

# HET NIEUW VISSCHERIJBLAD



1 V	2.47	14.56
2 Z	3.18	15.29
3 Z	3.52	16.03
4 M	4.29	16.44
5 D	5.18	17.45
6 W	6.18	19.05
7 D	8.10	20.54
8 V	9.41	22.06
9 Z	10.33	22.58
10 Z	11.14	23.36
11 M	11.48	--
12 D	0.05	12.31
13 W	0.36	12.55
14 D	1.14	13.29
15 V	1.53	14.06
16 Z	2.32	14.47
17 Z	3.14	15.30
18 M	3.59	16.21
19 D	4.59	17.24
20 W	6.20	19.01
21 D	8.00	20.46
22 V	9.31	22.04
23 Z	10.33	22.56
24 Z	11.15	23.34
25 M	11.51	--
26 D	0.05	12.22
27 W	0.36	12.52
28 D	1.08	13.21
29 V	1.40	13.50
30 Z	2.09	14.17

Berekend volgens het officiële uur van Greenwich

Redactie en Beheer : Vindictivelaan, 22 Oostende - Tel. 725.23 - P.G.R. 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN, 1 jaar Binnenland : 100 fr. BUITENLAND : 150 Fr. Nederland : 10 gulden

## Maximum verkoopprijzen voor de Nederlandse Reders

### Hoe lang zal er bij ons nog gewacht worden ?

Vorige week vernamen we bij het pers gaan dat het Nederlands Vissersvoorzieningsblad van 9 September een verordening uitgevaardigd heeft waarmede bij wijze van proef tot 1 Juni 1951, aldaar de mogelijkheid van vaststelling van minimumverkoopprijzen van visserijprodukten wordt geopend.

Deze verordening heeft tot doel voor het leggen van een «bodem» in de markt, het visserijbedrijf te steunen.

Wanneer de nader voor verschillende vissoorten vast te stellen minimumverkoopprijzen niet opbrengt, zal in principe voor de vismeelfabrikage worden bestemd, hetgeen Nederland als van belang aanziet voor de veevoederpositie aldaar.

Daarnevens zullen bepaalde vissoorten welke beneden die prijs vallen ook voor de be- of verwerking in de viskonserverindustrie, het zouten of invriezen kunnen dienen.

Daaruit blijkt dat men er in Nederland niet lang mee getreuzeld heeft, zoals dit ten onzent sedert een jaar het geval is, tengevolge van de zeer gekritiseerde houding van onze administratie van de marine, die een eerste gelegenheid van opvangregeling in zake de haring 'n paar maanden geleden heeft laten voorbijgaan voor redenen die niet goed te praten vallen.

Ook in onze visserijkringen aarzelen men het leggen van een bodem in de markt als een noodzakelijke voorwaarde om het zieke bedrijf gezond te maken.

Ook in Nederland heeft men wel gearzeld, maar staande tegenover een bedrijf dat geen ander verweer heeft en dat toch zo wisselvallig is, heeft men tenslotte ingezien dat dit een redding daargestelde.

Anderzijds hebben we in deze kolommen herhaaldelijk kunnen wijzen, dat ook in Frankrijk de bescherming geen ijdel woord blijft en dat thans ook in Engeland elk vissersvaartuig dat in zee gaat, vooraf reeds een bepaalde subsidie per dag visserijontvangt, waar bij ons, niettegenstaande talrijke voetstappen, het blijft bij lapmiddelen in zake beperking van invoer, welke tenslotte én de visserij én de handel schade berokkenen.

Op het ogenblik dat onze visinvoer tot ongeveer 3 miljoen kg. per jaar zal geslonken zijn, kan niet meer gezegd dat het die invoer is, welke het bedrijf schaadt.

Andere middelen dienen aangewend om het bedrijf gezond te maken en dit door het regelen van het type en de aanbouw van schepen, het ordenen van de vishandel, het uit de weg ruimen van tweede kwaliteitsvis, het regelen van de aanvoer en het verzieren van het bestaan van de reder in zijn uitbating, door het vastleggen van een minimumprijs.

Eens dat bereikt, kan er naar uitbreiding van het verbruik in alle vormen uitgezien worden omdat ons land nog zoveel mogelijkheden biedt en het mag gezegd dat het eten van één kg. vis per man en per jaar maar aan een prijs welke aan DE BRON gemiddeld 2 fr. meer zou bedragen, de welvaart zou terug brengen in de visserij en zijn aanverwante bedrijven.

In de Nederlandse verordening, welke wij op een andere plaats van dit blad zullen publiceren, worden geen minimumverkoopprijzen vastgesteld, doch slechts de mogelijkheid geschaan om minimumverkoopprijzen voor de verschillende soorten visserijprodukten te bepalen door middel van uitvoeringsbesluiten welke in de bevoegdheid vallen van de voorzitter van het Bedrijfschap.

Op het eerste zicht schijnt deze verordening ingewikkeld.

Zij heeft echter dat groot voordeel dat zij alles legt in de bevoegdheid van de voorzitter van het Bedrijfs-

schap voor Visserijprodukten, die uitvoeringsbesluiten kan uitvaardigen, welke een snelle uitwerking voor gevolg zullen hebben, zo niet te veel gesteund wordt op allerlei VOORGEWENDE grieven van handelszijde.

Om praktisch en nuttig te zijn, zou in het belang van de visetende massa het niet van belang ontbloeit zijn, moest men daarenboven ter overweging nemen de winstmarges, daar de praktijk ons leert dat hiervoor nog wel wat kan gedaan worden.

Berekenen immers niet veel details hun winsten afgestemd op één of twee dagen in de week.

Zijn er ten tweede niet veel te veel tussenpersonen, welke het verschil tussen de prijzen aan de bron en die aan de verbruiker, zeer nadelig beïnvloeden ?

Ook op dat gebied, wil vis geen blijvend duur produkt blijven, dient nog veel bereikt.

Wat er ook van zij, het Nederlands experiment, zal door ons in al zijn wel en wee van dichtbij gevolgd worden.

Moest bij ons de haringopvangregeling in voege zijn geweest, dan zouden we op de weg van dit experiment reeds iets geleerd hebben.

Thans zullen we met belangstelling volgen, wat onze Beneluxpartner doet overtuigd dat dit stelsel op 1 Jan. 1952 zal moeten vallen of blijven bestaan.

In dit laatste geval zullen onze Noorderburen ons al heel wat voor zijn en zullen de nadelen voor de Belgische handel en visserij er eens te meer door vergroot zijn.

Komt men bij ons ondertussen tot bezinning, dan is er nog tijd om, recht te trekken wat thans op zo'n betreurenswaardige wijze van administratieve zijde, verwaarloosd werd.

land gedaan werden met aluminium viskisten.

Wij doen onmiddellijk opmerken, dat het zuivere aluminium bijzonder gevoelig is voor corrosie, onder meer door zwakke sodachloraat-oplossingen. (bvb. zeewater). Om deze redenen diende een legering gebruikt met magnesium.

De voordelen van de aluminium viskisten liggen vanzelfsprekend in het lage gewicht, ongeveer 10 maal minder dan dezelfde houten kisten, en in de stevigheid, gevolg van de constructie. De prijs is logisch hoger, maar de kisten zullen heel wat langer meegaan. Ze kunnen heel gemakkelijk gereinigd en ontgurd worden door een eenvoudige spoeling.

De standardisatie, die automatisch gebeurt, vergemakkelijkt de behandeling, en de Engelse en Nederlandse vervoerders zijn geestdriftig gestemd.

Blijft nu nog te weten of de tegenwoordige kisten, die een traditie worden zijn, zo klakkeloos zonder protest zullen vervangen kunnen worden.

Vermelden we dat we, tot nog toe, geen kennis kregen van proefnemingen, gevolgd door verzendingen, aan de Franse kust. (VERVOLG BLZ. 4)

## Vervoer van verse vis in Frankrijk

We lazen een artikel van de hand van F. Renoult in een Frans blad, dat wel interessant is voor de vishandel.

Hier gaat een vrije vertaling : «Reeds verschillende malen hebben we de aandacht getrokken op de hoge vervoerkosten, dat het huidige verpakkingssysteem van de vis in kisten met ijs, met zich brengt.

Men zou een gunstige oplossing voor een hele reeks «kleine» problemen moeten vinden, wil onze nationale visserij normaal kunnen leven. Dat zou meer waard zijn, dan alle programma-redevoeringen of spektakulaire demonstraties, zonder praktisch resultaat.

Op het gebied van het vervoer moet men de geslaagde proeven vermelden, die in Engeland en Neder-

land gedaan werden met aluminium viskisten.

Wij doen onmiddellijk opmerken, dat het zuivere aluminium bijzonder gevoelig is voor corrosie, onder meer door zwakke sodachloraat-oplossingen. (bvb. zeewater). Om deze redenen diende een legering gebruikt met magnesium.

De voordelen van de aluminium viskisten liggen vanzelfsprekend in het lage gewicht, ongeveer 10 maal minder dan dezelfde houten kisten, en in de stevigheid, gevolg van de constructie. De prijs is logisch hoger, maar de kisten zullen heel wat langer meegaan. Ze kunnen heel gemakkelijk gereinigd en ontgurd worden door een eenvoudige spoeling.

De standardisatie, die automatisch gebeurt, vergemakkelijkt de behandeling, en de Engelse en Nederlandse vervoerders zijn geestdriftig gestemd.

Blijft nu nog te weten of de tegenwoordige kisten, die een traditie worden zijn, zo klakkeloos zonder protest zullen vervangen kunnen worden.

Vermelden we dat we, tot nog toe, geen kennis kregen van proefnemingen, gevolgd door verzendingen, aan de Franse kust. (VERVOLG BLZ. 4)

## UITVOER NAAR FRANKRIJK

Wij vernemen heden dat het «Journal Officiel» van Zaterdag 16 September mededeelt dat een contingent voor invoer van Belgische vis ter beschikking van de Franse invoerders is gesteld. De uitvoer van Belgische vis naar Frankrijk zal mogelijk zijn van Maandag 25 September af.

Het contingent is tamelijk beperkt, loopt tot het einde van het jaar en tot nu toe waren reeds bij de 400 aanvragen van Franse invoerders om een invoervergunning voor Belgische vis te bekomen.

Dit is een bewijs dat de Belgische vis nog steeds geëerd is bij onze Zuiderburen en vooral dat het toegestane contingent eerder te gering zal zijn om aan alle gegadigden voldoende te schenken.

Zodra de officiële gegevens bekend zijn zullen wij ze in dit blad publiceren.

Moge onze middenslagvisserij er wel bij varen.

## ARMAND LEGEIN

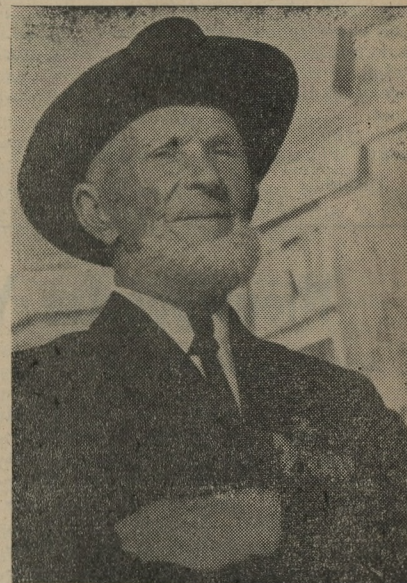
### Oudste IJslandvaarder van Koksijde overleden

Te Koksijde overleed de oudste IJslandvaarder van het gewest, Armand Legein. Legein had de gezegende ouderdom van 92 jaar bereikt en was tot enkele weken voor zijn afsterven nog flink te been. Door iedereen gekend en bemind, was Manche Legein met Koksijde vergroeid en tal van vreemdelingen tuurden hem nog lange tijd achterna, wanneer hij per fiets door het dorp reed.

Armand Legein had een karakteristieke visserskop en hij diende dan ook als model toen de gemeente besloot twee reuzen te scheppen. Ko en Wanne hebben thans ook reeds burgerrecht verkregen en met de figuur van Ko zal ook Armand Legein in de geschiedenis van Koksijde voortleven.

Toen in 1948 Minister Van Acker te Koksijde was en hem een hoge onderscheiding uitreikte, klauterde Armand Legein nog als een kwieke scheepjongen tot in de top van een scheepsmast.

Met Armand Legein verdwijnt een van die mensen, die weten wat het leven op zee betekende, ten tijde van de lange IJslandvaarten. Honderden zijner compagnons, tijdens geweldige stormen ver van huis verzwolgen, heeft hij overleefd en was zo een levendige getuigenis van het harde le-



ven van deze Vlaamse IJslandvaarders, de trots van ons vissersgeslacht. Armand Legein ruste in vrede. Aan zijn achtbare familie bieden wij onze welgemeende deelneming aan. Hr.

## Aangifte van Ongevallen in de Visserij

Door de Hoofdwaterschout der Kust werden de waterschoutsambten van Zeebrugge, Nieuwpoort, Blankenberge en Oostende verzocht de «aangiften van ongevallen», die door de reders ingediend worden bij de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij, naar aanleiding van een arbeidsongeval aan een hunner bemanningsleden overkomen, zo nauwkeurig mogelijk te controleren.

Het is reeds opgevallen dat sommige aangiften slordig, zelfs onvolledig, ingevuld op de griffie der Kas en het Waterschoutsambt toekwamen. Deze handelswijze valt ten na-

dele uit van de getroffen zelf, die hierdoor zijn rechten op vergoeding ziet vervallen.

De aandacht van de reders wordt speciaal getrokken op het groot belang van deze aangiften. Identiteit en adres van het slachtoffer moeten nauwkeurig bepaald worden. Havenletter- en nummer mogen niet ontbreken. De «aangifte» moet eigenhandig door de reder of zijn afgevaardigde ondertekend worden.

### ONSTANDIGHEDEN VAN HET ONGEVAL

Inzonderheid moet punt 14 van de aangifte de juiste oorzaak en het gevolg van de aangifte vermelden. Inderdaad werd reeds vastgesteld, dat sommige aangiften onvolledig werden ingevuld, zodat het bestaan van een werkelijk arbeidsongeval zeer twijfelachtig scheen.

De Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij zou zich dan ook, bij gebeurlijke twijfelachtige gevallen, verplicht zien de wettelijke vergoedingen aan het slachtoffer te ontzeggen. In dit geval zou de reder ter verantwoording kunnen geroepen worden om de schadelijke gevolgen van dit ongeval aan het slachtoffer te vergoeden.

De Waterschouten van de verschillende kusthavens zullen steng optreden tegen die reders, die verzuimen de wettelijke verplichtingen na te leven tegenover de Gemeenschappelijke Kas en bijzonder tegenover hun bemanningsleden zelf.

De reders hebben er bijgevolg alle baat bij een bijzondere aandacht te schenken aan het invullen van een «aangifte van ongeval». Zij vergeten niet dag en uur van het ongeval aan te duiden.

In deze omstandigheden zal er terecht mogen gesproken worden van een sociale samenwerking tussen reder en visser.

## De «Laplace» zonk in minder dan 2 minuten

22 DODEN EN 30 VERMISTEN

Saint Malo. — In de omgeving van kaap Frehel zijn zondagmorgen negen lijken aangespoeld van bemanningsleden van het Franse fregat «Laplace», dat Zaterdag in de baai van Frennaie, langs de Bretonse kust zonk, na een mijn te hebben geraakt.

Het aantal opvarenden, dat kon gered worden bedraagt 41 man. Twee en twintig lijken konden reeds geborgen worden. Het aantal vermisten bedraagt dertig.

De «Laplace», die bij de ontploffing was lekgeslagen, zonk in minder dan 5 minuten. De uit de scheepsromp stromende stookolie verspreidde zich snel aan de oppervlakte en bemoeilijkte de pogingen van de drenkelingen om zich boven water te houden.

Enkel en slaagden er in zwemmend de kust te bereiken en om hulp te vragen. Onmiddellijk voeren verscheidene schepen uit om hulp te bieden.

## Jubileum van de stichting Godtschalck

Zoals we reeds gemeld hebben, viert de Stichting H. en I. Godtschalck het jubileum van haar 25-jarig bestaan, op Zaterdag 30 September e.k. De opening-inhuldiging van het ons allen welbekende en sympathieke Zeemanshuis, had plaats op 21 September 1925 onder het voorzitterschap van de toenmalige Minister van Justitie, dhr Paul Tschoffen.

Het omstandig programma volgt hier :

om 10 uur : in de dekanale kerk St. Petrus en Paulus : plechtige rouwmis ter nagedachtenis van de juffrouwen H. en I. Godtschalck, door Z.E.H. Kanunnik-Deken De Smet, lid van het uitvoerend comité van de stichting;

om 11 uur : academische zitting in het Zeemanshuis; aanspraak van de heer directeur-generaal Ceuterick, voorzitter van de stichting; verslag - historisch overzicht door de heer Robert de Gheldere, beheerder-jubilaris van de stichting; aanspraak van de heer De Taye, Minister van Volksgezondheid en van het Gezin;

om 12.15 uur : ontvangst van het uitvoerend comité en de raad van beheer en van de genodigden, ten stadhuize, door de heer burgemeester Serruys, lid van het uitvoerend comité van de stichting, en de hh. schepenen.

om 13 uur : feestmaal in het Zeemanshuis aangeboden aan de kostgangers;

om 16 uur : folklorisch feest op het plein van het Zeemanshuis, ingericht door het feestcomité van de stad Oostende (muziek, koor, dans). Namens het uitvoerend comité

## Grootste Engelse treiler in de vaart

De Princess Elisabeth (809 BRT. en 289 ton netto) is de grootste treiler, welke te Beverley gebouwd werd. Hij verliet Hull op 13 September voor de Noorder visgronden.

Er is plaats voor 37 man aan boord, niettegenstaande er maar 20 nodig zijn op het vaartuig.

## Mooi resultaat

Vorige week Vrijdag was de O.305 «Frans Musin», een motorvissersvaartuig van 400 P.K., opnieuw op de markt met 1220 b. haring na een reis van vijf dagen.

Kapitein Beauprez besomde 232.000 fr.

Het is de derde reis, dat dit vaartuig naar de haringvisserij maakt in 26 dagen, waarvan de eerste 190.000 fr., de 2e 199.000 fr. en de derde 232 duizend fr. opbracht, 't zij 621.000 fr. in 26 dagen.

Voorwaar voor een vaartuig van het formaat van de O.305 een zeer mooi resultaat.

INDUSTRIELE EN HANDELS—LASMAATSCHAPPIJ N. V. 19, Sleafxlaan, Brussel III — Telefoon 155969

Wil U fraai en sterk LASWERK uitvoeren, bezig onze LASSTAVEN

BLAUWE WITTE RODE KOP

Onze TECHNISCHE DIENST staat te Uwer beschikking op eerste aanvraag

STATISTIEKEN

Invoer gedurende het eerste halfjaar 1938-48-49 en 50

Table with 5 columns: Categorie, 1938, 1948, 1949, 1950. Lists various fish and seafood categories and their values.

Uitvoer gedurende het eerste halfjaar 1938-48-49 en 50

Table with 5 columns: Categorie, 1938, 1948, 1949, 1950. Lists various fish and seafood categories and their values.

Nieuwpoortse Visserijbelangen

ONGEVAL OP DE N.818

De machinist van het vaartuig N.818 «Julienne» van reder Zwartvagher Achiel, werd bij het naziacht van de motor gekwetst door slag van keerkoppeling.

OPRUIMING

Vorige week hadden we het hier over de tentoonstelling van oud ijzer, die de circulatie op de kaai bij duisternis tot een halsbrekende onderneming had gemaakt.

NIEUWPOORTSE SCHEPEN IN DE STORM

Al de stations op de Nederlandse, Belgische en Franse kust, hadden voor de nacht van Zaterdag 16 op Zondag 17 September jl. een storm gemeld met een windsnelheid van wel 100 km. per uur.

Een zestal Nieuwpoortse schepen waren op dat ogenblik ter visserij rond de Smith's Knoll. Daar deze vaartuigen reeds in de loop van vorige week in een Engelse haven hadden moeten binnelopen om te schuilen en meerdere ervan reeds ongeveer acht dagen weg waren, was men in de Nieuwpoortse visserijmiddelen van oordeel dat ze tijdig thuis zouden zijn om de Maandag te markten.

JUBILARIS OP DE BAGGERBOOT

In de loop van deze maand zal een lid van de bemanning de baggermolen vaarwel zeggen. Na 47 jaar noeste arbeid bij de firma Decloedt, zal de goedgekende figuur Verbrugge Arthur, op vijf en zestigjarige leeftijd op pensioen gaan.

1903 als stoker-machinist bij voornoemde firma werkzaam is, heeft A. Verbrugge er heel wat toe bijgedragen om het slijk uit onze havens weg te halen. Het mag tot eer van de firma Decloedt worden vermeld, dat ze de werklieden die zo lang in haar dienst waren een maandelijks bedrag van 1.000 fr. uitkeert als aanvulling bij hun pensioen.

Aan dhr. Verbrugge wensen we dat hij nog vele jaren van zijn welverdiende rust moge genieten.

Uitvoer naar Frankrijk

In de «Journal Officiel» van 16 September, verscheen het volgend bericht:

Als gevolg op titel IV van het bericht aan de invoerders van producten komende van de Begisch-Luxemburgse Unie, worden de invoerders er van op de hoogte gebracht, dat er mag overgegaan worden tot de invoer van verse zeevis herkomstig uit België, binnen de grenzen van een globaal crediet van 10 miljoen Belg. frank.

Deze invoer zal mogen geschieden volgens de procedure der «invoertificaten» vastgesteld door 't bericht nr. 423 van het «Office des Changes» en het bericht aan de invoerders, verschenen in de Journal Officiel van 2 October 1949, blz 9839, d.i. tegen afvoercertificaat model C.I.I 1 in zes exemplaren, met de visa van het Ministerie van de Handelsmarine (Bestuur der visserijen), 3, Place Fontenoy, Parijs.

De invoer in Frankrijk en het dedouaneren zullen door alle tolkantoren mogen geschieden.

De invoer loopt over volgende soorten, uitgenomen de ontvoren vis: Merlus ou collins, soles, turbots, lotes, barbues, limandes franches, limandes soles, aiglefines jaunes, lieux noirs, lieux jaunes, rougets.

De invoer zal aan volgende voorwaarden onderworpen zijn:

1) De invoercertificaten voorgelegd aan het Ministerie van Marine voor het bekomen van de voorafgaande visa, moeten vergezeld zijn van een pro forma factuur, met in volle letters, de hoeveelheid van de aangeboden waar.

Deze factuur moet gedagtekend zijn en de handtekening en stempel van de uitvoerder dragen.

De visa door het Ministerie gegeven zal een geldigheidsduur hebben

Arbeidsongevallen in de Visserij

Bij het verzetten van een benne vis is VANTORRE Laurent, schipper van het vaartuig Z.407 «Theo-Nathalie» uitgeleden en op rug gevallen.

TORRELE Marcel, matroos op het schip O.282 «Adronie-Camiel», kreeg bij het sorteren aan boord een beet van vreemde vis. De wonde verzwoor nadien en het slachtoffer moest dokterstussenkomst ontvangen.

DELEYE Juvenal, matroos op het vaartuig O.282 van de rederij Christiaens, wilde bij het ophalen der visborden de plank vasthouden. Plots sloeg deze om en de rechterhand van Deleye kwam terecht tussen plank en scheepswand. De wijsvinger werd hierdoor zo erg gekneusd dat besloten werd het slachtoffer over te brengen naar de kliniek alwaar tot de afzetting van een gedeelte van de vinger werd overgegaan.

MAJOOR Emiel, stuurman van het schip O257 «Liliane» is door de schommeling van het vaartuig gevallen op dek. Knie werd licht bezeerd.

DEVRIENDT Lodewijk, motorist van het kustvaartuig Z.506 «Bertha Leon», is gevallen bij het ophalen van het dieplood. De ruggegraat werd licht gekneusd. De diagnose van de geneesheer stelde lichte verstuiking van wervelkolom vast. Het slachtoffer zal ongeveer 6 weken moeten rusten.

De stoker BERNAERT Albert, van de treiler O.92 «Graaf van Vlaanderen» der rederij «Pêcheries à Vapeur» is op ijzeren bak gevallen, toen hij de briketten rangschikte.

DEVOS Albert, stuurman van het diepzeevisserijvaartuig O. 297 «Rubens», kreeg gedurende de reis een stek van staaldraad in linker hand.

DEVRIENDT Adolf, matroos van het schip O.64 werd eveneens door een staaldraad geprikt bij het opwinden van de netten.

Belgisch yacht te Oostende binnengesleept

VERDWEEN NA DE BEVRIJDING UIT DE HAVEN VAN ANTWERPEN

Zaterdagavond werd door het Franse vaartuig Cherbourg 3809 een Belgisch yacht binnengesleept. Het gaat hier niet om een vaartuig dat op zee verlaten werd aangevallen, doch om een yacht dat voor twee jaar in een Franse haven werd teruggevoerd, nadat het na de oorlog op geheimzinnige wijze uit de haven van Antwerpen verdween. Het yacht behoort toe aan een scheepsbouwer uit Temse en noemde «Mousca». Thans staat de naam «Sancta Maria» op het schip. Het yacht is nog in goede staat. Naar we menen te weten heeft het sekwestreer de hand op het yacht geleid. Het is niet uitgesloten, dat het te Oostende verkocht wordt.

Pakketbotendienst Oostende-Dover

Van Oostende naar Dover : afvaarten te 10 uur en 14.30 uur.

Van Dover naar Oostende : afvaarten te 12.20 uur en 16.50 uur.

VERVOER VAN AUTO'S

Auto's worden vervoerd met de gewone passagiersboten evenals met de «Car-Ferry» waarvan de afvaarten als volgt vastgesteld werden : uit Oostende te 11 uur op Zon-,Dins- en Vrijdagen; uit Dover te 13.30 uur op Maan-, Woens- en Zaterdag.

BRUNET & C° OOSTENDE

Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»

Zeevisgroothandel

SPECIALITEITEN VERSE, GEZOUTEN en BEVROREN HARING (2)

ZOEKLICHTJES

- TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Gebouwd in 1942, motor ABC. 80 PK. 1942. Brt. 20,21 (450)
TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Gebouwd in 1942, motor ABC. 80 PK. 1942. Brt. 17,73. (451)
TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Gebouwd in 1945, motor ABC. 120 PK. 1946. Brt. 32,85. (458)
TE KOOP : VISSERSVAARTUIG (garnaal). Geb. 1942. Motor Claeys 1921. 30 PK. Brt. 11. (457)
TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Geb. 1948. Motor AWA 1948. Brt 106,42. (454)
TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Geb. in hout 1942. Motor ABC. 80 PK. 1942. Brt. 17,73. (451)
TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Geb. in hout 1946. Motor AWA 240 PK 1946. Brt. 106,92. (453)
TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Geb. 1938 in hout. Motor Deutz 200 PK. 1938. Brt. 88,58. (455)
TE KOOP : VISSERSVAARTUIG. Geb. 1928. Motor Skoda. 70 PK. 1946. Brt. 22,47. (456)
TE KOOP : VAARTUIG. Geb. in hout 1942. Motor AWA. 60 PK. 1942. Brt 17,91. (452)

Notariële Aankondigingen

Studie van Notaris MAURICE QUAGHEBEUR te Oostende, Leopoldlaan, 10
Op DINSDAG, 3 OCTOBER 1950 te 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn» St Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

STAD OOSTENDE (WEST) KOOP I — SCHOON PERCEEL Bouwgrond

gelegen Smedenstraat (voorgevel 6 m.) Oppervlakte 152 m2 10 dm2 INGESTELD : 30.000 FR.

KOOP II — SCHOON PERCEEL Bouwgrond

gelegen Smedenstraat (voorgevel 6 m.) Oppervlakte 138 m2 (naast koop I) INGESTELD : 30.000 FR.

ONMIDDELLIJKE INGENOTTREDING. RECHT VAN SAMENVOEGING. Alle nadere inlichtingen ter studie. (475)

VISSERS! ALLE Admiralty Charts zijn verkrijgbaar bij de «NOORDZEE BOEKHANDEL» 22, Vindictevelaan, 22 Levering binnen de 24 uren.

Schadegevallen

De O.326 «Monte Cristo» van reder L. Verbanck is Maandag de haven van Aberdeen binnengelopen met gebroken piston. De Z.209 van Dobbelaere en Degroote hebben na een dag slepen de Z.489 te Zeebrugge binnengesleept met defect. Op de Z.756 toebehorend aan Devinck G. ontstond tengevolge van een kortsluiting brand, elke tamelijk ernstige gevolgen had. De schade beloopt 25 duizend fr. Maandag deed de Z.149 van R. Vantorre de haven van Zeebrugge aan met vermelding dat zijn bezaanzen Weggeslagen was.

STAG GEBROKEN

Bij het naar huis komen van de garnaalvangst, is de stag van de Z.438 der rederij Raph. Huysseune, gebroken door slecht weder.

KORRE IN DE SCHROEF

De Z.423 toebehorende aan Wwe Vantorre werd door de Z.525 van P. Vantorre met korre in de schroef naar de haven van Zeebrugge opgesleept.

De Dag der Zeelieden te Antwerpen

Het jaarlijks huldebetoon te Antwerpen voor de Zeelieden, voor België gesneuveld, zal dit jaar plaats hebben op Zondag 24 September.

Als naar gewoonte omvat de plechtigheid een plechtige mis om 10,30 uur in de St Pauluskerk, Nosestraat en om 12 uur de hulde van het Belgisch volk vóór het gedenkteken aan het Loodsgebouw, waar kransen en bloemen door de overheidspersonen, familieleden en afgevaardigden der verenigingen zullen gelegd worden.

De verenigingen en het publiek worden verzocht, zoals voorheen, talrijk aan deze huldebetoging deel te nemen. De kransen en bloemen kunnen op het Loodswezen, ingang Scheldekant, bezorgd worden van 9,30 uur af tot 10,30 uur ten laatste. De familieleden der gesneuvelde zeelieden kunnen toegangskaarten bekomen op het secretariaat, Brouwersvliet, 6, eerste verdieping, tussen 9 en 16 uur. Tevens kunnen alle belangstellenden voor deze huldebetoging kaarten op het secretariaat bekomen.

VILLA

MET GARAGE Driftweg, 83 Volledig hersteld en alles in perfecte staat. Best geschikt voor zomerverhuur. Oppervlakte onder bebouwde grond, hellingen en erve 314 m2. Gas, electriciteit, regen- en putwater. Gebruikt door de verkopers. INGESTELD : 235.000 FR. 2. GERIEVIG

Werkmanshuis

MET POORT, KOTERLIJEN en 159,26 m2 GROND Polderstraat, 277 Electriciteit, regen- en putwater. Verhuurd zonder pacht aan 255 fr. per maand. INGESTELD : 61.000 FR. Alle nadere inlichtingen ter studie te bekomen. (474)

Studie van de notaris MAURICE QUAGHEBEUR xxx Op DINSDAG, 3 OCTOBER 1950 te 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn» St Sebastiaanstraat, 22, te Oostende.

INSTEL MET 1/2 % PREMIE VAN : STAD OOSTENDE

UITGESTREKTEN Eigendom

SCHAPENSTRAAT, 16 Oppervlakte 943,51 m2., bestaande uit groot nieuwgebouwd voorhuis met grote garages, atelier, modern appartement, uitgestrekte koer, achtergebouw met pakhuiskerkhuis en woonst.

SCHOON PERCEEL Bouwgrond

NEVENS VOORGAANDE MET 6,05 M. F. CADE IN DE SCHAPENSTRAAT en een oppervlakte van 159,42 m2.

SCHOON PERCEEL Bouwgrond

NEVENS VOORGAANDE MET 6,05 M. F. CADE IN DE SCHAPENSTRAAT en een oppervlakte van 159,42 m2. ONMIDDELLIJK GENOT BEZOEK : Maandag en Donderdag van 14 tot 16 uur. Alle nadere inlichtingen te bekomen te studie. (473)

Studie van Meester PIERRE DENIS doctor in de Rechten, notaris te NIEUWPOORT xxx

Op WOENSDAG 4 OKTOBER 1950 om 4 uur 's avonds in de raadzaal van de Vrederegerecht, Langestraat te Nieuwpoort TOESLAG VAN :

EEN BIJZONDER WELGELEGEN EIGENDOM

kunnende dienen als burgers- of handelshuis, (Kokstraat, 2, groot 87 m2. Voorzien van gas, electriciteit, regen en putwater. VRIJ VAN GEBRUIK. Dagelijks te bezichtigen. Voor sleutelzich wenden bij Notaris DENIS, Kokstraat 9, te Nieuwpoort.

GEWONE VOORWAARDEN. INGESTELD : 155.000 fr. den etr studie van voornoemde notaris P. DENIS, Kokstraat, 9, te Nieuwpoort.

# ZEEBRUGGE

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten: Van de Kerckhove Geert, Diensluisstraat; Vanderendonck Freddy, Wistelstraat; Wildemeersch Beatrix, Adm. Nyeysplaats; Scheers Mariette, Tijdokstr.

## UITDAG G.K.Z. TE ZEEBRUGGE

Op Maandag 25 September 1950 zal door het bestuur van de Gemeenschappelijke Vis voor de Zeevisserij een zitting gehouden worden in het bestuursgebouw van de vismijn te Zeebrugge. Dit ten behoeve van de reders en vissers van de Oostkust. Deze zitting gaat door van 14 tot 15 uur.

## WEER BRAND BIJ BULCKE

Zaterdagavond laat omstreeks 23,30 uur werd te Zeebrugge alarm geblazen. In de Southhandel van Bulcke was opnieuw brand uitgebroken in de machinekamer waar houtschiffers door de hitte van een dynamo in brand waren gevlogen. De brandwer van de Cokesfabriek, evenals de gearmeerde pompiers van Zeebrugge waren spoedig ter plaatse en konden in een minimum van tijd het vuur doven.

## EEN RARITEIT

Woensdagmorgen werd door het vaartuig «Anna Leopold» toebehorende aan Theodor Neyt een te Zeebrugge zeer zeldzaam vissoort binnengebracht, de zogenaamde «Latour». Het waren twee kleine exemplaren, één van 13 kilo en één van 8 kg., die in de vismijn tegen 27 fr per kilo verkocht werd. De «Latour» is een vissoort van het type van de haai, die gewoonlijk tussen de 40 à 60 kg. wegen.

## BESTEMD VOOR AFBRAAK

Vrijdagavond werd het Franse s.s. «Desirade» onze haven binnengeslept door de sleepboot «Thames» van Rotterdam en aangevoerd naar de havendam gemeerd in afwachting van de verdere overbrenging naar Brugge, waar het schip op de werf van de gebroeders Van Heyghen zou gesloopt worden. Het schip meet 146 m. lang en had een diepgang van 6 m. met 9.500 ton. De «Desirade» die Bordeaux als thuishaven had, is in het jaar 1921 gebouwd en werd op 6 dagen tijd van Bordeaux naar Zeebrugge geslept door de «Thames», een van de Hollands grootste sleepboten met een 100 P.K. motor. De grootste sleepboot die Holland bezit is de «Zartdijk» die 10 m. langer is dan de «Thames».

Deze soort sleepboten doen voortdurend dienst op de Atlantische Oceaan om hulp bieden aan in nood verkerende vaartuigen. Het Winterstation van de «Thames» ligt nabij de «Azoren-eilanden» waar deze sleper steeds op wacht ligt.

## BINNENGELOPEN SCHEPEN

De grote bedrijvigheid van de voorbije weken langsheen de havendam is geweest. In de week van 11 tot 17 September deden slechts 8 schepen de havendam aan, waaronder 1 Belg, 3 Noren, 2 Denen, 1 Pool en 1 Israëliet.

Daaronder was er 1 die kolen kwam lossen en de 7 andere waren bunkerschepen. De Essex en de Suffolk Ferrys deden over dezelfde periode 7 overvaarten tussen Harwich en Zeebrugge.

Het Duits m.s. «Gretchen» voer door de sluis op weg naar Brugge om een laag ijzer op te halen.

Het Frans schip «Desirade» passeerde op de werf van de gebroeders Van Heyghen gesloopt te worden.

# HEIST

## WERKLOZENSTATISTIEK

In de week van 10 tot 16 September werden gemiddeld 218 volledig mannelijke en 1 gedeeltelijk en toevallig mannelijke en 1 volledig vrouwelijke en 1 gedeeltelijk en toevallig vrouwelijke werklozen gecontroleerd.

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten: Van Loocke Jean Claude, N. Angélaan 10; Bodyn Danielle Irène, Westbellestraat 98; Vandenberghe Willy, 45, Jansstraat; Bonn Dirk, Koningslaan 48; Dewaele Daniel, Panneslaag 5; Snauwaert Norbert, 8, Antoniusstraat.

Overlijdens: Goethals Laura, 52 jr., Oude, Parmentier Jean, OLV-straat 26. Afkondigingen: De Backer Florent Raymond, asphaltlegger te Knokke en Berton Raymonda Marie; Vlietinck René, zeeman, Neyts Elodie.

Huwelijken: Bultinck Leon, schoenmaker (Blankenberghe) en Oppalfens Yvonne; Lomballiu Constant, landbouwer, en Van Belleghem Maria, handelaarster.

## KAARTING

Op Vrijdag 29 September a.s. bij Louis Beschrijver, Café «Malvientje», Pannekoek, grote kaarting, 1000 fr. prijzen in geld. Begin 20,30 uur.

Avonturenroman van Mayne Reid

Nr. 29

Opnieuw bewerkt door R. SANDERS

# — De Scheepsjongen —

«Daar! Daarginds, massa Brace!» «Ze mogen mij Mietje noemen, als dat niet op land gelijkt!» «'t Is een eiland. Groot is 't misschien wel niet maar dat het er een is, zou ik wel kunnen wedden!»

«Och goeje grutjes! En het bewoond zijn ook! Ik mensen zien! — Zo waar als zon aan hemel schijnt! — Kommen en gaan met twintig tegelijken! — U maar eens goed kijken.»

«Dat — zo waar als de zon aan de hemel schijnt» was op dat ogenblik geen bijzonder juiste vergelijking, want de ster des dags werd nog enigermate door de nevel omsluierd, en de omtrekken van het eiland — dat wat zij voor een eiland hielden — waren slechts onduidelijk zichtbaar.

Toch was het zo goed als zeker, dat Sneeuwballetje, wiens bliken lange tijd op het land waren gevestigd geweest, en wiens ogen meer aan de mist waren gewend, gedaanten zag, die zich bewogen, en dat Ben Brace William, hun aandacht eenmaal daarop gevestigd, verzekerden, dat hij die ook zag.

«Daar! 'k Wil geen Ben Brace meer weten als het geen mannen en vrouwen zijn! Een paar zijn er in 't wit.

Wie kunnen dat zijn? Ik zie het, en toch geloof ik er niet aan! In dit gedeelte van de Atlantische Oceaan heb ik nog nooit van een eiland horen spreken; en als 't er een is, moet het eerst sedert de laatste twee jaar uit zee zijn opgekomen. Wat denk jij er van Sneeuwbal?»

«Wij er met de «Catamaran» heen varen. Dan wij wel zien.»

Ben volgde de raad van zijn makker, ging naar het roer en wendde de steven naar het vermeende land.

Groot scheen het eiland niet te wezen, en meer dan honderd vademmen was het niet van het vlot verwijderd, maar de mist maakte, dat men niet kon bepalen hoe groot het was.

Het scheen zich verscheiden voeten boven de oceaan te verheffen. Aan de ene kant werd een soort van kaap gevormd, aan de andere liep het flauw glooiend naar het water af. Voornamelijk op het hoogste gedeelte bewogen zich die gedaanten. Dat zij van verschillende grootte en op verschillende manieren gekleed waren, was duidelijk te zien.

Enkel schenen groot en sterk, anderen klein en zwak.

Sneeuwballetje wilde weten, dat de

kleinsten kinderen waren. Verscheiden gedaanten stonden recht op en hadden een soort van lange lans op schouder. Anderen, die op dezelfde manier waren gewapend, stonden in gebogen houding. Een groot aantal schenen druk bezig de grond met reusachtige schoppen om te zetten. Doch op zulk een grote afstand was het niet juist aan te geven wat zij eigenlijk uitvoerden.

Was hetgeen de schipbreukelingen zagen wel werkelijk land? Waren het wel menselijke wezens?

Sneeuwballetje zei stellig ja, doch schoon de neger de schijn vóór zich had, gaf Ben dat niet volkomen toe.

Doch niet op het feitelijk bestaan van het eiland had Ben iets af te dingen. In de dagen, waarvan wij spreken, kwamen herhaaldelijk eilanden voor de dag, op punten waar men ze in genen dele had verwacht. En zelfs tegenwoordig, nu men toch mag aannemen, dat de zee in alle mogelijke richtingen wordt doorploegd, komt het nog wel eens voor, dat er een rots, een zandbank of een eilandje wordt ontdekt.

Maar Ben was verwonderd, dat er zoveel mensen op schenen te wonen.

Waren het er twintig geweest, dan liet zich dat nog verklaren. Bijzonder aangenaam was 't dan wel niet, want dan kon men aannemen, dat de equipage van de «Pandora» er tijdelijk verblijf, hield en gaven die schopen te kennen, dat de zeelieden naar zoet water groeven.

Maar de bemanning van het grote vlot kon 't niet wezen; daartoe waren

er te veel. En die overtuiging gaf de bewoners van de «Catamaran» de moed naderbij te komen.

Eerst toen Ben op het hoogste punt van die raadselachtige kust een rode vlag zag wapperen, verdween de twijfel, die de matroos nog steeds omtrent het bestaan van dat onbekende eiland voedde.

Die kleur kwam op de oceaan te zeldzaam voor om te mogen aannemen, dat zwarten het eiland bewoonden. De veren van de keerkringvogel konden het niet zijn: de rode zak onder de snavel van de zeearend evenmin. 't Was wel werkelijk een stuk rood doek.

Toen gaf Ben het op en sprak evenals de neger als zijn stellige overtuiging uit, dat het voorwerp, dat hij meer dan honderd vademmen voor zich uit zag liggen, een rots, een klip of een eiland moest wezen, en dat de wezens, die er zich op bewogen, mannen, vrouwen en kinderen waren.

**HET KANNIBALEN-EILAND**

Die stellige verklaring van de zeeman deed bij zijn lotgenoten de laatste zweem van twijfel verdwijnen, en een telkens herhaald hoera! bewees hoe verheugd zij waren.

Toch had de voorzichtigheid hun moeten zeggen, dat zij beter hadden gedaan die luidruchtige vreugdekreten binnen te houden. Hoewel de bewoners van het eiland, om de boven vermelde redenen, niet de equipage van de «Pandora» konden zijn, was het toch wel mogelijk, dat zij tot een niet minder te duchten stam wilden behoorden.

Wie kon zeggen of zij niet midden tussen de kannibalen terecht kwamen?

De ondervinding had Ben Brace geleerd hoe goed de vrees daarvoor gegrond kan wezen; dus kwelde die gedachte hem bepaald.

Hij had een reis gemaakt naar de Fidji-eilanden, had Koning Tomakombau gekend en de voor mensenvlees bestemde reusachtige ketels, zowel als de braadpannen en roosters, de schotels, waarop het werd opgedragen, en de messen waarmee het werd gesneden, van nabij gezien.

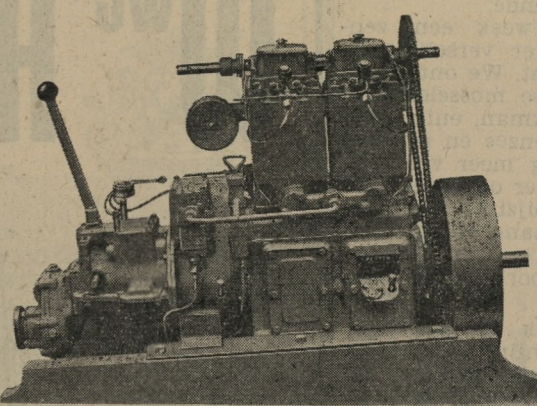
Zelfs had hij een groot feestmaal bijgewoond, waarop de hovelingen van Koning Tomakombau en de kommandant van een Engels fregat zich opgebraden en gekookt, kortom naar ieders smaak gereed gemaakt vlees van mannen en vrouwen vergastten!

Ja, de kommandant van een Engels eskader, dat meer dan veertig maanden genoeg aan boord had om al die wilden te vernietigen had bedaard mee aangezet!

Hoe geheel anders had de Noord-Amerikaanse scheepskapitein Wilkes zich dan gehouden, toen ook hij aan die kannibalen van het eiland Vitivau een bezoek bracht! De kogels uit zijn veertig vuurmonden gaven aan de barbaarse Koning en zijn volk een les, die in hun woeste zeden waarschijnlijk wel geen verandering bracht maar omtrent het meer of minder wettige hunner afschuwelijke festijnen toch ernstige twijfel bij hen deed opkomen.

Vervolgt

# DE NIEUWE SCHEEPSDIESEL PETTER AV 2



Speciaal gebouwd voor gebruik op reddingsboten, visserssloepen, wachtschepen en alle andere kleine vaartuigen.

Loopt onmiddellijk aan, is gemakkelijk te bedienen en te onderhouden. Een stevige motor, die 10 PK ontwikkelt, weinig verbruikt en jaren prachtig loopt.

Het standaardmodel is voorzien van een tandrad-overbrenging 2 : 1 en een omkeerkoppeling.

Alle gewenste inlichtingen verstrekt :

**BRITISH OIL ENGINES N.V.**

64, EMIEL JACQMAINLAAN, BRUSSEL

Telefoon : 17.15.92 - 17.27.63

## Het bezoek van Lord Fraser aan de Belgisch Zeemacht

### Verbroedering en oefeningen met de «Adrien de Gerlache» en de «Georges Lecointe»

Dinsdagmorgen heeft de Britse oorlogsbodem H.M.S. Redpole, onder bevel van Luit. Commandant R.H. Graham D.S.C. volgens de traditionele Engelse stiptheid om 8.30 u. de haven van Oostende aangedaan. Het weder was uitstekend en de zee stil bewogen. Bij het binnenvaren van de haven uiterst sympathiek ontvaard. Meteen hadden de Engelse hoge gasten het ijs gebroken en de volgende uren zouden dan ook in het teken staan van gemoedelijkheid en verbroedering.

De H.M.S. Redpole, thans opleidingsschip en ongewapend, meerde aan de kaai van de London-Istanboul-lijn en trof de nodige voorbereidingen om Commodore Timmerman, bevelhebber van de Belgische Zeestrijdkrachten te verwelkomen.

### ONTMOETING TUSSEN LORD FRASER EN COMMODORE TIMMERMANS

De H.M.S. Redpole, die een bemanning heeft van 8 officieren, 22 onderofficieren en 120 matrozen, is 300 voet lang. Een peleton werd opgesteld op de kade voor het schip, terwijl aan de andere zijde de muziekkapel plaats nam. Lord Fraser liep dan de loopp plank af en trof de laatste schikkingen. Vervolgens ging hij heel eenvoudig onder de aanwezige belangstellenden en persmannen plaatsnemen en wachtte op de Commodore. Deze verscheen even over tijd. Het peleton marine fusiliers presenteerde het geweer en terwijl Lord Fraser de Commodore begroette speelde de kapel een kort militair motief. Vervolgens schouwde de Commodore het peleton en begaf zich dan aan boord van de Redpole, waar de verdere begroeting plaats had van de bevelhebber en het officierenkorps van het Britse vaartuig.

### MET DE ADRIEN DE GERLACHE OP OEFENING

Na een kort oponthoud aan boord van de Redpole begaven zich Lord

Fraser met enkele leden van zijn staf, vergezeld door Commodore Timmermans aan boord van de «Adrien de Gerlache», die spoedig zee koos voor oefeningen met de «Georges Lecointe» ter hoogte van de Scheur Bank.

Voor de aankomst van Lord Fraser had zich reeds de Minister van Landsverdediging aan boord van de «Adrien de Gerlache» bevonden. De begroeting met Lord Fraser was uiterst hartelijk.

Om 9.30 u. verliet de «Adrien de Gerlache» de haven en werd om 15 uur terug verwacht. Om 17.30 zou Lord Fraser aan boord van de H.M.S. Redpole de pers ontvangen.

### LORD FRASER AAN BOORD VAN H.M.S. «REDPOLE» UIT OOSTENDE VERTROKKEN

Lord Fraser, eerste Lord van de Britse Admiraliteit heeft Woensdagavond aan boord van de «Redpole» de haven van Oostende verlaten.

In de voormiddag bracht Lord Fraser een bezoek aan de Kazerne Mahieu, waar de eenheden van de Belgische Zeemacht zijn ondergebracht. Hij schouwde een afdeling, welke op de binnenkoer was opgesteld en inspecteerde de kazernering en de oefeningen van de onlangs binnengevoerde recruten. Om 13 u. bood de stad Oostende aan haar Hoge een lunch aan.

Om 18 u. kwamen Engelse en Belgische marineofficieren op de Redpole bijeen voor een laatste samenzijn. Lord Fraser drukte te dezer gelegenheid andermaal zijn tevredenheid uit over zijn inspectie. Hij kondigde aan dat de Belgische Zeemacht in de toekomst zou worden versterkt met nog vier andere mijnenvegers van de Algerienne klasse en 6 kleinere eenheden. Later in de avond heette Redpole het anker gelicht.

De stad Oostende en de Belgische Zeemacht zal steeds aangename inderingen overhouden van dit bezoek van Lord Fraser, die op de Belgische officieren een grote indruk heeft nagelaten en door zijn innemend en eenvoudig voorkomen aller sympathie heeft weten te winnen.

## De Koninklijke Prins te Oostende

### Eerste kontaktnaam met de Belgische Zeemacht

Donderdag heeft Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Boudewijn een eerste bezoek gebracht aan de Belgische Zeestrijdkrachten.

Aan het Stedelijk Monument der Gesneuvelden had een grote menigte plaatsgenomen. Zodra de prinselijke wagen in 't zicht was gingen de aanwezigen aan het wuiven, aldus Zijne Koninklijke Hoogheid een hartelijk welkom toewensend.

De Koninklijke Prins was vergezeld van Luit. Kol. Dinjaert, vleugeladjutant, van Major Baron Jacques de Diksmude en van kapitein de Saint Hubert, ordonnansofficieren.

Met zijn staf begaf de Prins zich naar het Monument, waar hij enkele minuten ingetogenheid bewaarde en de groot bracht. Daarop begaf hij zich naar de aanlegplaats van de A. de Gerlache en de Georges Lecointe.

Op de doortocht waren opgesteld: een afdeling van het muziekkorps, 2 peletons mariniers en het Vaandel van de zeemacht. De Kon. Prins werd verwelkomd door Commodore Timmermans, bevelhebber van de zeestrijdkrachten en stafoverste Robyns. Hij schouwde daarop de troepen en groette zichtbaar aangedaan de jongetjes van het Kon. Werk Ibis, die

wat verder eveneens Zijne Kon. Hoogheid opwachten.

### VERWELKOMD AAN BOORD

Op de kade werd Zijne Kon. Hoogheid verwelkomd door de bevelhebber van de «Adrien de Gerlache», luit-commandant Depoorter, die tevens een peleton voorstelde, welke door de K. Prins werd geschouwd. Een en twintig kanonsalvo's weerklonken ter ere van Zijne Kon. Hoogheid. De Prins ging daarop aan boord, waar comm. Depoorter hem verder het officierenkorps voorstelde.

Terwijl de Georges Lecointe, die naast de «Adrien de Gerlache» lag gemeerd zee koos, inspecteerde de Prins het schip. Aan boord van de «Adrien de Gerlache» werden ondertussen ook de nodige voorbereidingen voor de afvaart getroffen en met een flinke Zuid-west bries over dek vaarde de «Adrien de Gerlache» met Zijne Kon. Hoogheid ten slotte statig naar de haven uiterst toe. Voor het eerst in de geschiedenis van de Zeemacht wapperde de Koninklijke Standaard in top. Op het staketsel had een nieuwe menigte plaats genomen, die bij de uitvaart de Prins toejuichte.

### OEFENINGEN IN ZEE

In zee deed de Prins zich alle installaties aan boord uitleggen en werden schietoefeningen gehouden. Ook oefeningen in mijnenvegen, aanvallen op duikboten en andere oefeningen werden gehouden, zodat de Prins zich rekenschap kon geven van de verschillende opdrachten, die onze zeemacht worden opgelegd.

Op zee bevonden zich ook tal van kleine eenheden. Toestellen van de luchtmacht, mosquito's en spitfires, voerden schijnaanvallen uit, terwijl de zeestrijdkrachten door middel van een rookgordijn aan deze aanvallen poogden te ontsnappen.

Daarna bracht de «Adrien de Gerlache» de Prins terug naar de Pier te Zeebrugge, waar hij korvettenkapitein Depoorter gelukwensde voor de flinke houding van het schip en de bemanning.

Vooraleer de terugweg naar Brussel te nemen, heeft de Prins de groot gebracht aan het Monument der Britse Zeelieden van de oorlog 1914-18.

Fr.

## Havenbeweging te Oostende

### MAAND AUGUSTUS 1950

	INGEVAREN		UITGEVAREN	
	Aantal schepen	Tonnelaast	Aantal schepen	Tonnelaast
Staatspaketboten	85	162.671	87	176.429
Belg. staatschepen	71	4.949	71	5.123
Vreemde »	2	626	1	600
Koopvaardischepen	38	14.588	36	12.136
Vissersvaartuigen	1.909	—	1.945	—
Yachten	57	—	74	—
Totaal :	2.162	182.834	2.214	194.293

# Brief uit Yerseke

Nr 220.

Yerseke 16 Sept. 1950.

## OESTERSEIZOEN 1950-51 GEOPEND

Dit is voor het ogenblik wel het voornaamste, dat te vermelden is. Niet dat er geen andere dingen 't vermelden waard zijn. Maar hoe groot het mossel-belang ook vooral de laatste jaren voor Yerseke was, de aandacht wordt toch, als regel althans, besteed aan 't geen in de oesterbranche voorvalt. Dit zal, wie Yerseke en het verleden kent, niemand verwonderen. Heel veel vroeger, toen nog geen kreeften- of roggenvangst bekend was en de mosselkwekerij slechts door enkelen werd beoefend, was het vrijwel uitsluitend het oesterbedrijf, waarop Yerseke dreef. Wel kwamen, na de geweldige aftakeling die zowel Bruinisse, Philippine, Grauw als Clinge te zien gaven als plaatsen van mosselkwekers, veel bedrijven in Yerseke handen waardoor de laatste jaren Yerseke ook aan de spits van de mosselbeweging kwam te staan, zowel wat kweek als handel betreft. Maar de oesterbeweging bleef het Yerseke bedrijf. Was reeds van jaren her Yerseke de voornaamste oester-plaats, dan werd door verschillende omstandigheden dit bedrijf nog steeds meer en meer te Yerseke samengetrokken, zodat, naar we menen, niet te veel werd beweerd met te zeggen, dat zeker 80 t.h. van al wat oesters en pannen is in Zeeland, in Yerseke handen is. Vandaar dat iedere seizoen-opening min of meer sensatie wekt. Van de resultaten, die worden bereikt met de afzet van de consumptie oesters hangt veel, zonet alles af, voor bijna alle bij de oesters betrokkenen. Dit geldt voor de oesters, voor de kwekers van zaaioesters, 't zij van de pannen, 't zij van de grond, maar het is eveneens van doorslaand belang voor de grote groep pannenboeren.

Nu kan al dadelijk worden gezegd dat de huidige seizoen-opening niet plaats vond onder zeer goede omstandigheden. Ten eerste zijn er weinig grote, liever gezegd van de grootste soorten oesters voorradig. Vorig jaar werd door de grote vraag meer verkocht dan kon, om te mogen verwachten ook nu weer over de grootste soorten in voldoende mate te beschikken. Tenzij een buitengewone groei, zoals dat verleden jaar vast te stellen was, wonderen deed. Maar inplaats van een zeer felle groei, moet nu eerder het tegendeel vastgesteld. Dus nu weinig grote oesters. Zo weinig zelfs dat, op een vergadering van kwekers en handelaren besloten werd (eigenlijk moest worden besloten) over te gaan tot gewichtsverlaging van de verschillende soorten en wel met ongeveer 7 tot 8 kilogram per duizend, als we ons niet vergissen.

Er was gisteren, de eerste dag, al aardig wat aanvoer te Brussel, naar wezelf konden vaststellen, en ook uitvoer naar Duitsland, naar we vernamen. 't Algemeen gevoelen is, dat de viskwaliteit ongeveer dezelfde is als verleden jaar, maar de groei is een stuk minder.

De gewichtsverlaging gaat niet gepaard met een prijsverlaging. Welke gevolgen dit zal hebben kunnen wij moeilijk beoordelen, maar wel weten we dat oesters eten onder deze voorwaarden een dure liefhebberij is.

## EN DE CONSUMPTIE-MOSSELEN ?

't Gaat zo het gaat, maar niet zoals 't behoort is een bekend spreekwoord. Op allerlei wijze wordt gezocht naar goede mosselen voor de Belgische markt. Maar 't is hier wat en 't is daar wat en alles is even los en wankel. Dat er wonderlijke dingen

gebeuren kunnen en ook inderdaad blijken uit het volgende.

We kregen deze week een zending mosselen uit vier verschillende plaatsen van herkomst. We ontvingen enige zakken Zeeuwse mosselen, een zak van uit de Braakzee en een zak Deense. Wil men nog meer verscheidenheid, dan zouden er ook nog Duitse hebben kunnen bijzijn, want die worden eveneens aangevoerd. Dat het onder dergelijke omstandigheden moeilijk werken is voor alle partijen, staat vast.

Minder gemakkelijk zal het zijn, naar het ons toeschijnt, om enige stabiliteit in de aanvoer van een redelijk product te bewerkstelligen. Niet dat de handelaars in Holland en België stil zitten. Maar, om mossels van grote afstand aan te voeren, is 't weer nog minder schikt, nog niet koud genoeg. 't Zal dan misschien minder wisselvallig gaan, maar we menen toch reeds op voorhand te mogen zeggen, dat er niets beter is voor handelaar van allerlei slag en voor een consument dan een flinke voorraad goede Zeeuwse mosselen.

## «GEEN IMPORT ? TOCH IMPORT ?»

Schreven we verleden week, dat een Yerseke firma een contract met een Deense firma had afgesloten voor een vrij groot week-kwantum, in ons streekblad van 12 September lazen we «dat van import van Deense mosselen geen sprake zal zijn». De Denen zouden er de voorkeur aan geven geen mosselen aan Hollandse handelaars te leveren, maar liever rechtstreeks te leveren aan de Belgische en Franse afnemers. Maar Donderdag, vernamen we te Doornik, dat reeds Dinsdag een lading te Yerseke was aangevoerd, waartoe ook de mak Deense mosselen behoorde, die we zoeven vernoemden. Hoe het nu verder zal gaan, moeten we bij gebrek aan wat anders maar weer afwachten.

## EN VAN DE WADDENZEE ?

Ja de Waddenzee ! Rond en over die kwestie wordt zoveel gezegd en zoveel uiteenlopend, dat het moeilijk valt te weten te komen, wat er nu eigenlijk aan de hand is.

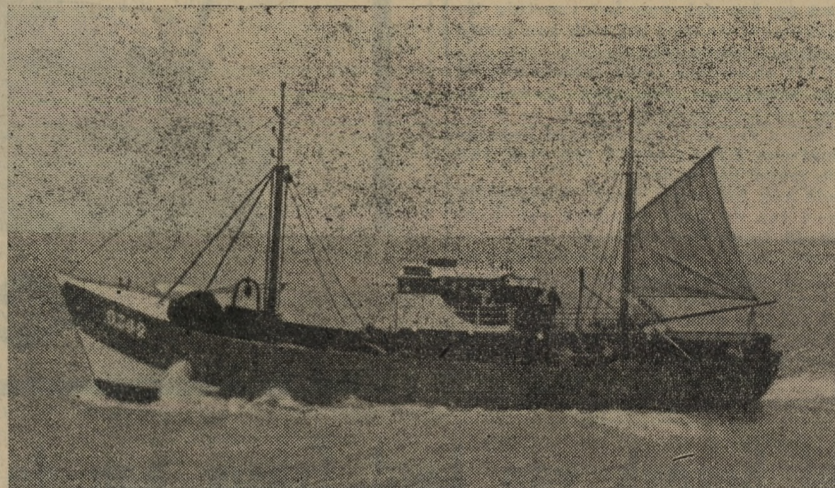
Eerst werden de voorraden opgenomen door de officiële instanties. En men weet, wat officieel gebeurt gaat langzaam; meest al te langzaam. Toen eenmaal vastgesteld was dat er consumptie-mosselen waren (in 't wilde), moest (weer officieel) een regeling getroffen worden, hoe die naar het schijnt goede mosselen naar hier zouden kunnen komen. Gezien de slapte in 't bedrijf in Zeeland was er zoals vanzelf spreekt veel liefhebberij voor dat werk. Maar het zou anders uitpakken dan ieder dacht «Gelijk recht voor allen» is en was een leuze, die echter nu in deze kwestie lelijk in het gedrang kwam. De Inspecteur der Visserijen stelde vast, dat slechts tien Zeeuwse vissers in aanmerking kunnen komen. Wie de gelukkigen zouden zijn zou het lot beslissen, doch «SLECHTE» vissers wenste de inspecteur niet, zodat nu wellicht NIET TEN ONRECHTE (dit blijkt uit meer dan een berichtje dat we lazen) gedacht wordt en ook gezegd dat er een LUCHTJE aan deze kwestie zit.

## MOOIE BOEKEN

Als gij U interessante lektuur wilt aanschaffen, bezoek dan de «Noordzee Boekhandel», Vindtivelaan, 22, Oostende, de modernste boekhandel van Oostende.

# SCHEEPSWERF

## W<sup>we</sup> H. DEWEERT & ZONEN



Nieuwe  
Werfkaai, 2  
OOSTENDE

Huis gesticht in 1882

Telefoon : 718.50

## SCHEEPSBOUW en HERSTELLINGEN

## SPECIALITEIT van REDDINGSBOTEN

## ARTIKELN VOOR VISSERSVAARTUIGEN

Grote zagerij van bomen en andere houtsoorten

(46)

## Vervoer Verse Vis in Frankrijk

(Vervolg van biz 1)

In afwachting dat een formule wordt gevonden om de «isothermische wagens», in gebruik bij de Franse spoorwegen, om te bouwen in «ijs-wagens», schijnt het mogelijk tot een oplossing te komen, die zou toelaten het ijsgewicht, dat thans nodig is om de bewaring van de vis te verzekeren, te verminderen.

Wij suggereren deze maatregel, die zeker welkom zou zijn bij de verzenders.

Ook vragen we een degressief systeem ter studie te nemen, in functie van het aantal kilometer, om de Atlantische kust op gelijke voet te stellen met de Noordelijke havens, voor de Parijse markten, die van de Beneden-Seine of die van het Oosten, bvb.

Dit zou een eerste stap zijn naar een oplossing, die vóór de oorlog nagestreefd werd : gelijkheid der transportkosten bij het vertrek uit de vissershavens.

Wij herinneren er ook aan dat, naar het schijnt, de treinen van de Atlantische kust in de richting van het Zuid-Westen steeds met een aanzienlijke, nadelige achterstand op die van Boulogne aankomen.

Gezien de grootte van de afstanden, moet het mogelijk zijn, bij een ernstige studie van de baandiagrammen, hierin verbetering te brengen.

Wij konden ons rekenschap geven van het interesse, dat de S.N.C.F. en de S.T.E.F. tonen voor deze suggesties. We wensen dan ook spoedig gelukkige verbeteringen te kunnen aankondigen.

## Brevetten, diploma's en vergunningen voor de koopvaardij en zeevisserij

Koninklijk besluit van 16 November 1929.

De volgende brevetten en diploma's zijn in de loop van de maand Augustus toegekend :

Brevet van luitenant ter lange omvaart : Housmans, J.-P.-M.-P.; Noël, J.-Ch.-F.; Vanhelmont, W.-L.-M.; Mycke, K.-F.-L.; Gerin, P.-J.-M.; Colson, P.-F.-R.; Vandepitte, H.-J.; Blondé, P.-D.-A.; Spruyt, E.-M.

Diploma van aspirant-officier ter lange omvaart : Schotte, W.-C.-M.-M.; Devillers, F.-J.-A.; Declève, J.-R.-H.-Ch.; Schuind, P.-A.-L.; Vreken, Ch.-B.; Van Dyck, R.-H.-L.-E.; Delannoy, R.-F.; Bruggeman, J.-E.-V.-G.; Delava, H.-N.-J.; De Graef, R.-J.-I.-L.; Pieters, W.-A.-L.; Rammer, G.; Ghys, R.-H.; Ureel, A.-A.-H.; Everaerd, A.-P.; Hens, G.-Gh.-H.-J.-J.; Crelot, J.-J.-V.-M.; Vaneberck, J.-M.-Gh.-O.-M.; Jehenson, C.-M.-G.-A.; Schoonheydt, J.-P.; Draulans, A.-R.-E.; Lambert, R.-A.-E.; Comptdaer, M.-H.-E.-L.; Vandesteene, M.-E.-R.-C.; Chasseur, R.-G.-R.; Ponsart, R.-F.-J. Gh.

Brevet van schipper ter kustvaart : Mycke, F.-E.-P.-L.

Brevet van mecanicien 1e klasse : Proost, P.-H.-J.; Ceusters, A.-J.; Kirik,

H.-A.; Craps, Ch.-L.; Franssens, J.-R.; Löbmann, J.-J.; Darras, J.-F.; Luyckx, W.; Verkempinck, E.-M.-W.; Deprez, A.-C.

Brevet van mecanicien 2e klasse : Maes, P.-F.-J.; Hanswijck, W.-C.; Verbeek, J.-B.-G.-R.; Boeyden, R.-L.; Diploma van aspirant-mecanicus : Vaes, D.-R.-M.; Huysmans, B.-M.-J.; Smekens, J.-V.; De Jonghe, R.-A.; Bosmans, F.-H.-Gh.; Fairon, P.-L.-R.-J.-M.-J.; Van Hoey, J.-M.; Cornelissen, P.-A.; Wauters, E.-H.-L.; Ponte, W.-E.-G.; Van Eekhoven, L.-H.-A.; Leyers, L.; Renard, V.; Finet, L.-A.-L.-E.A.; Ruelle, Ed. C.

VOOR UW OESTERS,  
LEVENDE KRAFTEN  
LANGOUSTEN EN  
BEVROREN ZALM

Oosterputten  
**HALEWYCK & Co**

Oostende

EEN KWALITEIT :  
DE BESTE  
TELEFOON : OOSTENDE 71121

## Uit het Staatsblad

TOEKENNING VAN EEN VERGOEDING AAN SOMMIGE BEDIENEN VAN DE VISMIJNEN VOOR INVULLEN VAN STATISTISCHE TABELLEN

Het Staatsblad van 17 September maakt hiernavolgende besluiten bekend :

Bij ministerieel besluit van 23 Oogst 1950 worden de heren Vandenberghe L., te Oostende; Zanders F., te Oostende; Mahieu O., te Oostende; Pauwels Fr., te Oostende; Deschacht R., te Oostende; Tratsaert Eug., te Oostende; Rommelaere A., te Oostende; Velthof R., te Oostende; Verhaeghe A., te Zeebrugge; Proot L., te Blankenberge; Ryssen Ch., te Nieuwpoort, belast met het invullen van statistische tabellen ten behoeve van de Zeevisserijdienst te Oostende, in uitsluiting van artikel 1 van het besluit van de Regent dd. 11 April 1950 (2).

## Hoe groot is de Duitse vloot ?

Er werden nu al zoveel gegevens verstrekt aangaande de tonnage van de koopvaardij- of vissersvloot van Duitsland, dat men op de duur niet meer weet, waaraan zich te houden. Met andere woorden, nu men met twee «Duitslanden» moet rekening houden, zijn de statistieken omtrent de Duitse vloot niet erg betrouwbaar. Laat ons aannemen dat, wanneer er van de Duitse visserij gesproken wordt, men doorgaans deze bedoelt van West-Duitsland, omdat dit deel ons meer «bekend» is.

Aldus geven de laatste berichten volgende cijfers : totaal Duitse vloot (koopvaardij en visserij) 1.291 eenheden, waaronder 217 vissersvaartuigen.

## In de Hogere Zeevaartschool van Antwerpen

Omtrent de inschrijvingen voor de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen, dient opgemerkt dat de kandidaten dienen in het bezit te zijn van het gehomologeerd diploma van volledige middelbare studies of het certificaat, dat zij dit diploma zullen ontvangen.

Benevens deze vereiste moet een toelatingsexamen afgelegd worden, zoals voorgeschreven.

Voor nadere inlichtingen mag men zich steeds wenden tot ct Loze, directeur van de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen.

## NOORSE VISSERSLAARZEN

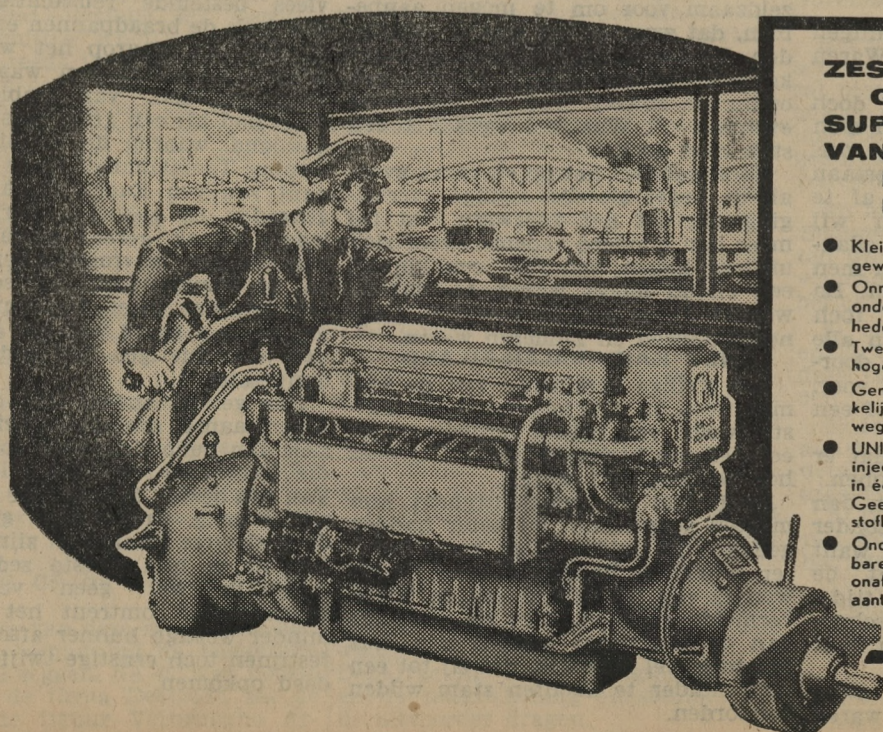
**SUPER VIKING**  
NOG SLECHT  
395 fr.

Wapenhandel  
Ed. PRIEM - VERLIND  
Kapellestraat, 66  
OOSTENDE

# Werkhuizen ANDRE BRUSSELLE

NIEUWPOORT  
Kaai, 20  
Tel. 231.53

OOSTENDE  
Nieuwpoortsteenweg, 32  
Tel. 714.92



## ZES WAARBORGEN VOOR SUPERIORITEIT VAN GENERAL MOTORS DIESEL:

- Klein volume - Licht gewicht.
- Onmiddellijk aanslaan onder alle omstandigheden.
- Tweetakt systeem, dus hoger rendement.
- Gemakkelijke toegankelijkheid van alle bewegende delen.
- UNIJECTOR, die pomp, injector en verstuiver in één orgaan verenigt. Geen hoge-druk brandstofleidingen.
- Onderling verwisselbare bewegende delen, onafhankelijk van het aantal cilinders.

# KUSTNIEUWS

## OOSTENDE



**OKTERTDIENST**  
Zondagdienst der geneesheren op Zondag 24-9.  
Bij afwezigheid van de gewone huisdokter, gelieve men zich te wenden tot:  
Dr Opdebeeck, Nieuwpoortsteenweg 128, Tel. 71248.

**APOTHEEKDIENST**  
Zondagdienst der Apothekers op Zondag 24-9.  
Dienstdoende gans de dag alsook nachtdienst van 23-9 tot 31-9.  
Apotheker Quaegebeur, Torhoutsteenweg, 169.

Waar koopt een visser zijn ZEEKAARTEN?  
In de «Noordzeeboekhandel» natuurlijk

**BERICHT AAN DE HERBERGIERS**  
De uitbaters van openbare inrichtingen van verbruik en gemakkelijkheden worden er aan herinnerd dat de taxen op het inrichten van muzikale audiëntiën voor het vierde kwartaal 1950, dient vereffend vóór 1 Oktober a.s. op het Bureau van Financiën (winketten van de taxen en de vertoningen en gemakkelijkheden), in de Stadhuize, alhier.  
De nalatigen zullen gevaar lopen in overtredding te worden genomen.

(54)

**Vissers,**

koopt AL uw MATERIAAL in UW COOPERATIEF

**V V R**

&

**SCAP**

## Burgerlijke Stand

**GEBOORTEN**

9 : Roger De Cloedt v. Marcel en Irma Vanden Ee, Vingerlingstr., 1; Bernice Rosseel, v. Medard en Maria Tommelein, woont te Zevekote; Bernadette Rosseel, v. Medard en Maria Tommelein, woont te Zevekote; Daniel Cobbaert, v. Medard en Maria Bece, woont te Zevekote; Ronald Vandepitte, Augustinus en Denise Scharlaken, woont te Stene.

10 : Marc Steen, v. Joseph en Lilliana Wybouw, Aartshertoginestr., 25; Marguerite Vanmeeteren, v. Maurits en Rachelle Dumon, woont te Erneem; Josiane Declerck, v. Norbert en Marcelle Vanderputte, woont te Stene; Louis Demolder, v. Antoon en Dionysia Vanhee, woont te De Panne.

11 : Henri Legein, v. August en Rachel Coulier, woont te Nieuwpoort; Josiane Joseph, v. Joseph en Diana Parouille, Timmermanstraat, 13.

12 : André Batsleer, v. Marcel en Beella Marchand, woont te Middelerke; Patricia Crekillie, v. Armand en Madeleine Eerebout, Warschoustr., 14.

13 : Daniel Schmitt, v. Alphonse en Magdalena Legein, Schietbaanstr., 25; Rudy Missuwe, v. Robert en Celina Helsemoortel, Kongolaan, 3.

14 : Frank Seru, v. Jean en Suzanna Verhaeghe, woont te Veurne; Werner Verbiest, v. Alphonse en Clementina Poppel, Th. Van Loostraat, 15; Jean Janssens, v. René en Gerdalida Velde, woont te Oudenburg.

15 : Eric Masscheleyn, v. Georges en Nelly Stevelinck, woont te Middelerke.

**STERFGEVALLEN**

10 : Gabrielle Duysburgh, 33 j. ongewond, Louisastraat, 4; Sylvia Deputter, 84 j. wed. Henricus Vanhecke, Torhoutsteenweg, 166.

11 : Emma Wulleput, 85 j. wed. Johannes Decoo, Torhoutsteenweg 367.

12 : Josephus Derouf, 63 j. wdr. Silvana Bauwens, Bonestraat, 9.

14 : Virginia Dujardin, 83 j. wed. Carolus Lust, Muscarstraat, 34; Edouard Storme, 62 j. echtg. Alida Driessens, Hofstraat, 17.

15 : Anna Jonckheere, 69 j. wed. Gustavus Maertens, echtg. Frans Coopman, Prof. Vercouilliestraat, 15.

**HUWELIJKEN**

12 : Willy D'Aubioul, brouwer en Marie Claeysens, z.b.

13 : Raymond Moens, bediende, en Marie Dekeyser, handelaarster.

**DANSEN EN MUZIEK**  
Ter gelegenheid van de Oktoberfoor, van 30 September tot 16 Oktober 1950, is het toegelaten muziek te maken en te laten dansen.  
Voor voormelde periode worden de belanghebbenden ontslagen van de stedelijke taxes op het stuk.  
Zij zijn er evenwel toe gehouden zich aan te bieden ten Stadhuize, Bureau van Financiën (winketten der taxe op de vertoningen en gemakkelijkheden) voor het inschrijven van de aangiften in de provinciale belasting.

**K.V.G.O.-Toneel**  
Een paar weken geleden hebben wij het winterprogramma bekend gemaakt van deze toneelvereniging.

De herhalingen van de eerste vertoning, op Zaterdag 4 November, zijn reeds begonnen. Het is een hartverheffend schouwspel, deze levenslustige jongelui, zowel dames als heren, in zo'n repetitie bezig te zien. Het is een bonte wemeling van vogels van diverse pluimage, met bekwame hand en feilloze zekerheid geleid door de regisseur Staf Seurnyck.

De titel van het op te voeren werk: «En Jacob diende», zou ons kunnen doen denken dat het iets zwaar op de hand moet zijn, want we voelen wel dat dit slaat op de bijbelse geschiedenis. Het blijft echter bij een zinspeling op deze veelomstreden Jacob-figuur. De intrigue integendeel is een buitengewoon komische vondst. Gedurende drie bedrijven wordt onze lachlust opgewekt door de capriolen van de dienende Jacob: een dubbelzinnig personage, dat gecreëerd werd door de ziekelijke verbeelding van een ouderwetse, deftige en rijke tante.

De dialoog is zeer vlot en de taal is keurig verzorgd. Een prachtige gelegenheid voor deze Oostendse dilettanten om hun beschaafd Nederlands wat bij te werken.  
Wij hopen meer in details te kunnen treden als de repetitie wat verder gevorderd zijn zal en zullen dan tevens een nadere beschrijving geven van het thema, dat zo handig uitgewerkt werd door Chr. Van Bommel en Henk Bakker.

16 : Leon Boucquaert, ijzerdraaier en Georgette Burggraave, winkeljuffer; Jean Cokaiko, electricien, en Georgette Van Acker, z.b.; Emile Dever, mekaniker, en Denise Laridon, haarkapster; Henri Herkens, beroeps-militair, en Yvonne Hagers, naaister; François Lambrecht, haarkapper, en Irma Dedrie, werkster; Julius Mechele, visser, en Suzette Schalandryn, z.b.; Roger Van Loo, chauffagelegger, en Madeleine Vercarre, z.b.

**HUWELIJKSAANKONDIGINGEN**

Wielis Cesar, matroos, bij het Zee-korps, Lijndraaiersstraat, 1, en Patrouille Denise, z.b., Overvloedstraat, 78; Vercauteren François, beroeps-militair, Lijndraaiersstraat, 1, en Coenye Simonne, werkster, Schaafstraat, 38; Gousset Marcel, koloniaal agent, Brusselstraat, 20, en Marcus Diana, z.b., Langestr., 71; Maecelberghe Camiel, stadswerkman, Waterwerkstr., 11, weduw. van Alice Gevaert, en Mechele Georgina, z.b., Waterwerkstr., 7, wed. van Eduardus Monteny; Callebout Emiel, visser, Zwaluwenstr., 56, en Chenot Maria, winkeljuffer, Zwaluwenstr., 56; Bulteel Hector, visser, Aimé Liebaertstraat, 6, en Vannes Marie, z.b., Schippersstraat, 44; de Meulemeester Jean, vertegenwoordiger, Albert I wandeling, 122, en Dhossche Edith, z.b., Visserskaai, 41; Vandaele August, telegraafbode, Nieuwpoortsteenweg, 303, en De Buf Simonne, z.b., Leffingestraat, 227; Massen Michaël, autogeleider, Brussel, en Barbier Madeleine, z.b., Stationstr., 8.

**FEESTELIJKHEDEN**  
Huur een pick-up met fonoplaten, per dag, per week of per maand. Radio Marlein Christinastraat 85, Oostende. Tel. 71.725.

**ANDERE GEMEENTEN**

Van Hecke Michel, technisch ingenieur, Oostende en Fierens Yvonne, bediende, Luik; Caura Marcel, zeeman, Oostende, en Desimpel Maria, z.b., Zaren; Goubau Pierre, geneesheer, Oostende, en Thoreau Claire, z.b., Kessel-Lo; Vandecastele Valère, werkman, Oostende, en Everaert Rachel, z.b., Bredene; Boereboom Gustaaf, elektriker, Oostende, en Houf Rachel, z.b., Bredene; Vieullevoye Léopold, aannemer, Elsene, voorheen St. Lambrechts-Woluwe, en Declerck Lilliane, z.b., Oostende, voorheen Elisabethville.

**HANDELAARS,**  
Verzorg de gevel van Uw winkel-huis. Breng een passende reclame-verlichting aan zodat, bij dag als bij nacht, Uw huis van ver opgemerkt wordt door het publiek. Maar... slechts één man kan U daarbij helpen.  
**A. LALOY-MAQUET**  
18 Koninklijke straat  
Oostende—Telefoon 739.29 (45)

**VLAAMS COMITE TER VULGARISATIE VAN DE FRANSE TAAL**  
De kosteloze leergangen in de Franse taal worden hervat in de Leopold-school, Ieperstraat, 35, Oostende op Zondag, 24 September 1950.  
De cursus is toegankelijk voor volwassenen, zo mannen als vrouwen, en voor schoolgaande meisjes en jongens die minstens het 6de leerjaar van de lagere school doorlopen hebben.  
Bij de indeling der klassen wordt rekening gehouden met ouderdom en ontwikkelingsgraad.  
De leergangen worden gegeven ieder Zondag in de school Leopold van 9 tot 11 uur.  
Inschrijving in de school Leopold op Donderdag 21 en Zaterdag 23 dezer van 17 tot 19 uur.  
Inschrijvingsrecht: 30 fr.

Zoekt ge een ZEEVAARTKUNDIG WERK?  
Ga dan vlug naar de «Noordzeeboekhandel», daar vindt ge 't zeker!

## Oud-Minister Van Glabbeke wordt gehuldigd

Een aktie-comité werd opgericht om Oud-Minister Van Glabbeke te huldigen.  
De hoogste overheden van stad en land, alsmede talrijke representatieve personaliteiten uit de meest verscheidene kringen, hebben hun bescherming toegezegd.  
Deze viering is voorzien op 1 Oktober aanstaande.  
Volgende manifestaties worden vooropgezet:  
1) Van 11 tot 12 u.: grote optocht door de stad. — Bloemen zullen neergelegd worden aan het monument der gesneuvelden.  
2) Van 12 tot 13 u.: Academische zitting in Albert-Hall, waarop verschillende sprekers het woord zullen voeren.  
3) Te 13.30 u.: Banket in het stedelijk Casino.  
4) Te 20 u.: Feest in «Het Witte Paard» met een bonte afwisseling van kunstnummers. — Rose d'Yvry verleent haar medewerking. — Na het feest krijgen de danslustigen de gelegenheid hun kunsten te tonen.

## 25e Verjaring van de Oostendse Schaakkring

Zoals onze lezers reeds zullen gelezen hebben in ons vorig nummer, richt de Oostendse Schaakkring op Zondag 24 September te 14 u. in het Casino een massakamp België-Holland op 100 borden in.  
Tweehonderd spelers samen, in gespannen aandacht te zien zitten vóór hun houten soldaten, is een schouwspel dat voor de eerste maal in onze stad zal te zien zijn, en we kunnen slechts onze lezers aanwakken om het buitenkansje van vrije ingang te baat te nemen en Zondag eens hun schreden te wenden tot het Casino.  
Het schaakspel heeft een weinig vermoede vermaardheid. De internationale tornooien worden in alle bladen ter wereld besproken, en zijn een kosteloze en blijvende publiciteit voor de steden, die ze inrichten. In dit opzicht heeft de Oostendse Schaakkring zijn sporen verdiend. De Internationale Tornooien, die hier werden opgezet, vonden hun weerklink in het buitenland, zodat op het Stadhuize een enige verzameling bestond van bladen uit Engeland, Amerika, Afrika, Australië, China, enz... waarin in gewedijverd werd om de naam van Oostende te verspreiden en waar mooie foto's prijken van onze betreurde Kursaal, die toen diende voor deze grote schaakgebeurtenissen. Deze verzameling is jammer genoeg verdwenen in Mei 1940, samen met ons stadhuize.  
Ziehier, in het kort, een overzicht van wat deze sympathieke Kring alhier presteerde.  
Gesticht op 11 September 1925, dong men mee van de laagste trap af in de nationale Interclub-wedstrijden en, na herhaalde malen het kampioenschap te hebben behaald in 3e en 2e categorie, ging de Kring in 1937 over tot de 1ste.  
In 1927 bracht de Kring een le-

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

# IJS

WORDT GELEVERD DOOR

## Froid Industriel

Tel. 71.791 (24)

## Het Oostends Feest Braderij en Octoberfoor

Kapellestraat, A. Buylstraat en foor nemen deel aan de braderij

In alle steden van het land bestaat sinds lange jaren het gebruik jaarlijks een braderij in te richten en we mogen gerust zeggen dat dit jaarlijks in de volsten zin van het woord een traditie geworden is. Een traditie die ieder jaar weer opnieuw in ere gehouden wordt in de verschillende wijken van onze steden. Zo hebben wij vóór kort de jaarlijkse braderij gehad van de Torhoutsteenweg en de Alfons Pieterslaan. Ondanks het feit dat het weder als spelbreker optrad bleef het sukses niet uit wat als verheugend mag beschouwd worden én voor de bevolking én voor de handelaars. Immers, het doel van deze braderijen is en het publiek én de handelaars te dienen.

### DE BRADERIJ OP 30 SEPTEMBER, 1 EN 2 OKTOBER

In het vooruitzicht van de braderij van dit jaar in de Kapellestraat, de Adolf Buylstraat en de foor werd een comité opgericht met het doel de tekortkomingen van vorig jaar aan te vullen. Dit comité, Maandagmorgen in vergadering bijeengekomen is als volgt samengesteld: dhr De Rycker (firma Caddy), voorzitter; dhr Dehaene, secretaris; dhr Vanden Bulcke, comitéslid; dhr Vercouter (A l'Innovation) afgevaardigde van de grootwarenhuizen; dhr Schollaert, voorzitter der voorlieden en dhr Wantels, ondervoorzitter. Een bijzonder woordje van hulde voor deze laatste zeer sympathieke Oostendenaar, sinds 62 jaar aanwezig op alle grote foren van het land en die natuurlijk nooit te Oostende ontbrak. Een hartelijk proficiat, mijnheer Wantels, mogen wij U nog vele jaren op de Oostendse foor begroeten!  
Dhr De Rycker opende de vergade-

ring met een woord van hulde aan de aanwezigen en was vol lof over de tot stand gekomen samenwerking.

Dhr Dehaene zette de toestand als volgt uiteen:  
In tegenstelling met vorig jaar, waar de braderij beperkt bleef tot de Kapellestraat, nemen thans ook de Adolf Buylstraat en de foor hieraan deel. Voor zover er plaatsen beschikbaar zijn mogen ook handelaars uit de aanpalende straten over een stand beschikken. Verscheidene aanvragen desbetreffende kwamen reeds binnen zodat we ons aan een massale deelname mogen verwachten. Deze uitbreiding mag alleszins verheugend genoemd worden.

Een sprankelende verlichting zal voor de gelegenheid aangebracht worden en de luidsprekers zullen voor de nodige muzikale onderlijning en stemming zorgen. Hier kunnen we nog aan toevoegen dat er ook gelegen zal zijn om platen op aanvraag te laten afdraaien.

De braderij zal officieel geopend worden Zaterdag 30 September 's namiddags, in aanwezigheid van de overheid en verschillende personaliteiten.

### DE TOMBOLA

Zoals vorig jaar krijgen we weer een tombola, doch dit jaar nog groter opgezet. Er zijn eventjes voor 40.000 fr. prijzen. Om de belangrijkste van de prijzen aan te tonen geven we even een paar voorbeelden.

Als eerste prijs hebben we een Radio-Pick Up ter waarde van 10.500 fr.! Verder worden aankoopbons als prijs gegeven voor een gezamenlijke waarde van 15.000 fr., waarvan de hoogste voor 5.000 fr. en de laagste voor 500 fr. Dan hebben wij nog chrono's, Westminster, meubels, sprielen, enz.

... En voor de fijnproevers een speciale prijs, namelijk een reuzenflës Cognac van 3,750 liter. De deelname biljetten worden uitgereikt bij elke aankoop van 20 fr.

De prijzen zullen tentoongesteld worden in de etalages van de Firma «Ville de Londres» van 26 September tot en met 3 Oktober. Daarna worden ze overgebracht naar de firma Caddy waar ze aan de houders van de winnende biljetten zullen uitgereikt worden. De trekking van de tombola wordt dit jaar gehouden op 12 Oktober om 21 uur op de kloek van de Wapenplaats. Vermelden we nog dat de opbrengst van deze tombola zal ten goede komen aan de Liefdadige Werken van de Stad en aan l'Oeuvre du Vieillard Forain.

### DE OOSTENDSE FOOR

Hierna kwam de heer Schollaert aan het woord. Hij drukte zijn tevredenheid uit over de gelukkige samenwerking, tussen handelaars en voorlieden tot stand gekomen. Het samenvallen van de braderij met de foor zal voor beide volksfeesten een gunstige faktor betekenen, vooral daar de Maandag van de braderij ook een Feestdag is. Het bestuur van de voorlieden heeft tevens een mooi gebaar het plan opgevat om ALLE weeskinderen van de stad, de jongens van de Ibbisschool en de mannen van het Godtschalcktehuis gezamenlijk op de foor te ontvangen waar zij kosteloos zullen kunnen genieten van de versnaperingen en de gemakkelijkheden. We kunnen niet anders dan het bestuur gelukwensen om dit prachtig initiatief.

Melden wij nog dat op de 2e dag van de Foer een bal plaats vinden in de zaal Concordia op de Wapenplaats ten voordele van het Oeuvre du Vieillard.  
Tenslotte wensen wij aan al de deelnemers van de foer en van de braderij groot sukses. Mogen zij in dien zin voor de inspanningen die zij zich getroosten beloond worden.

## GEVRAAGDE ARBEIDSKRACHTEN

1. In de streek :  
a) Mannen : Leerjongen haarkapper met leercontract; leerjongensbakker en pastelbakker met of zonder leercontract.  
Burineurs; boiseurs en assendraaier.  
b) Vrouwen : polijsters, dienstmeiden met inslapen; kokin voor home voor het ganse jaar (inwoners).  
2. In het binnenland :  
a) Mannen : Vloerleggers voor Tongeren, Verviers en Hoei.  
Plakkers voor Brussel, Bastogne, Metselaars voor Brussel, Manage, Antwerpen, Kortrijk, Charleroi.  
Handlangers voor Tubize en Hoei.  
Wegenarbeiders voor Luik.  
Landbouwgezin voor Frasnus.  
b) Vrouwen : Textielwerksters voor Gent.  
Voor alles zich wenden :  
Koningstraat, 63, Oostende.

## AUTO'S

Allerhande CAMIONNETTEN en LUXEWAGENS van 4 tot 16 P.K. FRANCISCUSSTRAAT, 45.

## ROL BETONIJZER GEVONDEN

Een rol betonijzer, soort gereedgemaakte bevoering van 0,5 cm. dikte, is van een autovrachtwagen gevallen, die reed in de richting van de Stationskaai naar de de Smet de Naeyerlaan toe. Het stuk is 3 meter lang en is terug te bekomen op het politiebureau van de E. Cavellstraat. Hr

## VANDALEN

Rossi Alfonso, Kapellestraat, 3, legde klacht neer tegen een onbekende wegens beschadiging van zijn koelkast voor ijskrem.

Tobias Coene, foorkramer, legde eveneens klacht neer tegen onbekenden, die een stuk tentzeil hebben stukgesneden. Hr

De nieuwste INSTRUMENTEN, de laatste bijgewerkte ZEEKAARTEN, de interessantste ZEEVAARTKUNDIGE WERKEN, dit, alles vindt gij in de ENIGE maritieme boekhandel van Oostende : de «Noordzeeboekhandel» op de Vindictivelaan, 22, Oostende

## AANRIJDING

Op de H. Serruyslaan, ter hoogte van de Jozef II straat, kwam het tot een botsing tussen de auto van Neyer René, Frère Orbanstraat, 9, te Oostende, en een auto van de Pécherries à Vapeur, bestuurd door Billiaert Alfons, Rederijkaai, 14. Hr

## BOTSING

Op de Vindictivelaan kwamen de auto's bestuurd door Dessonville Gerard, wonende Nieuwpoortsteenweg 191 en Van Welsenare Alfons, handelaar, Torhoutsteenweg 294 met elkaar in botsing. Hr

## MUZIEKCONSERVATORIUM

De leergangen hervatten op Dinsdag 3 October aanstaande. De inschrijvingen voor de nieuwe leerlingen zullen plaats hebben op Vrijdag 29 en Zaterdag 30 September, van 16 tot 19 uur, op het Secretariaat van het Conservatorium, Romestraat, 36.

De leerlingen moeten ten minste 8 jaar oud zijn. Het inschrijvingsrecht bedraagt voor de Notenleer 30 fr.; voor Notenleer en Instrumenten samen 60 fr.

De ouders worden beleefd verzocht het trouwboekje voor te leggen.

## BOUWTOELATINGEN

S.A. «Gentex», Brussel: veranderingen, Kapellestraat; V.Z.W.D. «Het Blauw Kruis», Koningstraat, 73; bouwen huis, Tarwestraat, 121; Ghysel Norbert, Groene Dijk, 91, Bredene: bouwen huis, Weidenstraat; Debussche Frederic, Gistelsteenweg, 50, Roxem: bouwen huis, Weidenstraat; Peere Frans, Kriekenstraat, Ernegen: bouwen huis, Weidenstraat; Dewilde A., Dorpstraat, 35: bouwen appartementsgebouw, Blauw Kasteelstraat.

## Badseizoen tegengevallen

Benevens door de politieke gebeurtenissen en internationale spanning werd het zomerseizoen gehandicapt door het weder, dat zelden schoon was en schoon bleef. Dit werd dan vooral ondervonden in de badinstallaties. Te Oostende schat men thans reeds dat het cijfer der baden aanzienlijk zal zijn achteruitgelopen bij vorig jaar. Ook in andere badplaatsen is er geen reden voor tevredenheid en zullen de cijfers op een algemene vermindering wijzen.

## School voor Bestuurswetenschappen

## POLITIE EN TECHNIEK

De Bestuurscommissie heeft het inzicht in de loop van de tweede helft van de maand Oktober de lessen te laten aanvangen van het 1e jaar in de vier afdelingen : Administratieve afdeling, Politieleergangen, cursussen voor tekenaar, technicus en toezienert-technicus.

We raden de belanghebbenden, die deze lessen wensen te volgen, aan, zich zo spoedig mogelijk te laten inschrijven teneinde aan de Bestuurscommissie toe te laten tijdig de nodige schikkingen te nemen.

Aan de ingeschrevenen worden naderhand verdere inlichtingen verstrekt.

Het inschrijvingsrecht bedraagt 150 frank.

De kandidaten dienen zich te wenden tot de Secretaris van de School, M. R. Laga, ten Stadhuis, 1e Bureau B., alwaar tevens verdere gewenste inlichtingen worden gegeven.

## VERLIEZERS

Ghaye Gilbert verloor een gouden knopring, waarde 2.500 fr.  
Van Huelé Johanna, wonende te Brussel, verloor een gouden broche, waarde 7.000 fr.  
Decoene Suzanne, Oudaen, Antwerpen, verloor haar briefentas inhoudende 2.000 fr. en eenzelveidiskaart. Hr

## IN DE KUNSTACADEMIE

Weldra heropent de Oostendse kunstacademie haar poorten. Talrijke leerlingen lieten zich reeds inschrijven, hetgeen bewijst dat de inspanningen van een aantal onbaatzuchtige kunstenaars steeds meer vruchten dragen.

Naar we vernemen is er nog een plaats van leraar in de kunstgeschiedenis te beerven. Hr

## BESTENDIG MUZIEKFESTIVAL

Op Zondag 1 October zal ten stadhuis worden overgegaan tot de jaarlijkse uitreiking der prijzen aan de verenigingen, die zich tijdens het bestendig muziekfestival hebben onderscheiden en die de eerste prijzen veroverden tijdens de wedstrijd voor stapmarchen. Hr

## AFTROGGELARIJ

We melden destijds de aanhouding van een zekere Decock, die zich in Oostendse visserijmiddelen voor doctor in de rechten uitgaaf. Maandag stapte het Parket van Brugge te Oostende af teneinde talrijke slachtoffers van voornoemde te aanhoren. Naar verluidt zouden de aftroggelarijen aanzienlijke sommen bedragen. Hr

## MOEILIKHEDEN

Piolon Hélène, wonende Vrijhavenstraat, 7, legde klacht neer tegen Sanctorum Gaspar, wegens verduistering van een afsluiting van haar woonst. Sanctorum van zijn kant, legde klacht neer wegens beledigingen hem aangedaan door Piolon.

Man en vrouw V. Gaston, wonende Blauw Kasteelstraat, hadden eveneens moeilijkheden. De man was ietwat aangeschoten naar huis gekeerd. De vrouw vreesde moeilijkheden en verwittigde de politie. Hr

## KOSTBARE RING VERLOREN

Delvoye Jeanne, wonende Tourcoing, meldde het verlies van een ring met diamanten bezet en hebbende een waarde van circa 20.000 Belg. frank. Zij kon de plaats niet aanwijzen waar zij deze ring verloren had. Hr

## LUITENANT GASIA OVERLEDEN

Luitenant Gasia, die vermaardheid verwierf door de stichting en ontwikkeling van de muziekpapel van de Belgische Zeemacht, is te Leuven in de Universitaire Kliniek overleden. Hij werd Dinsdag ten grave gedragen.

Hiermede verdwijnt voor de stad Oostende en de Zeemacht een der figuren, die zij steeds dankbaar moeten blijven voor het vele goede, dat de afgestorvene voor hen heeft bewerkt. De naam Gasia zal voor altijd aan de oprichting van de Muziekpapel van de Belgische Zeemacht verbonden blijven. Met hem verdwijnt ook een bewaarde dirigent en toondichter van stapmarchen. Hr

## Brand op het vliegveld Oostende-Middelkerke

Brand brak uit op het vliegveld Oostende-Middelkerke. De brand ontstond in de seinkamer en zette spoedig gans de radio-installatie in lichte laaie. De brandweer van Oostende rukte onmiddellijk op en verscheen ter plaatse. Nog enkele kostbare toestellen konden worden gered, doch de radio-uitzending- en ontvangstpost ging in de vlammen op. De belendende gebouwen konden gevrijwaard worden.

Naar verluidt is de brand te wijten aan een overspanning der transformatoren, dit bij gebrek aan vervangingsmateriaal. Hr

## Dubbele dienst bij de Staatspaketboten

In tegenstelling met vorige jaren zullen de staatspaketboten der lijn Oostende-Dover deze winter in dubbele dienst blijven doorvaren, zoals tijdens de zomer. De dienst zal dus verzekerd blijven door twee boten. Deze proef heeft veel kans op slagen, daar steeds meer Britten de Belgische lijn nemen om naar Zwitserland te reizen. Hr

## Nieuw Brits vice-consul

In vervanging van dhr Rainde werd thans Commander N. E. Sandiford te Oostende als Brits vice-consul benoemd. Commander Sandiford is te Oostende geen onbekende. Hij was de eerste Naval Officer die te Oostende aankam, samen met Captain Richmond. Hij verbleef er tot de capitulatie van Duitsland en had gans de kust onder zijn bevoegdheid. Het zal dan ook niet moeilijk zijn om tussen de bevolking en de Britse consul goede betrekkingen te zien tot stand komen. Hr

## GROOTHANDELAARS ! UITSTEKENDE DUITSE MOSSELEN TE VERKRIJGEN BIJ :

## "DISTRIMOLLUSQUES"

P.V.B.A. LANGESTRAAT, 93 OOSTENDE

## KLEINHANDELAARS, VOOR OESTERS, MOSSELEN EN KREFTEN WENDT U TOT

P.V.B.A.

## Louis ZOETE &amp; Cie

LANGESTRAAT, 93, OOSTENDE

TEL. 731.61

(425)

## Nieuwe betwistingen rond een schilderij van JAMES ENSOR

## "HET VISSERSMEISJE"

Nieuwe betwistingen zijn opgerezen betreffende de echtheid van het schilderij «Het Vissersmeisje», dat aan James Ensor werd toegeschreven. Deze betwistingen vinden hun oorsprong in het feit, dat zowel de erfgename van Ensor, mej. Davely, als een deskundige tegenstrijdige verklaringen afleggen.

Bedoeld schilderij, dat 80 cm. op 65 cm. groot is en de datum 1883, alsmede de handtekening van James Ensor draagt, vertoefde lange tijd in het huis van de Oostendse kunstschilder Coppens. Algemeen wordt verondersteld, dat de heer Coppens tijdens een bezoek in de werkplaats van Ensor voornoemd schilderij, dat niet afgewerkt was, zou ontdekt hebben en

het vervolgens als geschenk van Ensor zou ontvangen hebben. Het blijkt inderdaad, dat de handen van «Het Vissersmeisje» niet op het doek afgebeeld werden terwijl enkele bijzonderheden eveneens ontbreken.

Bij het overlijden van kunstschilder Coppens stond mevr. Coppens, na lang aandringen, het werk af aan een handelaar in kunstwerken te Brussel. Daar het doek hierdoor in de handel werd gebracht, werden naderhand besprekingen gevoerd tussen bedoelde handelaar en het stadsbestuur van Gent, daar laatstgenoemde stad het werk wilde aankopen voor haar museum.

Toen kwam de heer Vandepuette, een Ensorkenner, tussende, zodat de stad Oostende zich eveneens als koper aanbood. Teneinde zekerheid te hebben nopens de echtheid van het werk, bracht men het bij Ensor, die verklaarde nooit dit schilderij geschilderd te hebben. Hierdoor ontstond twijfel, zodat de stad Oostende, die reeds een koopsom van 100.000 fr. wilde betalen, van de aankoop afzag.

Tenslotte werd het werk aangekocht door dhr Serruys, burgemeester van Oostende, in wiens cabinet «Het Vissersmeisje» zich thans bevindt.

## HET DESKUNDIG ONDERZOEK

Daar steeds nieuwe betwistingen oprezen, beval dhr Frank Edebau, stadsarchivaris en bibliothecaris van Oostende, een deskundig onderzoek, dat gedaan werd door de heer Paul Cooreman, bestuurder van het Centraal Laboratorium van de Koninklijke Musea van België.

«Het Vissersmeisje» werd samen met drie andere werken van Ensor en afkomstig uit hetzelfde tijdperk 1880-1886 onderzocht. Hierbij werd vooral de aandacht besteed aan de grondstof van het schilderij en aan de gebezigde verfstof. Het onderzoek was voor twee werken positief en voor één werk negatief.

De stijl is volgens de deskundigen typisch voor de sombere periode van Ensor. Ondanks deze vaststellingen houdt mej. Davely staande dat «Het Vissersmeisje» geen werk is van Ensor.

De erfgename beweert immers, dat zij nooit het werk voordien zag en dat Ensor nooit over dit werk iets gezegd heeft.

60 %

Het is te zeggen achtien miljoen op de dertig miljoen bevat in iedere schijf van de

## Koloniale Loterij

worden om de drie weken door het toeval verdeeld  
54.426 loten voor 300.000 biljetten waarvan  
34.935 loten van 200 tot 20.000 fr.  
12 loten van 50.000 fr.  
12 loten van 100.000 fr.  
3 loten van 250.000 fr.  
2 loten van 500.000 fr.

EEN GROOT LOT VAN EEN MILLIOEN  
EEN SUPERGROOT LOT VAN  
TWEË EN EN HALF MILLIOEN  
TREKING TE KORTRIJK  
OP 7 OKTOBER

Het biljet : 100 fr. — Het tiende : 11 fr.  
En vergeet niet dat éénzelfde biljet meerdere loten kan winnen (472)

## Koepokinenting

## BELANGRIJK BERICHT

Kostelooze openbare zittingen van koepokinenting zullen plaats hebben in de hieronder vermelde lokalenn en op volgende data :

Dinsdag 3 October Kinderwelzijn, Stuverstraat (Conscienceschool) van 17 tot 17.30 uur.

Woensdag 4 October Kinderwelzijn Stockholmstraat van 17 tot 18 uur.

Donderdag 5 October Kinderwelzijn Prinses Stephanieplein, 9, van 17 tot 17.30 u.

Vrijdag 6 October Stadsschool Opex, Th. Van Loostraat, van 17 tot 17.30 u.

Veertien dagen na voornoemde data, zal in dezelfde lokalen, een controlezitting gehouden worden met het doel de uitslag vast te stellen van de in de eerste zitting gedane inenting.

Alleen wanneer dit resultaat positief is, wordt een regelmatig ondertekend attest afgeleverd voor de kinderen tussen de 3e en 12e levensmaand. In het ander geval MOET de inenting opnieuw gedaan worden.

Deze controlezitting heeft plaats :  
Dinsdag 17 October Kinderwelzijn Stuverstraat (Conscienceschool) van 17 u. tot 17.30 u.

Woensdag 18 October Kinderwelzijn Stockholmstraat van 17 tot 18 u.

Donderdag, 19 October, Kinderwelzijn, Prinses Stephanieplein, 9, van 17 tot 17.30 u.

Vrijdag, 20 October Stadsschool Opex, Th. Van Loostraat, van 17 tot 17.30 u.

Wij houden er aan, te wijzen op de goede uitslagen van deze voorbehoedingsmaatregelen en durven hopen dat het publiek de noodwendigheid er van zal begrijpen en zich in groot getal tot de koepokinenting zal aanbieden.

De koepokinenting is verplichtend voor kinderen tussen de 3e en 12e levensmaand. (Besluit van de Regent van 6 Februari 1946).

Wij maken er de ouders attent op, dat zij moeten voorzien zijn van het «Pokinentingstest» dat werd afgeleverd door het bureau van de Burgerlijke Stand, bij de geboorteaangifte, alsmede van hun trouwboekje.

## Boekerij Abr. Lincoln

We houden er aan het publiek in kennis te stellen dat onze boekerij zich ter beschikking stelt van alle belanghebbenden. Een zeer rijke keus van Nederlandse, Franse en Engelse boeken staan ter beschikking.

Dit in de verschillende genres : vormende lectuur, romans, jeugdboeken, enz.

De boekerij, wiens zetel Metsestraat, 53, Oostende, gelegen is, staat open voor het publiek : de DINSdag en VRIJDAG van 18 tot 20 uur; de ZONDAG van 9 tot 11 uur.

Alle nodige inlichtingen zullen bereidwillig door de bibliothecaris worden verstrekt.

## Nieuwpoort

## APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 24 September 1950  
Apotheek AMERY, Kerkstraat, Oostende  
van 9 tot 12 en 16 tot 18 uur.

## BURGERLIJKE STAND

Huwelijksafkondigingen : Coomans André, werkmans, met Quys Alexander drina. — De Neve Raymond, beroep militair, met Legein Denise.

Huwelijk : — Dalle Vtal, werkmans (Lombartzijde), met Maesen Irene naalster.

## TEKENSCHOOL

De lessen in de stedelijke tekenschool zullen op 2 Oktober a.s. heropend worden. De jongelingen en meisjes die deze leergangen willen volgen, kunnen zich voor het beoogde leergangen laten inschrijven bij de heer Hinneman, O. L. Vrouwstraat. De leergangen zijn kosteloos.

## BIJ DE BAARVISSERS

Dat er tussen onze vissers ook geduldige hengelaars zitten werd op Zondag 10 September nog bewezen door de baarvissersmaatschappij die op die dag een prijskamp in het lijnvisserij in de Brugge vaart. Een 15-tal deelnemers waren van de partij. Het resultaat van de sympathieke visser Verstraete Emiel, die de mooie beker veroverde. Een andere visser, Vanhove André, behaalde de 3e prijs. Aan beiden behelpt proficiat!

## SINT-MICHELSKERMIS

## FEESTPROGRAMMA :

Zondag 24 September : Duivenwedstrijd uit Arras, ingericht door de eemaatschappijen «Eerlijk moet vooruit» en de «Yzerbode». — Te 15 uur competitiewedstrijd S.V. Nieuwpoort tegen W.S. Oudenburg.

Maandag 25 September : te 9 uur plechtige dienst ter nagedachtenis van de overleden parochianen, te 14 u. : bij de herberg «De Stuveur» Steenweg op Oostduinkerke : Zilveren schieting, ingericht door de St. Waar bastaansgilde. Te 15 u. : Volksspeel.

Dinsdag 26 September : te 8 uur plechtige dienst ter nagedachtenis van de gesneuvelde soldaten en legslachtoffers van de twee oorlogen. Te 14.30 u. : 6e Grote Beervrijdigen, prijs voor juniors, ingericht door de «Vrolijke Wielrijders». — Te 16 u. : bij de herberg «De Stuveur», Steenweg op Oostduinkerke : prijschieting en wedstrijd door de St. Sebastiaansgilde. — Te 18 u. : in het «Hotel de l'Immer deur» : prijskamp in het Whist, gericht door de «Vrolijke Kaartspelers».

## BIJ DE HONDENCLUB

Op Zondag 1 Oktober richt Nieuwpoortse Hondenclub bij het kaal, herberg «De Stuveur», Steenweg op Oostduinkerke, haar clubvereniging voor honden in.

## DUIVENNIEUWS

Duivenmaatschappij «Eerlijk moet vooruit» gevestigd bij Borret Vloer Langestraat, 125. Uitslagen van 1950 :

ARRAS : met 80 oude duiven : om 8.15 uur. Eerste duif om 9.15 uur; laatste duif om 9.25.06 uur. Beschuijt, D. 2) Legein A. 3) P. tiens J. 4) en 5) Legein M. 6) Legein A. 7) Riecherts L. 8) Legein M. Riecherts L. 10) Maesen A.

ARRAS : met 70 jonge duiven : om 8.15 uur. Eerste om 9.15.46 u. laatste om 9.27.50 uur. 1) Legein 2) Mercy A. 3) Albrecht J. 4) F. zoone R. 5) Maesen A. 6) Albrecht 7) Legein M. 8) en 9) Maesen A. Blondé R.

Zondag 24 September kermisvlucht uit Arras met oude en jonge duiven onderaan, te 2.000 fr. gewaarborgd 300 fr. kermisgeld, geschonken door het Stadsbestuur. — 250 fr. door lokaalhouder Estelle.

Een beker «Yproise» voor de 3e ste duiven der enveloppe voor de jongeren.

Na aftrek der constateurs werd een bloemtuil overhandigd aan H.H. Riecherts Leon, kampioen in oude duiven 1950 en Maesen Alfons, koning der jonge duiven 1950. Alle leden worden vriendelijk verzocht aanwezig te zijn.

## DE SPOORLIJN DIKSMUIDE-NIEUWPOORT

De geruchten hebben de ronde gedaan, dat het reizigersverkeer op spoorweg tussen Nieuwpoort en Diksmuide zou afgeschaft worden. In plaats zou er een vervoerdienst met autobussen. Verder zou Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen zinnens zijn het vak te nemen. Het stadsbestuur van Nieuwpoort heeft onverwijld stappen ondernomen om te weten in hoeverre de geruchten met de werkelijkheid overeenstemmen en heeft voor elke eventuele grieven voorgelegd, die door de gemeentelijke maatregel gerechtvaardigd zijn. Het is inderdaad onbetwist dat het afschaffen van rechtstreeks spoorwegverbindingen met het verlies van de toeristische bedrijvigheid grote schade zou toebrengen. Het stadsbestuur heeft onverwijld stappen ondernomen om te weten in hoeverre de geruchten met de werkelijkheid overeenstemmen en heeft voor elke eventuele grieven voorgelegd, die door de gemeentelijke maatregel gerechtvaardigd zijn. Het is inderdaad onbetwist dat het afschaffen van rechtstreeks spoorwegverbindingen met het verlies van de toeristische bedrijvigheid grote schade zou toebrengen. Het stadsbestuur heeft onverwijld stappen ondernomen om te weten in hoeverre de geruchten met de werkelijkheid overeenstemmen en heeft voor elke eventuele grieven voorgelegd, die door de gemeentelijke maatregel gerechtvaardigd zijn.

# Oostends voetbal uit een andere hoek gezien

## Kortrijk Sp. - A.S. Oostende

Deze Westvlaamse derby, zo vroeg 't seizoen, is in elk geval voor de massier tot 'n schlager van belang uitgegroeid. Het terrein van Sport kan hier heel wat meer dan 10.000 mensen slikken. Wel, alle hoekjes en hoeken waren gevuld. Een degelijk publiek dat van deze wedstrijd tussen twee ploegen, die tot nog toe het maximum der punten behaalden, niet verwacht werd.

Een paar schaduwen zijn er op elk spectakel. Altijd valt ergens een acuur uit de toon. Toch dient gezegd dat deze Kortrijk Sport - A.S. Oostende uitgedroefd is tot een boeiend spannend kijkspel, met als minst de vertolker de heer Leenen. De nochtans vrij goed gekwoteerde eree was Zondag bepaald in een half-dag. We nemen het hem niet kwalijk, omdat we best kunnen begrijpen dat een mens eens in mindere conditie is. Maar zijn slaphed bij het hard spel en natrappen, en zijn mis aan opportuniteit bij het hangen van het fluitje, zijn wel de grootste oorzaak geweest dat deze wedstrijd op het kantie van het publiek eindigde, en dat het publiek rumoerig op het eindsignaal weggeerde.

Al de rest opereerde op de kant der Kustmannen, die alles op hun energie moesten zetten om niet totaal overrompeld te worden. Jammer voor Sport waren noch Devos, noch Fenaux, noch Claerhout, in een schotvaardige dag, terwijl Hoorens, al te veel bewaakt door Legon, en Germain Declercq, ook zeer streng gehouden door Deschacht, wel poogden Germaey te vloeren. Maar ofwel bleek deze te snel en te zeker in zijn tussenkomsten, ofwel misten hun kansers richting.

Ter verontschuldiging van Oostende dient gezegd dat Hollemeersch reeds in de eerste helft weggevallen was door kwetsuur, terwijl hun befaamde hoeken Van Dierendonck en Eckeman ook weerhouden waren. Wat nog zeker geen verontschuldiging is voor Monteny, die het Kortrijks overwicht met vuile knepen en laakbare daden poogde te neutraliseren, daarbij de slaphed van de scheidsrechter uitbuitend.

't Zijn gewoonlijk de minst goede spelers die zich in de slechte zin moeten doen opmerken, want was Monteny de brutaalste van de 22, hij was ongetwijfeld ook de slechtste.

## Een Engelse mening over ons voetbal

We hadden de gelegenheid even een praatje te slaan met de heer Thomson, president van de Dovers Customs Club. Deze club is hier te Oostende geen onbekende, vermits enkele maanden geleden het elftal van deze club hier een wedstrijd speelde op het VGO-plein tegen het Zeewezen. De heer Thomson woonde verleden Zondag de wedstrijd ASO-Vigor Hamme bij en thans zagen we hem op het Armenonvilleveld. We lieten de gelegenheid niet voorbij gaan om hem te vragen wat hij dacht van het geleverde spel. Hij vond het goede en klare voetbal. Een ding begreep hij niet: Waar het in Engeland de gewoonte is de keeper te chargeren en niemand er graten in vindt, stijgt hier bij de minste aanval van een speler op de doelman een gehuil op. Nochtans is dit toegelaten door het reglement.

Ook wat het bestraffen van obstructiespel betreft, bestaat er meningsverschil. Deze jongste voetbalregel geeft inderdaad vaak aanleiding tot verschillende interpretaties.

We geven een voorbeeld: Het is hier algemeen gangbaar dat als een voorspeler achter de bal aanrent, de back als dekking voor zijn doelman optreedt en de aanvallers opzettelijk hindert, zonder de bal te spelen. Dit wordt in Engeland bestraft met een onrechtstreekse vrije schop. Zonder het hinderen door de back zou de voorspeler vlugger bij de bal zijn geweest dan de doelman en zou aldus nog een kans gekregen hebben tot doelen.

Mr Thomson is akkoord dat de doelman niet gechargeerd wordt als hij de bal heeft. Zolang dit echter niet het geval is mag de aanvallers doorgaan.

## EEN ZELDZAME VIJFTIGSTE VERJARING HERDACHT

Het valt zeker niet dikwijls voor in het leven van een circusbestuurder, dat hij juist ter gelegenheid van een kermis zijn tenten heeft opgeslagen in zijn geboortestad, zoals dhr Alex Libot, bestuurder van de gekende cirk Libot, die thans ter gelegenheid van de September-kermis in zijn geboortestad optreedt.

Zaterdagavond rond kwart voor zeven werd Alex Libot met zijn familie en zijn artiesten aan het circus afgehaald door de Harmonie St Cecilia. Op het stadhuis had een plechtige ontvangst plaats. De stoet was geen alledaagse stoet, want een vijftal paarden, drie drommedarissen en twee olifanten stapten mee op.

In zijn toespraak onderlijnde dhr burgemeester de verdiensten van dhr Libot. 's Avonds tijdens de galavertoning overhandigde dhr burgemeester onder luid applaus het eremetaal aan dhr Libot.

## HET NIEUWE STADHUIS

Na de jongste gemeenteraadszitting werd aan de leden van de gemeenteraad en de pers een uiteenzetting gegeven door de hh. bouwkundigen Vandn Berghe Camiel en Plisnier Raymond, die met de uitvoering van de plannen werden gelast.

Het op te richten stadhuis omvat een complex, waarvan de voorgevel uitgeveerd op het Scharphoutplein, een breedte heeft van 65 meter, terwijl de twee voorziene zijgevels respectievelijk 50 meter hebben in de Ontmijnersstraat en 32 meter in de Scharphoutdreef. Op de hoek van de Scharphoutplaats en de Ontmijnersstraat is een toren voorzien van 7,20 m. zijde en waarvan het toppunt 52,50 meter boven het pas van de straat verheven is. Als gevelbekleding zal Engels witsteen worden bezigd. De diensten toegankelijk voor het publiek zullen allen op het gelijkvloers

# Blankenberge

worden ondergebracht, terwijl de raadszaal, de burgerszaal dienstig voor openbare ontvangsten, de kabinetten van burgemeester, schepenen en gemeentesecretaris op het eerste verdiep zullen worden ondergebracht.

## GEMEENTERAAD

Vrijdagavond had een openbare zitting plaats.

REKENPLICHTIGHEID: Leningen bij het gemeentekrediet van België van 366.320 fr. voor de herstellingswerken van de ondergrondse laboraties onder de pier en 583.493 fr. voor de herstellingswerken der verschillende oprillen: goedgekeurd.

De rekening over het dienstjaar 1949 geeft aanleiding tot enkele opmerkingen van mej. Demeulenaere, die doet opmerken dat de toelage aan het Muziek der Scouts Harmonie uit Brugge hoog is. Dhr Van Outryve treedt deze zienswijze bij en vindt

de onkosten voor het onderhoud der roeiboten ook hoog. Dhr burgemeester verklaart dat thans 'n gunstige oplossing aan deze zaak werd gegeven, gezien een der badencontroleurs, die mekanieker is van beroep, thans het onderhoud der motoren zal verzekerden. Dhr Van Outryve doet verder nog een opmerking betreffende de plantsoenen en dringt aan om in deze zaak de gunstigste oplossing voor de stad te zoeken. Hierop wordt deze rekening met 7 stemmen voor tegen één stem tegen en drie onthoudingen goedgekeurd.

WERKEN: Projekt om in verschillende beplante lanen de ontbrekende bomen te vervangen wordt goedgekeurd.

BESTRATING PARKSTRAAT: De Parkstraat zal geplaveid worden. Raming: 211.353,70 fr.

STADSGEBOUWEN: Het voorstel van de Dienst voor Wederopbouw aan de stad een bedrag van 1.286.196 fr. toekennend als oorlogsschade voor de meubelen, die destijds het Hotel des Bains stoffeerden, wordt goedgekeurd.

VERGUNNINGEN: Vraag van dhr Van de Velde Edmond, de vergunning tot uitbaten van badkarren over te dragen aan dhr De Langhe Karel, wordt goedgekeurd.

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten: Ruyschaert Nicole, Vissersstr. 8; Kerckenaere Nicole (Wenduine); Vyncke Brigitte (Wenduine); Casier Lucas Koninginnelaan 22; Vandenberghe Willy, (Heist); Van Waes Elsie, Albertstr. 7; Vaneste Daniël (Oedelem); Vanlooche Jean-Claude (Heist); Sybout Michel (Wenduine); Bodyn Danielle (Heist); Vancouillie Rita (Lissewege).

Sterfgeval: Van Heetvelde Jeannette, 77 jr., ongeh. J. Demeyerstr. 61.

Afkondigingen: Delaere Jean, handelaar (Erpe) en Deketelaere Jeanne; Delbeke Raymond, hotelbediende, en De Rous Raphaëlle, hotelbediende; Bultinck Frans, metsersbediener, en Content Sylvie (Uitkerke); Verheye Frans, bediende, en Verplancke Gilbert, haarkapster (Brugge); D'Havé Pierre, bouwkundige, en Bertels Elisabeth, bediende (Etterbeek); Boydens Georges, confiseur, en Debert Sylvie, verpleegster, (Hennuyères).

Huwelijken: Vanden Broecke Raymond, en Dreyepont Rachel; Vannieuwenburg Roger, en Huyghe Marguerite (Assebroek).

## FONTEINERSDIENST

Van 23 tot 30 September: dhr Henri Boute, de Smet de Naeyerlaan 56.

## WERKLOZENSTATISTIEK

Volledig: 310 mannen; 91 vrouwen. Geheel: 25 mannen, 3 vrouwen.

## TURNMAATSCHAPPIJ RUST ROEST

Hervatting der winterbezigdheden op Maandag 18 September. De lessen worden gegeven volgens ouderdom der leerlingen en gaan door in de oefenzaal K. Deswertlaan 34.

## BIJ DE LIJNVISSERS

Zondag 17 Sept. werd het 25 jarig bestaan herdacht. Tijdens de ontvangst op het stadhuis overhandigde dhr burgemeester aan voorzitter L. Boute het eremetaal van de stad en een herinneringspenning. Dhr Ch. Proot ontving eveneens een herinneringspenning. Tot slot werd het gulden boek ontdertekend.

Op Zondag 24 Sept.: grote wedstrijd in de visvijvers van de duinen, voor de leden. Deelnemingsrecht 20 fr. Aanvang te 15 uur.

## APOTHEEKDIENST

Van 25 tot 30 Sept.: Pream L., Grote Markt; Warmoes K., Kerkstraat; Moreau, Bakkerstraat; Deruyver, Malecotstr. en De Backer, J. de Troozlaan.

## GOUDEN BRUILOFT

Het betreft hier het echtpaar Frans Gadeyne-De Breuck Sophie. Zij werden op 24 September 1900 te Blankenberge in de echt verbonden. Vader Gadeyne voor 54 jaar als visser op zee. Hij is nog één van de oeroude types van ons streeke vissersras en is nog flink te been. Frans, beter gekend als «Den Axter» doet nog graag een babbeltje met Florent Meyers, Bernard De Coninck en andere oude zeelui. Zondagvoormiddag zullen de leden van het college van Burgemeester en Schepenen zich naar de woning van de echtelingen begeven om hen te gelukwensen en hen de gebruikelijke geschenken aan te bieden.

Het tweede echtpaar zijn de echtelingen Henri Charley-Demarest Eugenie, wier vijftigste verjaring van hun huwelijkszegening viel op 6 Juni 11, maar deze heuglijke verjaring op Maandag 25 September e.k. zullen herdenken in enge familiekring.

**HUIS**  
**Raph. Huysseune**  
Import - Export  
Vis - Garnaal  
Specialiteit gepelde garnaal  
H.R.O. 215  
bureel : 84006  
magazijn : 84141  
mijn : 84142  
Telefoon : (29)

# RECHTBANKEN

## HOLLANDSE BOTER, OFWEL DEENSE BOTER, OFWEL... MARGARINE DIE ALS BOTER VERKOCHT WERD

Een boterhistorie met niet minder dan tien verdachten. Alles gaat in 't groot, ook de «rechtbank», die, gistermorgen ook in 't groot straffe. Allemaal door die boter, die geen boter was, maar margarine. En margarine mag nu nog zo naar boter smaken, ze als boter verkopen is een andere kwestie. En dat gebeurde! Ze werd aangeprezen en verhandeld met de vermelding: «Deense boter», «een soort van Hollandse boter», «Weideboter». Maar nee, het was margarine. Was het boter geweest, dan was de prijs zeer laag: 55 fr. per kilo. Maar voor margarine was die prijs véél te hoog. Ze kostte, van de fabriek, niet meer dan 26 fr. ongeveer. En ze werd vervaardigd bij een zekere De Laere, Assebroek. Laat ons er bij zeggen dat De Laere niet bij de verdachten is. Hij verkocht margarine voor margarine, aan de wettelijke prijs. Allemaal in orde. Wie wel moesten verschijnen, waren: Julia Rondelez, Kortemark; Marcel Louagie, melkventer, Kortemark; Bruno van Overbeke, pelsenhandelaar te Oostende en zijn vrouw Marguerite Leleu; Alexander Bouvier, Oostende; René Doyen, Oostende; Celestin Chambeau, coiffeur, Oostende; Roland Van Thourhout, Oostende; Violette Doyen, Oostende en Maria Debreyne, St. Kruis.

Het beste pleidooi kon niet helpen. Nadat de rechtbank zich enige tijd had verwijderd, vielen de straffen, meest zware geldboetes!

Julia Rondelez: 15 dagen gevang en 500 fr. Marcel Louagie: 15 dagen gevang en 2.500 fr. boete. Bruno Van Overbeke: 1 maand en 7.500 fr. boete. René Doyen: 2 maanden gevang en 9.500 fr. boete. Roland Van Thourhout: een maand en 3.000 fr. boete. Violette Doyen: een maand en 5.500 fr. boete. Maria Debreyne: 15 dagen en 3.500 fr. Chambeau en Mevr. Van Overbeke werden vrijgesproken.

BAERT Maurice, veloverhuerder te Heist; verhuur van velos, zonder aangifte van ticketten: 300 fr. boete.

PARLONGUE Lucien, cineast te Koksijde; niet aangifte bij de belastingen van auto: 500 fr. boete.

DHAENE Oscar, handelaar te Oostende; gebruik maken van boterstempels van andere personen: 1 maand gevang en 4.500 fr. boete.

DE NECKER Roger, elctricien, te Oostende; zich toeëigenen van de titel van architect, en aftroggelarij: 5 maanden gevang en 2.500 fr. boete.

ROOSE J. en VERKNOCKE Oscar, beiden uit Oostende, diefstal van vis: de eerste 2 maanden voorw. en 1.000 fr., de tweede 1 maand voorw. en 500 fr.

DE VESTELE Maurice, bierhandelaar te Heist; niet betalen van onderhoudsgeld: 1 maand gevang en straf 1.000 fr.

DEGROOTE Hieronymus, schilder te Oostende; idem: 300 fr. boete voorw. v. 3 jaar.

## REIS NAAR LUXEMBURG

Zet zich op het bankje, dhr. Jozef Verbeke. Haringroker, Brugge. Beschuldigd van overtreding van de wet op de kinderarbeid. Of zolets. Het is niet helemaal duidelijk. Maar vast staat, dat een jonge kerel, een zekere Brysse, 16 jaar oud, met een camion van Verbeke meereed naar Luxemburg. De reis, heen en terug, duurde 36 uur, en toen de jongen terugkwam vroeg zijn vader natuurlijk, waar hij gezeten had al die tijd. De jongen vertelde. — Maar, daar ben je dan toch voor betaald! zeide de Vader. En Brysse zei: «nee». Toen kwam «het sport». De vader diende een

klacht in bij de werkrechtensraad... Kinderen laten werken zonder vergoeding!

Enfin ja — maar ter rechtzitting trok Mr Sabbe alles in het klare. Hij beoogde, dat de jongen alleen maar zin had gehad in een reisje naar Luxemburg, om zich eens te amuseren. Eerst hadden de chauffeurs geweigerd hem mee te nemen. Eindelijk deden zij het toch. Hij ging, kwam weer en zei dan, om zijn «amusementsreis» te verrechtvaardigen, dat hij «opdracht» had gekregen van Verbeke om mee te gaan!

Maar duidelijk blijkt, dat er van een opdracht geen sprake was. Want Verbeke weigerde te betalen voor werk dat hij niet gecommandeerd had.

En dus werd dhr Verbeke vrijgesproken. Alsook voor de klacht van een zekere De Coussemacker, een jonge kerel, die 'n hele nacht in de rokerij was gebleven, omdat hij om een of andere reden niet naar huis durfde gaan. En die dan ook maar tegen zijn vader zei, dat hij «moest blijven werken». Gelukkig was De Coussemacker zo eerlijk, later te bekennen, dat hij geen recht op loon had! Een dubbele vrijspraak voor Verbeke volgde.

**Nieuwbouw en Herstelling**  
VAN  
**Houten Schepen**  
**Eugène VAN LOO**  
en Zoon  
WERFKAAP '11 ZEEBRUGGE  
(48)

## Wauke boksmeeing te Blankenberge

De openingsmeting waarmede Stadion Club Zaterdagavond van wal stak, zeker de moeilijksten hebben bevestigd. Want ondanks het feit dat er met klein halfuurtje vertraging werd aangevallen, hebben de aanwezigen waarlijk voor hun geld gekregen. Zorgen de beroepskampen voor spannende sport, liefhebberskampen moesten niet onder en brachten ons eveneens enkele de brokken sport, waarvan de kampen Boiseliers, Van Rietvelde—Marien het beste behouden.

In het kamp De Wulf—Leys was in deze dagde sportavond zeker de apothéose, terwijl Hilderson—Aelbrechts ons spektakel brachten.

DE KAMPEN

heropretende Van Rietvelde (Blankenberge) moest zich tenslotte neerbuigen bij een nipte puntennederlaag.

Het fijne techniekertje Goos (Brugge) werd met Boitselier (Aalst) het spel van en muis.

Meiskens (Aalst) kreeg de Brugge-Plas een tegenstander met ijzeren knien. Hij liet zich in de tweede ronde massen en staakte wijselijk de strijd.

De match nul kreeg de ajuinman Accoleyn zeker meer dan hij verdiende.

Fauw (Blankenberge) verdient waarheen pluimpje om de moed, waarmede hij stand held. Hij was dan ook zeer wijs bij hij in de derde ronde de strijd stopte.

In prachtoeditie verkerende Bulpion (Blankenberge) takelde zijn tegenstander zo erg toe in de eerste ronde, dat hij eeghe er bij de tweede gongslag de spreekre aan gaf er het blijkje bij neer te laten.

HERMES ZAL TEGENWOORDIG ZIJN

Ter gelegenheid van de Nationale Kampioenschappen der Decathlon (tienkamp), die, zoals men weet Zondag a.s. op het Heysel Stadion doorgaan, werden enkele proeven voor kadetten en scholieren op het programma gesteld.

Het zijn: 150 m. en 600 m. kadetten en 150 m. en 300 m. scholieren. Waarschijnlijk werden deze proeven aangewezen daar ze tijdens de gewone meetings niet veel voorkomen. Het is dus om aan de «specialisten» van deze afstanden de kans te gunnen elkaar nogmaals te ontmoeten. Daar het de laatste grote ontmoeting van het «piste-seizoen» zal zijn, is de deelname van de beste atleten van het land verzekerd. Hermes Club Oostende kan, na de selectie, de volgende ploeg in lijn stellen:

150 m. kadetten: Jan Devoor en Georges Vandeveldte.

600 m. kadetten: Rijkkaseys.

150 m. scholieren: Jackie Somers en Raymond Debruyne.

300 m. scholieren: Desmedt en Carlier.

## Belgische kampioenschappen tienkamp

HERMES ZAL TEGENWOORDIG ZIJN

Ter gelegenheid van de Nationale Kampioenschappen der Decathlon (tienkamp), die, zoals men weet Zondag a.s. op het Heysel Stadion doorgaan, werden enkele proeven voor kadetten en scholieren op het programma gesteld.

Het zijn: 150 m. en 600 m. kadetten en 150 m. en 300 m. scholieren. Waarschijnlijk werden deze proeven aangewezen daar ze tijdens de gewone meetings niet veel voorkomen. Het is dus om aan de «specialisten» van deze afstanden de kans te gunnen elkaar nogmaals te ontmoeten. Daar het de laatste grote ontmoeting van het «piste-seizoen» zal zijn, is de deelname van de beste atleten van het land verzekerd. Hermes Club Oostende kan, na de selectie, de volgende ploeg in lijn stellen:

150 m. kadetten: Jan Devoor en Georges Vandeveldte.

600 m. kadetten: Rijkkaseys.

150 m. scholieren: Jackie Somers en Raymond Debruyne.

300 m. scholieren: Desmedt en Carlier.

## ELBRECHTS (AALST) NIPT PUNTOVERWINNAR VAN HILDERSON (BLANKENBERGE)

De wedstrijd tussen de beide bokkers voor de eerste plaats was zeer spectaculair. De wedstrijd werd gewonnen door de Aalstenaar die een tikje doorginger aanstelde en grotere afwisseling in zijn bokswijze bracht. In de tweede ronde loopt Hilderson op een rechter coudie die hem naar het vilt zendt. Aan neerwipt hij op, herneemt snel en brengt tegen het einde van deze ronde, zijn tegenstander in moeilijkheden. Waar Hilderson, ondanks het feit dat hij in de eerste ronde is benadeeld, het gevecht op halve afstand zoekt, verkliest Aelbrechts het lijf en de nipte puntenoverwinning van

de wedstrijd tussen de beide bokkers voor de eerste plaats was zeer spectaculair. De wedstrijd werd gewonnen door de Aalstenaar die een tikje doorginger aanstelde en grotere afwisseling in zijn bokswijze bracht. In de tweede ronde loopt Hilderson op een rechter coudie die hem naar het vilt zendt. Aan neerwipt hij op, herneemt snel en brengt tegen het einde van deze ronde, zijn tegenstander in moeilijkheden. Waar Hilderson, ondanks het feit dat hij in de eerste ronde is benadeeld, het gevecht op halve afstand zoekt, verkliest Aelbrechts het lijf en de nipte puntenoverwinning van

SCHAAKLIEFHEBBERS !

ZONDAG a.s. naar het Casino voor de massa-kamp

BELGIE — HOLLAND

De ingang is vrij ! Gebruik deze enige gelegenheid ! !

SPORTNIEUWS

SPORTMANNEN I

Koopt de voetbalprogramma's Gij kunt er een voetbal met winnen en steunt er het kadetentfonds van Uw club mee

Wie stopt de V.G.O.-scoormachine ?

Molen Sport met 7=1 ingemaakt

Het kan thans niet langer ontkend, dat de roodgelen als ploeg reuzeschreden in de goede richting hebben gezet. Tegen Molen Sport — weliswaar een zwakke tegenstander — hebben de mannen van Jos. Melis het overtuigende bewijs geleverd van een buitengewone conditie, van een vastberadenheid om de eindzege te veroveren, van een gevoelig verhoogde productiviteit, tenslotte van een flink ploegverband, dat vele ploegen VGO zal benijden.

GROTE TEGENSTELLINGEN

Er lag Zondag 11. op Armenonville een geweldig verschil tussen de twee optredende ploegen. VGO pakte uit met flink, gebonden spel en gevaarlijke doorbraken langs rechts. De bezoekers daarentegen vertoonden van de eerste tot de laatste minuut eerder primitief spel, dat meer was aangegeven door snelheid en krachtig dan door combinatiegeest en ploegverband.

Er was en er bleef dan ook van de eerste tot de laatste minuut slechts een ploeg in het veld. Molen Sport diende als sparringpartner, als proefkonijn, als exhibitie-tegenstrever en deze verpletterende lokale meerderheid werd bezegeld met een aantal doelpunten, die werkelijk alle producten waren van degelijk samenspel of krachtig eindshot.

Wanneer van kamp veranderd werd had Demarest nog geen enkel shot moeten houden. Van Molen Sport ging trouwens ook niet het minste gevaar uit. Alleen de rechtverleugelspelers De Backere gaf en toe blijk van voetbalkennis, maar de rest was beneden zero.

De doelpunten van VGO kwamen zeer regelmatig en vooral langs rechts. De linkervleugel opereerde slechts bevreemdend en wist zich niet op te dringen. Wat een verschil met rechts waar Melis—Gysels—Pieters, met vereende krachten een groot gat in de Molenverdediging beukten en gans het compartiment uit verband speelden.

Aan de 13e minuut opende Pieters op geharrewar de score. Zeven minuten later kógelde zelfde speler, op pas van Melis, schitterend binnen, voorbij de vroegtijdig uitgelopen Verheye. Aan de 23e minuut doelde Melis met harde kogel in de linker beneden hoek. Voor de rust (43e minuut) wist Pieters, na shot van Cuypers, van dichtbij de score op te schrijven.

Na de rust speelt VGO met windvoordeel en begrijpelijkerwijze nog gemakkelijker aan bod. Dit heeft echter voor gevolg dat Molen Sport zijn enkele reacties met meer verberthenheid doordrijft en zo verkeert het VGO-doel ook een drietal keren in gevaar. Vóór het einde van de wedstrijd zullen de bezoekers er dan ook in slagen een mooi teggendoel aan te tekenen.

Aan de andere zijde volgen de gevaarlijke spelphases zich echter op met de regemaat van de minutenwijzer. Een mooie voorzet van Gysels wordt in corner verwerkt. Een kei van Melis van op 30 meter vliegt te pletter tegen de bovenlat. Pieters benut een verre voorzet van Swinberge en net nummer 5. Gysels, op schachtvoorzet van Mestdagh, verschalkt de uitgelopen doelwachter. Daarop wordt Gysels licht geraakt en verlaat voor enkele minuten het terrein. Melis beproeft het alleen en net nummer 7.

Demarest moet duikelen om een shot te stoppen. Aan de andere kant moet ook Verheye duikelen op shot van Mestdagh. Aan de 84e minuut weet de midvoor Uyttenhove een mooie voorzet van De Backere te benutten om Demarest van dichtbij te vloeren.

So komt het einde van deze alles behalve spannende wedstrijd, waarin het puike spel der roodgelen echter zeer aangenaam was om volgen.

LINKERVLEUGEL NOG ZWAKJES

Zoals hoger gezegd stak het spel van het duo Cuypers—Duysburg nogal scherp af tegen dit van het duo Gysels—Melis. Natuurlijk kan het ook moeilijk anders, doch men vergeet niet dat dit gebrek aan evenwicht in de voorhoede een beter tegenstander in de mogelijkheid zou stellen het zwaartepunt van zijn verdedigingsstelsel naar de vleugel Gysels—Melis te verplaatsen, zodat deze op heviger weerstand zou stuiten.

We zijn van mening, dat, zolang Coopman niet terug in conditie is, zolang zich geen andere elementen op de dagore plaats van reserven van juniors, deze vleugel ons zorgen zal brengen. Beide huidige spelers doen af en toe goede dingen,

DE PLOEGEN : VGO : Demarest; Dujardin en Swinberge; Mestdagh, Sanders en Maertens; Gysels, Melis, Pieters R., Duysburg en Cuypers. MOLEN SPORT : Verheye; Desmet en Van Biervliet; Tant, Denolf en Vermote; De Backere, Beirlandt, Uyttenhove, Geldof en Vandommele. REFEREE : dhr Bonte, die goed leidde.

DE DOELPUNTEN : 13e min. : Pieters 20e min. : Pieters 23e min. : Melis 55e min. : Pieters 43e min. : Pieters 71e min. : Gysels 77e min. : Melis 84e min. : Uyttenhove

Demarest tenslotte, kweet zich flink van zijn taak en hem treft geen schuld voor dit laatste doelpunt. Misschien diende Sanders zijn midvoor beter te houden, doch vergeten we niet, dat het een zeer flink opgebouwde en uitgevoerde aanval was der bezoekers, die trouwens tot een mooi, klassiek doelpunt leidde.

Aldus hebben allen weer de revue gepasseerd. Allen hebben zich flink uit de slag getrokken en we zien dan ook slechts een verbetering langs links te verwachten.

S.K.V.O. overdonderend de meerdere

Hoge cijfers maken alle commentaar overbodig

Het gaat met SKVO zoals met VGO. Hoge cijfers blijken er zeer gegerd en het is dan ook met ijver dat de groenwitten BS Avelgem de les hebben gelezen en de doelen met regemaat op het scorebord hebben gebracht.

AVELGEM KWAM SLECHTS 10 MINUTEN AAN BOD

Het verloop van de wedstrijd werd gekenmerkt door een overdonderende meerderheid der lokalen en een regelmatig aantekenen van doelpunten. SKVO nam praktische gans de eerste time voor zich. Avelgem had slechts tijd om aan verdediging te denken en gezien de schitterende vorm van Van Halme, kon het niet anders of SKVO moest aan de rust reeds afgetekend aan de leiding staan.

Langs Marteel, Van Halme en Depoorter had SKVO de stand tot 3-0 kunnen opvoeren.

Na de koffie maakte Osterwindt er spoedig 4-0 van, doch plots kregen de bezoekers een bevlieging en in twee minuten tijd wezen de bordjes 4-2. Het zag er maar uit dat de partij uiteindelijk toch nog in een zekere evenwichtigheid zou eindigen, maar de kleine Depoorter oordeelde er anders over en toen de bordjes nieuw voerdeel voor SKVO brachten, stuikte gans de bezoekende ploeg in elkaar. Regelmatig voerden de groenwitten dan de stand nog verder op, zodat uiteindelijk met 9-2 werd afgefloten.

DE PLOEG : Maes; Poppe en Ryckewaert; Coene, Serru en Marteel; Osterwindt, Van Halme, Dedulle, Van Steeger en Depoorter. LEIDING : dhr Holvoet. DOELPUNTEN : 15e min. : Marteel 30e min. : Van Halme 37e min. : Depoorter 51e min. : Osterwindt 57e min. : Postlewaith (4-1) 58e min. : Poucais (4-2) 61e min. : Depoorter 70e min. : Osterwindt 77e min. : Van Steeger 85e min. : Depoorter 89e min. : Van Steeger

DE PLOEGEN : VGO : Demarest; Dujardin en Swinberge; Mestdagh, Sanders en Maertens; Gysels, Melis, Pieters R., Duysburg en Cuypers. MOLEN SPORT : Verheye; Desmet en Van Biervliet; Tant, Denolf en Vermote; De Backere, Beirlandt, Uyttenhove, Geldof en Vandommele. REFEREE : dhr Bonte, die goed leidde.

DE DOELPUNTEN : 13e min. : Pieters 20e min. : Pieters 23e min. : Melis 55e min. : Pieters 43e min. : Pieters 71e min. : Gysels 77e min. : Melis 84e min. : Uyttenhove

Demarest tenslotte, kweet zich flink van zijn taak en hem treft geen schuld voor dit laatste doelpunt. Misschien diende Sanders zijn midvoor beter te houden, doch vergeten we niet, dat het een zeer flink opgebouwde en uitgevoerde aanval was der bezoekers, die trouwens tot een mooi, klassiek doelpunt leidde.

Aldus hebben allen weer de revue gepasseerd. Allen hebben zich flink uit de slag getrokken en we zien dan ook slechts een verbetering langs links te verwachten.

NOG ZEER LAGE CIJFERS

Wanneer we de spelverhouding en de verhouding der verkeerdoelkansen zouden willen als vertrekbasis nemen om de eindscore aan te duiden zouden we zeker tot 15-2 mogen opklimmen. Want het dient gezegd, Zondag waren er twee zwakke plekken in de ploeg : Dedulle en Van Steeger. Deze laatste durfde twee shotten lossen en 't was raak. Voor de rest liet hij de boel maar draaien en verkeer daarbij tal van schietkansen, die met een gewone Robert Van Steeger tot doelpunten zouden hebben geleid. Dedulle was er bepaald niet in. En als goalgetter, én als aanvalseider, én als spelverdelers bleef hij ver beneden de verwachtingen. De voorhoede speelde trouwens praktisch zonder midvoor en de enige verdienste van Camiel is wellicht geweest, dat hij de Avelgemse stopper nog wat werk bezorgde.

Een aangename verrassing was de kleine Depoorter. Wellicht in eerste instantie omdat hij drie mooie doelpunten lukte. Of Depoorter in dezelfde zin zal doorgaan, moeten we echter nog afwachten. Technisch komt hij wel wat bagage tekort, maar in deze reeks zijn doordrijvendheid en schotvaardigheid in vele gevallen de hoofddeugden. Van Halme was de ster van het veld en andermal mogen we schrijven dat hij de grote bezetler is van groenwit. Osterwindt stond flink zijn man en vormt met Van Halme een degelijke vleugel.

De halflijn beheerste gans de partij en mag doorgaan als zeer stevig. Coene—Serru—Marteel mogen dan ook in één adem vernoemd. Het backpaar Poppe—Ryckewaert liet zich een paar maal verrassen. Poppe zal nog moeilijke ogenblikken in de Provinciaal moeten doorbijten, maar gelukkig staat daar een Maes achter hem, die op alles voorbereid is. Deze laatste vermocht niets tegen de aangetekende doelpunten en had verder geen werk op te knappen.

Besluiten we met ons vertrouwen uit te spreken in de ploeg, die tot op heden gensters sloeg en, op de voor de leiders onaanname wijze, in hun vaarwater blijft. Dat belooft voor de toekomst.

V.V. Koksijde - S.V. Nieuwpoort 1-1

Vergezeld van een grote schaar supporters, ondernamen we de korte reis naar Koksijde. SVN stelt de volgende ploeg in lijn : Provoost; Legein en Hoornaert; Develter, Florizoone en Rammeloo; Ferdinand, Vandanebeele, Billiau, Vermote en Devos.

Gedurende de eerste speelhelft worden de blauw-witten werkelijk overklast. Zij mogen van geluk spreken wanneer de rust bereikt wordt met blanke stand. Zoals gewoonlijk laat rechtsbuiten Devos zich meermaals vangen aan buitenspelstand.

Na de rust komen de thuispelers uit hun schelp en de SV-verdediging wordt nu aan de tand gevoeld. Om beurten nemen beide ploegen het overwicht, waaruit we mogen besluiten dat de tweede time verdeeld opgaat. Scheidsrechter Denis houdt de teugels bijlange niet strak genoeg gespannen, want er wordt nu veel te ruw doorgespeeld. Op het einde van de wedstrijd gaat Billiau, een speler die anders strijd aan toonbeeld van sportiviteit mag gesteld worden, tot onze grote verwondering een lokaal speler te lijf. Hij wordt dan ook onmiddellijk van het terrein ver-

A.S.O. zwaar getroffen

Verdediging hield echter schitterend stand

De jongste verplaatsing naar Kortrijk Sport heeft voor ASO een tragisch verloop gekend. Aan de 7e minuut werd Hollemeersch, bij een botsing met linksbuiten Claerhout, zo ernstig gekwetst, dat hij van het terrein werd gedragen en niet meer terugkwam. ASO speelde dus praktisch gans de wedstrijd met 11 man. Een volledige ASO-ploeg zou Kortrijk een flinke voetballes hebben gegeven. In deze omstandigheden echter was men verplicht voor alles aan te dedigen te denken. Het gelijkspel mag dan ook reeds als een groot succes aangezien. De regelmatige Oostendse tegenaanval bewijzen daarnaast, dat de roodgroenen veel meer hebben gedaan dan zich verdedigen en heel wat eerzelder dan de lokalen het terrein hebben verlaten. En dan leggen we nog de afwezigheid van Van Dierendouck niet in de weegschaal !

Er was grote belangstelling voor deze gewestelijke derby. De wedstrijden tussen Oostende en Kortrijk staan trouwens gekend als zeer betwist en het zag er de eerste minuten ook naar uit, dat deze partij niet zou moeten onderdoen voor de voorgaanden. Beide doelwachters werden onmiddellijk aan het werk gesteld, doch ze lieten zich niet verschalken. Liefhebbers van cup-matchen kregen in die eerste minuten reeds volop hun gading, want er werd zichtbaar hard gestreden voor de punten, terwijl alle zorg om klassiek spel en technische aantrekkelijkheid kordaat werd op zij geschoven.

Op de 7e minuut kregen we echter het jammerlijke ongeval met Hollemeersch. Men leze hierover de juiste versie in ons artikel «Op bezoek bij Hollemeersch». Zonnekeyn werd achteruit getrokken en ASO opereerde verder slechts met 10 man in de aanval. Het wgvallen van Hollemeersch deed aldus gans de ploeg kraken en verdedigen was voortaan het eerste gebod. Aan de 13e minuut doelde Kortrijk mooi langs Declerck op voorzet van Devos, maar de roodgroenen lieten zich niet onbetuigd en regelmatig werd ook Naessens op de proef gesteld. Aan de 24e minuut hield Van Haecke, in strijd met de achterhoede, het leder in zijn bezit en rukte naar Naessens' kooi op. Deze kwam Van Haecke tegemoet, doch juist op dit ogenblik vertrok het shot van Van Haecke. Het leder vloog op de deklat te pletter en beschreef een hoek, zodat het achter de fatale lijn terecht kwam. De bijgesprongen Naessens grabbelde de bal weer vast, doch gelukkig voor ASO stond de linesman aan de hoek opgesteld en wees onverbiddelijk naar het midden van het terrein. De referee riep de linesman bij zich en wees op zijn beurt naar het midden. Het doelpunt was goedgekeurd. Het publiek huilde, de spelers van Kortrijk protesteerden, maar de scheidsrechter bleef bij zijn juist besluit. Vóór de rust zou Naessens nog moeten duikelen in de voeten van de zeer bedrijvige De Cuman, zou Gernaey nog een mooi shot van Declerck onschadelijk maken en zou Devos een reuzekans missen. Maar de 1-1 score mocht als juist aangezien, omdat beide ploegen even gevaarlijk hadden aangevallen.

Na de koffie zou Gernaey zich nog meer in vedette stellen en samen met het backpaar Sabbe—Jer. Deschacht aan de hevigste Kortrijk-aanvalen weerstaan. De strijd beperkte zich dan ook meer en meer tot een duel tussen de ASO-verdediging en de Wortrijkse aanvallen. Bij ASO bleven De Cuman en Van Haecke in vooruitgeschoven positie spelen, terwijl Monteny en Sanders niet veel aan opbouwen konden denken. Tenslotte zou ASO niterst verdienen een punt uit de Kortrijkse oven sleuren, daar waar ze met een voltallige en complete ploeg gemakkelijk de zege zouden hebben behaald.

DE ACTEURS

Het gaat misschien volgens sommigen niet op hier te spreken van uitblinkers. Men kan inderdaad aanvoeren dat in dit geval enkel de moed van tel was en dat op dit stuk alle spelers zich volledig hebben gegeven en dat ze derhalve allen mogen betrokken worden in de gelukwensen, die ze terecht na deze wedstrijd verdienen. We zijn het inderdaad hiermede eens. Alle acteurs van deze gekraakte ASO-ploeg verdienen gelukwensen.

Toch menen we dat anderzijds, juist in dergelijke benarde en ongunstige omstandigheden, de spelers kunnen tonen wat er in hen steekt. Het is voor hen een gelegenheid om er alles uit te halen en te bewijzen dat ze zich kunnen aanpassen. Daarom zullen we toch maar enkele uitblinkers met de vingers wijzen.

In de eerste plaats Gernaey. Pol onderscheidde zich vóór de rust, maar werd na de koffie de held van de partij. Hij hield alles wat de lokale aanvallers op hem afvuurden en bleek in vele gevallen een laatste, onoverkomelijke hinderpaal.

Sabbe en Jer. Deschacht speelden een sterke partij. Vooral Sabbe liet zich ducht-

tig gelden. Jerome speelde stukken beter dan zijn vorige wedstrijden, maar diens nog krachtiger te ontzetten. Legon verloren we in al het gewel van de tweede time af en toe uit het oog. Dit wil niet zeggen dat Legon in dit tumult dreigend onder te gaan, maar zijn spel was niet krachtig genoeg om zich te imponeren. Hij hield echter op onberispelijke wijze Hoorens in bedwang. Fré Deschacht herhaalde zijn krachtige van vorige Zondag en schitterde gans de wedstrijd door. Hij heeft tegenwoordig de grote conditie te stekken. Meer moeten we niet zeggen.

DE PLOEGEN : ASO : Gernaey; Sabbe en Jer. Deschacht; Hollemeersch, Legon en Fré Deschacht; Sanders, Van Haecke, De Cuman, Zonnekeyn, Monteny. KORTRIJK SPORT : Naessens; Messiaen en Vanneste; Maes, Declerck A. en Verhelle; Devos, Declerck G., Hoorens, Fenaux en Claerhout. LEIDING : dhr Leenen. DOELPUNTEN : 14e min. : Declerck G. 23e min. : Van Haecke.

De «jonge» voorhoede heeft geen zin ontgoocheld en het mag jammer getuigen dat door het wgvallen van Hollemeersch we dit vijftal niet eens volledig in actie hebben gezien. De Cuman was doorloope gevaarlijk, spijs het feit dat hij noodgedwongen meestal op zichzelf was aangewezen. Een doelpunt werd wegens buitenspel afgekeurd. Sanders en Zonnekeyn lieten zich herhaalde malen opmerken door hun fijn spel en na de koffie door hun flink verdedigend werk. Ook Van Haecke speelde een zeer verdienstelijke wedstrijd en tekende trouwens het enige ASO-doelpunt aan. Wat Monteny betreft, nog niet volledig ingespeeld, was hij de minste van het vijftal en bezondigde zich ook vaak aan onzuiverheden die hem af en toe kennen ken. Voor een heroptreden was het niet te schitterend. Het dient echter onderlijnd dat hij het niet slechter deed dan Eeckmans en deze laatste de plaats niet zou moeten ruimen.

Met deze draw hebben de roodgroenen zich van de leiding laten verdringen. Het pen we echter dat het slechts tijdelijk was. Niettegenstaande het uitvallen van Hollemeersch menen we dat roodgroenen menteel over voldoende reserven beschikken om verder bij de koploperen stand te houden. Tot op heden hebben de jongeren hun ontgoocheld. Men geve ze verder credit.

De «jonge» voorhoede heeft geen zin ontgoocheld en het mag jammer getuigen dat door het wgvallen van Hollemeersch we dit vijftal niet eens volledig in actie hebben gezien. De Cuman was doorloope gevaarlijk, spijs het feit dat hij noodgedwongen meestal op zichzelf was aangewezen. Een doelpunt werd wegens buitenspel afgekeurd. Sanders en Zonnekeyn lieten zich herhaalde malen opmerken door hun fijn spel en na de koffie door hun flink verdedigend werk. Ook Van Haecke speelde een zeer verdienstelijke wedstrijd en tekende trouwens het enige ASO-doelpunt aan. Wat Monteny betreft, nog niet volledig ingespeeld, was hij de minste van het vijftal en bezondigde zich ook vaak aan onzuiverheden die hem af en toe kennen ken. Voor een heroptreden was het niet te schitterend. Het dient echter onderlijnd dat hij het niet slechter deed dan Eeckmans en deze laatste de plaats niet zou moeten ruimen.

Met deze draw hebben de roodgroenen zich van de leiding laten verdringen. Het pen we echter dat het slechts tijdelijk was. Niettegenstaande het uitvallen van Hollemeersch menen we dat roodgroenen menteel over voldoende reserven beschikken om verder bij de koploperen stand te houden. Tot op heden hebben de jongeren hun ontgoocheld. Men geve ze verder credit.

Met deze draw hebben de roodgroenen zich van de leiding laten verdringen. Het pen we echter dat het slechts tijdelijk was. Niettegenstaande het uitvallen van Hollemeersch menen we dat roodgroenen menteel over voldoende reserven beschikken om verder bij de koploperen stand te houden. Tot op heden hebben de jongeren hun ontgoocheld. Men geve ze verder credit.

Met deze draw hebben de roodgroenen zich van de leiding laten verdringen. Het pen we echter dat het slechts tijdelijk was. Niettegenstaande het uitvallen van Hollemeersch menen we dat roodgroenen menteel over voldoende reserven beschikken om verder bij de koploperen stand te houden. Tot op heden hebben de jongeren hun ontgoocheld. Men geve ze verder credit.

Jongetjes van de Ibissschool terug naar de voetbal

We hebben de jongetjes van de Ibissschool rond het voetbalveld gezien. Ze waren aanwezig voor de wedstrijd VGO—Molen Sport en men kon het hen aanzien, dat er werkelijk genoeg in vonden en in de middag rond de grasmat te kunnen doorbrengen. Jammer dat de andere voetbalclubs reïnen zo ver liggen. Want we willen er deze gelegenheid de aandacht op trekken dat alle Oostendse clubs die jongere daarne welkom heten rondom hun terrein. Daar VGO het dichtst bij ligt, zullen de jongetjes meest op Armenonville te zien zijn. Het is een vertrouwd beeld, dat de aanwezigen gelukkig stemt. Mogen ze, die trouwe supporters voor de Oostendse clubs, bij mooi weder iedere Zondag op zijn !

34-0 REKORDCIJFERS

Het is zeker een niet alledaags feit in de geschiedenis van de Belgische Voetbalbond, dat, na afloop van een voetbalwedstrijd, de score 34-0 op het scorebord aangekondigd staat. Deze eer is te beurt gevallen aan de ASO-juniors, die Zondag 11. tegen E. Wervik in lijn werden gesteld. Wervik verscheen echter slechts met 7 man op het terrein en tot overmaat van ramp verliet er nog een van die 7 het terrein, waer de rust intrad. Heeft het gezegd dat de sterke juniorsploeg van roodgroenen het aan haar hart liet komen en er werkelijk de doeltjeskermis van maakte ! ? ! De rust was het reeds 14-0.

Naar we vernamen hadden vijf spelers van Wervik op het laatste nippertje geargerd de reis naar Oostende mee te maken omdat de club weigerde hen te betalen. Is dat in die clubjes reeds de gewoonte de juniors te betalen ? En weten die mensen niet, dat het door de BVB verboden vergoedingen uit te keren aan spelers van lagere afdelingen ?

Wat de uitslag betreft, we geloven dat deze zal aanvaard worden en blijft. Met 7 spelers mag men een wedstrijd spelen en mag de referee een wedstrijd beëindigen. Indien dan nog een speler valt, is het de ploegleider die forfait moet verklaren. Dat is hier niet gebeurd. Zoals we menen dat die 34-0 wel degelijk in de annalen van de Oostendse voetbalgeschiedenis zullen geboekt kunnen worden.

Wie zich aan een technisch verslag herintereest, leze dit onder de rubriek «Nieuwsre Afdelingen».

Uitslagen en Rangschikkingen

Table with 2 columns: EERSTE KLASSE B and RANGSCHIKKING. Lists teams like Lierse SK, Tubantia, Boom FC, Kortrijk Sport, etc. with scores and rankings.

Table with 2 columns: TWEDE PROVINCIAAL and RANGSCHIKKING. Lists teams like CS Ieper, FC Torhout, Moeskroon, etc. with scores and rankings.

SPORTIEVE OOSTENDSE STUDENTEN ZOEKEN SPORTIEVE CORRESPONDENTEN !

Het blijkt thans dat de pogingen om het kanaal over te zwemmen niet enkel in de sportmiddelen met belangstelling worden gevolgd, doch dat zelfs in de studentenwereld sympathie is gegroeid voor dezen, die hun kans wagen.

Enkele Oostendse studenten hebben het reeds zo ver gebracht in correspondentie te treden met enkele kanaalzwemmers, zodat thans van uit Oostende een regelmatig briefwisseling geschiedt met deze beroemdheden. De jonge en nooit-versagende Amerikaanse Shirley May France, heeft meest bewonderaars. We hopen eensdaags in het bezit te worden gesteld van een dezer brieven, teneinde van Shirley zelf te vernemen, wat ze over het kanaalzwemmen denkt.

Corporatie Voetbal 1e Afdeling De Clerck-S.V. Zeewezen 3-3

Aan spanning heeft het tijdens deze eerste wedstrijd van de mannen van voorzitter Cadron niet ontbroken. Inderdaad, slechts op de allerlaatste seconde gelukten de geel-zwarten er in het verdiende gelijkspel af te dwingen. Deze fase was zo vol spanning, dat we er even bij blijven stilstaan :

Nog slechts enkele seconden bleven te spelen. De thuisploeg had een 3-2 voorsprong genomen aan de 30e minuut, en waande zich reeds zeker van de overwinning, temeer daar ze nog steeds in de aanval waren.

Toen gebeurde het ! Pollet, op de rechtsbuitenplaats tot dan toe van dichtbij bewaakt, wist zich van zijn lijfwacht te ontdoen, schotelde het leder, over de breedte van het speelveld voor aan Schamp. Hermans had het gevaar ingezien, verliet zijn kooi en stormde, evenals Schamp op het leder toe. De Oostendse linksbuiten was een fractie van een seconde eerder bij de bal, passeerde de uitgelopen doelman, doch deze laatste greep hem bij het lichaam, alsoo een bijna zeker doelpunt verijdend.

Scheidrechter Creyf heeft de leiding over volgende ploegen : DECLERCQ : Hermans; Van Maele en Van Tuyckom; Locuffier, Simoens en Anny's; Bruneel, Willems, Degrande, Van Isegheem en Deblaire.

SV ZEEWEZEN : Van de Bouhede; Van de Berghen en Bultynck; Fonteyne, Berten en Monte; Pollet, Kynd, Aspelagh, Gunst en Schamp.

Vandenberghen wint de toss, zodat de lokalen aftrappen en dadelijk snel van stapel lopen. Aan de 3e minuut slagen zij er in corner af te dwingen, die echter geen resultaat oplevert. De bezoekers verstaan het echter zo niet en op hun beurt gaan ze Van Maele en Van Tuyckom aan de tand voelen. Laatstgenoemde is nog niet ingespeeld en moet meermalen in Pollet zijn meerdere erkennen. Aan de 15e minuut gaat een der thuispelers handspeld, juist op de lijn van het strafschopgebied. Berten, die in het middenveld het hoge woord voert, lost een harde schuiver, Kynd doet het leder van richting veranderen en Hermans is geslagen (0-1). Aangemoedigd door dit succes blijft het Zeewezen aandringen, waarbij vooral Gunst en Aspelagh zeer bedrijvig zijn. Verder dan een corner aan de 17e minuut, die wegens buitenspel van Schamp niets oplevert, brengen zij het niet. De lokalen nemen het initiatief en vooral langs hun rechtsbuiten, niet al te goed door Monte in toom gehouden, dreigt gevaar. Vandenberghen en Bultynck, die een uitstekende wedstrijd spelen, weren alles af en vormen een ware muur waartegen alle stormlopers der lokalen te pletter lopen. Aan de 19e minuut slaagt Willems er in een misverstand tussen Vandenbouhede en Bultynck te benutten om de ploegen gelijk te stellen (1-1). Het spel golf nu over en weer, doch beide verdedigingen blijven de toestand meester. Tegen het einde van de eerste speelhelft dringt het Zeewezen aan, doch gelukt er niet in Hermans in gebreke te vinden.

In de 1e minuut van de 2e helft doet het Zeewezen een gevaarlijke aanval langs Schamp-Gunst. De hierdoor ontstane corner wordt weggekerkt. Weer komen de bezoekers terug, dringen andermaal corner af langs de linkervleugel, die eveneens niets oplevert. De thuispelers gaan op hun beurt ten aanval. Bij een dezer, nl. aan de 15e minuut, moet Bultynck hoekschoep toestaan. Deze wordt rechtstreeks in doel omgezet door de linksbuiten, ondanks een ultieme poging van Vandenbouhede, die het leder tracht weg te pitchen, doch de bal maar half raakt (waarom niet opgevangen ?) (2-1). Door dit succes aangemoedigd blijven de lokalen aandringen en scheppen geharrewar vóór de kooi van Vandenbouhede. De bezoekers, bij wie Aspelagh en Gunst van plaats hebben verwisseld, spannen zich geducht in om de tijd te doen keren. Aan de 23e minuut lanceert Aspelagh Gunst, die met een onhoudbaar schot de ploegen gelijk stelt (2-2). De clerck's willen, kost wat kost, de punten bemachtigen, doch stuiten op een verdediging, die zich hardnekkig teweerstelt. Aan de 30e minuut moet ze zich echter gewonnen geven, op hard schot van de rechtsbuiten (3-2). Het Zeewezen geeft zich echter niet verloren en in de allerlaatste seconde doet zich de hierboven beschreven fase voor, die de nitslag op 3-3 brengt. Uitslag die beide ploegen mag tevreden stellen.

Noemen wij als uitblinkers bij SV Zeewezen : Vandenberghen, Bultynck, Berten, Gunst en Aspelagh. Doelman Vandenbouhede had zeker het 3e doelpunt kunnen verhindern.

Bij de thuisploeg : Degrande, Hermans, Simoens en voor de 2e helft Van Tuyckom.

Op bezoek bij

Charles Hollemeersch

In de St Petersburgstraat 11, ligt de ongeluksvogel Charles Hollemeersch nu op het ziekbed gekluisterd. Met zoveel andere sportmannen hebben we er aan gehouden de sympathieke jongen een bezoek te brengen en met vreugde hebben we vastgesteld met welke goede zorgen Charles wordt omringd door zijn vrouw, zijn bezorgd zoon en zijn tante. Met vreugde hebben we ook vastgesteld dat er bij Charles aldus geen spraak is van een morele depressie, doch dat hij er levenslustiger uitziet dan ooit.

Want het ongeluk van gans het geval ligt hier, dat Hollemeersch inwendig zo gezond is als een bleek. Maar dit gipsverband belet hem de minste beweging en zo is Charles gedoemd nog ettelijke dagen stil te liggen terwijl, op enkele meters van hem, op straat, er een haastig heen-en-weer geeloop is van voorbijgangers.

Charles heeft nochtans goede hoop voor de wedstrijd tegen Lyra reeds op straat te kunnen en de wedstrijd te kunnen bijwonen. We wensen het hem van harte !

Wanneer we hem vragen hoe zich die pijnlijke botsing heeft voorgedaan, antwoordt Charles dat het alles zo plots kwam, dat hij het zich zelf moeilijk kan voorstellen hoe het er juist toe is gegaan. «Clarehout was Sabbe voorbij» aldus Charles «en ik viel Clarehout aan. Plots voelde ik een geweldige klop op mijn scheenbeen en terzelfdertijd hoorde ik iets kraken. Met één slag voelde ik een stekende pijn in mijn linker been en ik kon geen vin meer verroeren. Onmiddellijk sprongen comitésleden van ASO bij, alsook enkele spelers van ASO en Kortrijk. Clarehout liet zich echter niet zien en keek trouwens van gans de wedstrijd niet naar mij om. Billiet maande mij aan wat in de neutrale zone te blijven, maar hij wist niet hoe erg het mij gesteld was. Ik werd tenslotte naar de kleedkamers gedragen waar de dokters Verdonck en Lauweryns mij onder handen namen. Mijn scheenbeen was op een plaats versplinterd, net alsof men er met een voorhamer had op geklopt.

Mijn been werd gespalkt en ik kon nog een kwartier van de eerste time volgen, gezeten naast de officieën in de neutrale zone. Waartoe baatte het immers dat ik in de kleedkamers mezelf zat op te eten ? Ik wilde liever het verder verloop van de wedstrijd volgen en zien hoe mijn ploegmakers met 10 man stand zouden houden.»

«PAPATJE, GE GAAT TOCH NOG VOETBALLEN?»

Tijdens de dust waren alle spelers, bestuursleden en ook Mvr. Hollemeersch en zoonje rondom voetballen ? Charles Hollemeersch was er van aangedaan en antwoordde, getroffen door die bezorgdheid van zijn kleine jongen : «Ja, ja, ventje. Zou men inderdaad, net als Charles, geen bergen verzetten om de wens van zo'n schattige jongen in vervulling te doen gaan ?

Voetbalnieuws uit Blankenberge

SPORT liet er geen gras over groeien

Waar een harde wind oorzaak was dat er van mooi spelvertoon moeilijk sprake kon zijn, hebben de wit-rode Sportjongens dit aan hun hart niet laten komen en met een strijdvlug spel hun tegenstrevers uit Sint Joris ten Distel geen schijn van kans gelaten. Waar de kustjongens kordaat ten aanval trokken, waren het de bezoekers die op strafschop de stand wisten te openen, wanneer op aanval der bezoekers, Verlinde handspeld deed in de beruchte zone. Blankaert van de bezoekers aarzde geen ogenblik om die enige kans in doel om te zetten. Waar de partij verdeeld verder ging, waren de aanvallen van Sport, dat tegen wind speelde, veel gevaarlijker en aan de 15e minuut verkeken de witroden een ruuzekans om de ploegen gelijk te stellen. Het was echter slechts uitgesteld want, waar de thuisjongens het laatste kwartier de leiding kordaat in handen namen, wist Jansseune een mooie combinatie met kopstoot in doel om te zetten en de bordjes in evenwicht te brengen aan de 40e minuut, terwijl De Meulenaere twee minuten vóór de koffie met een enig mooi doelschot de bezoekende portier een tweede maal vloerde.

Na de herneming brengt Sport onmiddellijk de poppen aan het dansen, maar verkeert aan de 53e minuut een ruuzekans. Twee minuten later doet Jansseune het echter beter en weet een mooie combinatie op flinke wijze met een derde doelpunt te besluiten. Sport blijft de lakens uitdelen, waarbij Alexander Waeghe zich bepaald in vedette stelt. De beloning voor de steeds aanrollende Sportaanvallen kon dan ook niet uitblijven. Dit gebeurde wanneer Jef Dewulf met een enig mooi doelschot een vierde maal roos schoot, terwijl Jansseune een nieuwe Sportaanval met een vijfde doelpunt bezegelde.

DARING haalde verdiend de beide punten

Waar verleden week het aanvankwintet bij Daring bepaald tegenviel, schijnt de nieuwe opstelling waarmee werd afgeleid naar Gold Star Middelkerke aan de basis te liggen van de verdiende zege waarmee de Daringjongens hun gastheer in bedwang hielden. Telkens wanneer Daring voor het doelhout der bezochten zat, heerste gevaar, bij zover dat niet minder dan drie doelpunten werden afgekeurd. Tenslotte konden de Gold Star boy's niet beletten dat hun gasten met 2-0 de inzet medenamen. Demeulenmeester L. nam hiervan het eerste doelpunt voor zijn rekening, terwijl Vandenberghen na de rust voor het tweede zorgde. De opstelling van de jonge Vlietincx op de linkervleugelplaats, en Demeulenmeester als midvoor, schijnt thans de goede te zijn, want het werk der aanvallers was effenaf goed doordacht en flink afgewerkt.

Na de wedstrijd werd Hollemeersch met alle omzichtigheid in een auto gestopt en naar Oostende gebracht. Hier werd een plaat genomen van zijn been, waardoor de ernst van het geval werd onderlijnd. Nog dezelfde avond werd, in aanwezigheid van de Drs Verdonck, Lauweryns, Vincke en Vandemaede, 't been van Hollemeersch in een gipsverband gestoken. Een heel pijnlijke bewerking, waarbij Charles dreigde van zijn «sus» te draaien, doch zich toch krugig hield.

En zo is het pijnlijkste achter de rug. Maar het wekenlange stilligen zal voor Charles wel een even grote marteling zijn.

GEEN 250e WEDSTRIJD

Charles had gehoopt dit jaar zijn 250e wedstrijd te bereiken. Een getal dat meteen zijn grote verdienste bij ASO zou illustreren. Want die 250e wedstrijd van Charles zouden er geweest zijn, die werkelijk wedstrijden zouden mogen genoemd. Het is immers in gans Oostende gekend dat voor Hollemeersch een wedstrijd 90 minuten duurt en dat hij zich dan ook steeds 90 minuten lang heeft gegeven.

Met dit dwaas ongeluk zal het niet mogen zijn voor deze competitie maar, het is slechts uitgesteld. We hopen Charles binnen een achttal weken weer actief te zien. Zijn kwaliteiten kan hij niet verliezen. Hij zal slechts geduld moeten oefenen, net zoals het selectiecomité dat met dit alles voor een moeilijke opgave staat.

We hebben Charles met onze beste wensen verlaten en hem, zijn vrouwtje en zoonje, veel moed toegewenst. En we hebben onze handtekening gezet op het witte gipsverband rond het getroffen been. Want Charles heeft bij dit alles ook zijn humor niet verloren en iedere bezoeker wordt verzocht zijn handtekening te plaatsen op het witte gipsverband. «Later», aldus Charles «zal ik dan die plaasteren karkas als souvenir bewaren !» We hebben nog even de scheenbeschermers van dit linkerbeen in de handen genomen. Alle bamboelatjes zijn letterlijk gekraakt en het metalen beschermend gedeelte is volledig omgeplooid. Het moet een geweldige slag geweest zijn.

Het is met een glimlach, dat Charles ons zijn hand tot afscheid heeft gereikt. We weten dat we dezelfde glimlachende Charles voor niet lang zullen moeten missen en dit stemt ons gelukkig. Goede moed, Charles ! De Oostendse sportmannen wensen U een spoedig en volledig herstel ! Hr

HERMES weer in het goede spoor ! Verdienende zege tegen Veldegem

Een slechte dag is geen slecht seizoen. Deze spreuk zijn de Hermessers in-dachtig geweest, wanneer ze Zondag tegen Veldegem in het geld traden voor de derde competitiewedstrijd en... het verloop van de wedstrijd, meer nog dan de eindcijfers, illustreerde volledig de vastberaden wil welke bij Hermes levendig is om dit jaar de kaap van IIIe afdeling te omzeilen. De overwinning van Hermes is oververdiend en mits wat meer meeval zouden de groengelen zonder veel moeite, de 4-1 hebben bereikt.

TEGEN WIND GING HET BEST

Het is niet zelden dat een ploeg beter samenspeelt en gevaarlijker aandringt wanneer tegen de wind in dient aangevallen dan met wind in de rug. Zo ook met Hermes, Zondag 11. Hermes won de opgave en startte met windvoordeel. Gans de eerste time zouden de bezoekers er niet bij te pas komen. Doch dat beduidt niet dat de lokalen dit overwicht in hoge cijfers wisten om te zetten. Integendeel, er werd van dit nadrukkelijk overwicht geen gebruik gemaakt omdat men de kooi van Willem van te ver onder schot nam.

Aan de 20e minuut kregen we een algemene aanval van Hermes. De bezoekende doelwacht — die overigens een zeer flinke indruk liet — verlaat zijn doel, moet de bal lossen in het voordeel van Fr. Meyns die voor Depauw legt en deze heeft geen moeite om de stand te openen. Vijf minuten later krijgen we een ander achtehoekig standje, waarbij Depauw van zelfde speler een andere practkans krijgt voorgeschoteld. Doch, alleen voor doel, schiet Depauw onbegrijpelijk over. Aan de 32e minuut moet Willem andermaal de bal, op vrijchoep hard door Govaert op doel gegeven, lossen en Meyns legt binnen. Het doelpunt wordt echter afgekeurd ! Nochtans kwam het leder van een tegenstrever, waardoor de buitenspel-positie van Meyns als nietig moest worden aangezien.

Aan de 40e minuut lost R. Meyns een machtig schot, doch ditmaal duikt Willem krachtig het leder weg.

Tot op dit ogenblik hadden zich aan de overzijde geen meldenswaardige dingen voorgedaan. Tanghe zat in een zetel en moest slechts een paar voorzetten van zijn backs opvangen. De Hermesvoorhoede was wat traag in de executie der aanvallen. Veldegem kon aldus door snelle tussenkomsten de aansvalsactie der lokalen breken.

Na de koffie heeft Hermes thans niet langer de wind als bondgenoot en met een magere 1-0 voorsprong dient de strijd aangeboden tegen dit naturelement en tegen de bezoekers, die hun enthousiasme en moed hebben weergevonden bij het vaststellen van hun geringe achterstand. Nochtans vergissen ze zich dieërlijk, want Hermes pakt thans uit met veel gaver en gebondener spel. Alhoewel Hermes in deze time af en toe het initiatief in vreemde handen moet laten, kan ons nochtans het spel der lokalen beter bekoren dan in de eerste time. Aan de 49e minuut reeds hebben ze succes wanneer Depauw, op inzenden van Tommeleyn, van dichtbij nr 2 binnenknapt. Veldegem repliceert met hard, doch fair spel en de Hermesverdediging moet op de tanden bijten om zich uit een noodlottige belegering los te wringen. Wanneer Tanghe aan de 61e minuut echter slecht inzendt, komt het leder bij inside Rotsart, die onmiddellijk herneemt. Een verrast Tanghe en een kwieke Reunbrouck duikelen nog naar het leder, dat echter in de hoek binnensuift. Veldegem voelt de wind in de zeilen en stuwt onverpoosd ten aanval, doch de reacties van Hermes blijven veel gaver en gevaarlijker. Tommeleyn gaat nog vier man voorbij en geeft Depauw andermaal een kans, doch deze mist jammerlijk.

UITSLAGEN EN RANGSCHIKKINGEN

NATIONALE RESERVEN table with columns for team names and scores.

2de GEW. AFDELING A table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

DERDE AFDELING REEKS A table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

LAGERE AFDELINGEN

DERDE BIJZONDERE AFD. A table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

DERDE BIJZONDERE AFD. B table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

VIERDE AFDELING A table with columns for team names and scores.

PROVINCIALE JUNIORS table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

PROVINCIALE SCHOLIEREN table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

GEWESTELIJKE JUNIORS A table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

SCHOLIEREN A table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

SCHOLIEREN B table with columns for team names and scores.

RANGSCHIKKING table with columns for team names and scores.

Nationale Reserven Provinciale Scholieren

A.S.O. — KORTRIJK SP. 4-1

Samenstelling der ploeg: Pincket; Roose; Decorte; Deschacht C.; Beadie; Deschacht F.; Vandercruyssen; Hôrbach; Starkey; Vanhyfte; François.

Deze wedstrijd heeft geenszins aan de verwachtingen beantwoord. ASO kwam aan drie goedkope doelen en behaalde aldus de zege met overdreven score. Het spel was van geen hoog gehalte en het felt dat 3 spelers de Zaterdag met het Corporatief waren opgetreden was niet van aard om dit te verbeteren.

3e Speciaal

A.S.O. — S.K. DEN HAAN 5-2

Samenstelling der ploeg: Lamoot; Sabbe; Debroe; Rommelaere; Decraemer; Zwaenepoel; Degrijze; V.D. Bulcke; Tratsaert; Kyndt; V. D. Driessche.

ASO wint de opgooi en verkliest te spelen tegen de hevige wind. ASO leidt de eerste aanval, welke eindigt tegen de zijpaal. Aan de 8e minuut schiet de centervoor van ver op ASO's doel en de inside, die goed volgde, legt binnen. Aan de 10e minuut doet Tratsaert de gelijkmaker, op voorzet van Vandendriessche. Aan de 30e tekent Rommelaere no 2 aan voor zijn ploeg. 1 minuut later doet Den Haan een 2e maal, doel dat door Decraemer wel kon verhinderd worden. Na de rust speelt ASO met de wind in de rug en aan de 5e minuut is het de beurt aan Kindt, die nummer 4 inlegt op pas van Vandendriessche. Kort daarop komt Zwaenepoel in bewijsting om de bal en verstuikt de enkel, wat hem niet toelaat nog verder te spelen. Aan de 85e minuut doet Rommelaere een 5e doel voor ASO. Daarop wordt het einde gefloten.

DE PANNE — V.G. OOSTENDE

Ploeg V.G.O.: Van Loo; De Bruyne; Fiddes S.; Pieters; Ponnet; Berten; Fiddes J.; Coopman; Boussy; De Moor; Eerebout.

De jongens van 't V.G. komen moeijijk onder stoom; Ponnet, die niet op zijn plaats speelt, valt niet mee. Na een half uur spel, gelukt einde-lijk Coopman de stand te openen.

De voorlijn schijnt nu beter door te breken; Boussy en J. Fiddes na schoon samenspel van de ganse voorlijn brengen de stand op 0-3 voor de koffie.

Eerebout, die ongelukkig te veel dribbelt, brengt gevaarlijke standies in de Panne's kamp. Op een dezer ontsnappingen doet Boussy prachtig 0-4. De Panne geeft zich niet verloren en daar V.G. wat op zijn lauweren rust, gelukken zij er 2-4 van te maken. V.G. rukt zich los en is wederom moedig aan de aanval. Op fout buiten de back-lijn, zendt Berten rechtstreeks nummer 5 binnen, met een formidabel schot, waarvan hij alleen het geheim kent. Op ontsnapping vindt Eerebout nog tweemaal de weg naar de netten om een welverdiende overwinning te geven aan V.S. van 2-7.

Provinciale Juniors

A.S.O. — WERVIK 34-0

Samenstelling der ploeg: Janssens; Cordier; Vermeersch; Devuyt; Mombert; Lesage; Defoor; Bundervoet; Deschacht G.; Kyndt R.; Kyndt G.

Doelen: Deschacht 12, Kyndt R. 9, Defoor 6, Kyndt G. 2, Bundervoet 1, Devuyt 1, Wervik 3.

Wervik is opgekomen met 7 man en na 20 minuten werd er een gekwetst. Het werd een spel van kat en muis waarbij vooral de moed der zes bezoekende spelers moet onderlijnd worden. Het had voor hen veel gemakkelijker geweest nog een speler te laten uitvallen zodat de wedstrijd noodgedwongen moest worden stilgelegd. Zij hebben niettemin tot voorbeeld willen dienen van hun medemakkers, die hen in de steek hadden gelaten omdat zij... niet betaald werden.

F.C. IZEGEM — K.V.G.O.

Poeg V.G.: Brackx; Boutens; Beernaert; Eeston; Zwaenepoel; De Craemer; Neirinck; Mestdagh; Costers; Van Acker.

V.G. speelt met 10 man. In de 1e time is Izegem volledig in de meerderheid.

Boutens wordt gekwetst en V.G. speelt lange tijd met 10 man. De rust komt met 5-0 in voordeel van Izegem.

V.G. speelt met 11 man in de 2e helft. Alleen onkans belet V.G. te doelen. — Izegem. zal 20 minuten voor 't einde nochtans twee prachtdoelen lukken.

Izegem won natuurlijk verdiend maar met overdreven cijfers.

V.G. moet zich aanpassen aan het vlug en hard spel van Prov. Juniors.

A.S.O. — WERVIK 15-0

Samenstelling der ploeg: Timmerman; Vermeersch; Kinet; Descheemaker; Laleman; Roose; Verstraete; Verhaeghe; Tournoy; Dhaemers en Hoste.

Wedstrijd zonder geschiedenis, die spijtig genoeg gekenmerkt wordt door een spijtig ongeval, waarbij een speler van Wervik, na de eerste minuten, zijn scheenbeen brak. Wervik dat optrad met 10 spelers was spoedig herdrukt tot 9 man en daar deze zo onbeholpen te werk gingen is de hoge score van ASO gemakkelijk te verklaren. Deze kon echter nog veel hoger geweest zijn hadden enkele ASO-spelers wat minder getreuzeld. De doelen werden gescoord door: Laleman 5, Verhaeghe 3, Verstraete 2, Hoste 2, Dhaemers 2, Descheemaker 1.

IZEGEM — K.V.G. OOSTENDE 1-1

Soete, F.; Jolijt, M.; Vanbesien, P.; Inghelbrecht, F.; Dasseville, F.; Vanhooren R.; Naessens Alf.; Debruyne, R.; Sanders R.; Dobbelaere A.; Patrouille R.

V.G.O. wint de opgooi en start met windvoordeel, maar het waren toch de thuispelers die de eerste aanval opbouwden langs de linker vleugel, die heel gevaarlijk is, en Soete moet reeds ingrijpen. V.G.O. laat niet begaan en verplaatst het spel langs de vleugels. Beide elftallen waren beurtelings aan bod, en de bal verhuisde aanhoudend van het ene doel naar 't andere. Men moet wachten tot aan de 35e minuut, om op voorzet van Dobbelaere naar Sanders het eerste doel te zien netten: 0-1.

Na de hervatting was Izegem onmiddellijk in actie, en met de 57e minuut kan de linksbuiten de gelijkmaker aantekenen: 1-1.

Volledig evenwichtig verloop het laatste half uur, de aanvallen van V.G.O. zijn gevaarlijker, bijzonderlijk langs Dobbelaere, Patrouille en Sanders; ook een prachtschot van Naessens dient vermeld.

Beide ploegen doen lofwaardige pogingen om de overwinning af te dwingen doch te vergeefs, en het einde komt met een puntending, die de juiste weergave is van deze partij: 1-1.

Gew. scholieren

K.V.G.O. — S.V. NIEUWPOORT

Ploeg V.G.: Heusequin Georges; Soetaert Norbert; Decoussemacker Georges; Christiaens Henri; Delaere Willy; Dekeyser Werner; Vandeghechuchte René; Reunbrouck Hilaire; Baert Maurice; Beerens Albert Verstrecken Maurice.

Nieuwpoort: Bruneel; Vanslebrouck; Henri; Rensei; Gheraert; Gesquire Henri; Gesquire Guido; Depre; Vandenaabele; Declercq; Van-ecke; Van Loo.

Scheidsrechter: Sottier Ettelghem. V.G. wint de toss. Met een felle wind in de rug vallen onze jongens aan, ze weten uit dit voordeel echter geen nut te trekken. Ook het goed spelen van de verdediging van Nieuwpoort helpt daaraan mee. Aan de 32e minuut bekomt V.G. strafschop, welke door Reunbrouck wordt omgezet 1-0.

Na de rust is het Nieuwpoort, die het hoge woord voert en aan de 40e minuut weten ze gelijk te stellen, 1-1. Onze spelers, die nu met tien man spelen daar Vandeghechuchte gekwetst werd, doen af en toe enige aanvallen. Op een dezer weet Verstrecken mooie voorsprong te nemen 2-1. Nieuwpoort krijgt twee strafschoppen toegewezen welke ze in doelpunten omzetten, 2-3. Einde komt met de overwinning van de bezoekers.

Uitblinkers: Verstrecken en Baert. Speler Gesquire Gido van Nieuwpoort, die de ouderdomsgrens van scholier overschreed, werd op het scheidsrechtersblad vermeld.

S.K.V.O. — A.S.O. 2-1

Samenstelling der ploeg: Coppé; Bryon; Schamp; Devlaeminc; Brucarette; Stroobandt; Goetgebeur.

wier; Quick; Timmerman; Tournoy; SKVO wint de opgooi en ASO trapt af tegen een felle wind. Onmiddellijk daarna neemt SKVO het spel in handen en aan de 8e minuut op missen van Bryon opent SKVO de stand en 3 minuten daarna is het 2-0 voor SKVO op fout van de ganse verdediging van ASO. SKVO blijft in de aanval tot aan de rust. Nadien doet ASO enkele aanvallen, maar weldra valt SKVO op zijn beurt aan en de ASO-verdediging heeft veel werk om haar kamp zuiver te houden. Daarop mist Carette een mooie kans en besluit naast doel. De aanvallen volgen elkander op, doch die van SKVO zijn veel gevaarlijker. Toch zal Carette nog de eer van ASO kunnen redden 3 minuten voor het einde en de stand op 2-1 brengen. Verdiende overwinning voor SKVO.

S.K. Wenduine 5 -

W.S. Adinkerke 1

VIER DOELPUNTEN VAN VAN POTTELBERGHE

Zoals eenieder verwachtte hebben de S.K.-boys, Zondag laatst, het bezoekende Adinkerke een gevoelige nederlaag toegeediend. Bijzonder Wenduine's nieuwe aanwinst, de Brugge-ling Firmin Van Pottelberghe, liet zich aan zijn beste kant zien, en doelde niet minder dan viermaal, waarvan drie in amper drie minuten tijd. Indien de groen-witten dezelfde vorme er op na houden, bestaat er niet de minste twijfel, of vooraleer we enkele weken verder zijn prijken ze in de rangschikking aan de leiding om deze niet meer af te staan en dan ook... kampioen te spelen.

DE WEDSTRIJD

De S.K.'ers zaten van bij de aanvang gevaarlijk in de aanval, doch niets liet echter voorzien welk een ramp het voor de bezoekers zou worden. Alhoewel de paars-witten het slachtoffer waren van de groen-witte furie moest toch eerst de 39e minuut bereikt worden vooraleer spil Van Pottelberghe, met een keihard schot, de stand opende. Dit gaf de thuispelers smaak naar meer, en reeds een minuut later, zorgde een flink op dreef zijnde Knudde voor een tweede doelpunt.

Met een 2-0 stand werd de rust gefloten. Na de koffie, zetten de lokalen er echter nieuw geweld achter, doch konden, niettegenstaande hun meesterschap, niet verhinderen dat de mannen uit Adinkerke tegendoelden. Doch hierna kwamen de groen-witten volledig los en de ene Wenduine aanval volgde de andere op, tot aan de 23e minuut Van Pottelberghe, de stand op 3-1 bracht, en deze met de 25e en 26e minuut nog tot 5-1 op-dreef.



SC HAKEN

De actieve leden van de Oostendse Schaakkring kwamen Zaterdag laatst bijeen met een drievoudig doel.

Ten eerste moesten de laatste schikkingen getroffen worden voor het machtige feest van Zondag aanstaande. Naar luidt der laatste berichten, hebben reeds 15 Nederlanders een bord aangevraagd en van Belgische zijde werd ook reeds het vereiste honderdtal overschreden. Het nodige speel-materiaal werd bezorgd en de veertig eerste borden zullen een schaa-klok ter beschikking hebben, om hun tijd te controleren.

Beide ploegen dienen te kwart over tien reeds te verzamelen op het Canadaplein, want de plechtige ontvangst op het stadhuis is tegen half elf stipt voorzien.

De eigenlijke strijd zal doorgaan in de bovenzaal van het Gemeentelijk Casino, met vrije toegang langs de hoek Van Iseghelelaan—Vlaanderenhelling. Hoewel de organisatie van dit tornooi in ervaren handen zit, toch zal de schikking van deze spelersmassa wel een half uur in beslag nemen en dienen de spelers van half twee af in de zaal aanwezig te zijn.

Een speeltijd van vier uur werd voorzien, dus van twee tot zes uur. De partijen die op dit tijdstip nog niet zouden beëindigd zijn, zullen door een jury van twee Nederlanders en twee Belgen gearbitreed worden. De erevoorzitter van de Belgische Schaakfederatie, de heer Dierman uit Antwerpen, heeft een prachtige beker geschonken om de ontmoetingen België—Nederland nog meer vurig te zetten. Het land dat het eerst driemaal wint, mag hem behouden; hiermede heeft Oostende een lout aangestoken, die lang belooft te zullen branden.

Als slot van die dag en van het Oostendse Jubeljaar, zal een gezellig avondmaal rond half acht in het hotel Stella Maris de schakers met de genodigden verenigen. Tijdens dit avondfeest zullen de Algemene Jubelprijzen uitgereikt worden, bestemd voor diegenen, die in minstens drie tornooien het beste gemiddelde behaalden.

Dan werden de modaliteiten van het Oostendse Kampioenschap 1951 uiteengezet. De eerste ronde zal op 21 Oktober worden gespeeld en de inschrijvingen worden aanvaard tot op het ogenblik der trekking van de ronden, dit is tot Zaterdag 14 Oktober, te 22 uur.

Tenslotte hield Dr Gesquire een causerie over de Schaakolympiade te Dubrovnik. Een vol uur lang hing de vergadering aan zijn lippen, want onze dokter ontloopte zich als een boeiend conferencier.

Hoe hij tot de Belgische afvaardiging werd gekozen; de wisselvalligheid van de lange autoreis over Luxemburg, Zwitserland en Italië, langs de Dalmatische kust tot aan dat stadje van het oude Montenegro; zijn eigen kijk op het karakter, de gewoonten en de levenswijze van de ontmoette volkeren, zowel als de eigenaardigheden van de doorkruiste steden en landschappen; de geweldige inspanning die Joegoslavië zich heeft getroost, zodat deze tiende Schaakolympiade alle vroegere tornooien de loef afstak; anekdotes omtrent schaakofficiëlen en internationaal beroemde schaakmeesters; dit alles ontspan hij op een pittige, suggestieve wijze en oogste dan ook een daverend, langdurig applaus.

Onder de 16 deelnemende landen klasseerde zich België prachtig op de zesde plaats, na Joegoslavië, Argentinië, de Verenigde Staten, West-Duitsland en Holland. Van de 480 gespeelde partijen werd de hele eerste gewonnen tegen een Griek door de Belg Thibbaut, die ofwel stukverlies ofwel mat in vijf zetten aankondigde! Daar de heer Thibbaut nu juist in Oostende verbleef en op de vergadering aanwezig was, gaf hij op 't demonstratiebord een gecommenteerde herhaling van zijn krachttoer en dwong hiermee de bewondering af van alle aanwezige schaak-liefhebbers.

VOETBALNIEUWTJES



NEDERLANDSE INTERNATIONALEN OEFENEN

Bij onze Noorderburen is de oefening der internationalen volop aan gang. Op 15 Oktober dienen ze immers hun eerste interlandmatch te spelen en wel te Bazel tegen Zwitserland.

Het is interessant te horen dat de dertien aangeuide kandidaten voor de voorhoede een uur vroeger dan de overigen op de training moeten verschijnen en er een vol uur schietoefeningen moeten houden. Daarvoor wordt een doel gebruikt van 4 meter breed en 1,50 meter hoog. Zo hoopt men de spelers terug op te leiden tot bekwaam doelschutters en de reeks scoorloze nederlagen in de toekomst uit te wissen.

Iets nieuws brengt deze methode echter niet, want reeds jaren wordt in Engeland op die wijze het doelschieten aangeleerd.

EEN BOETE VOOR TUBANTIA

Ingevolge het niet opkomen van Tubantia in de Nationale Reserven en de algemene forfait werd deze club een boete opgelegd van 400 fr.

DE KADETTEN-TRAININGEN BIJ A.S.O.

De toelooft van jongeren naar de kadettentrainingen van ASO is zo gestegen, dat de roodgroenen zich verplicht hebben gezien twee trainers aan te stellen. De trainingen gaan voortaan door iedere Donderdagnamiddag op de twee terreinen, onder toezicht van Marcel Wets en Thuur Lenaers.

De trainingen voor scholieren en juniors staan onder toezicht van Billiet en gaan door de Vrijdag.

ONTSLAGEN CLUBS NIEUWE CLUBS

In Sportleven van Woensdag 11. is het ontslag verschenen van de clubs FC IJsbieren en SK Reinigingsdienst Oostende. Deze laatste heeft waarrachtig maar een heel kort bestaan gekend.

Moeten we het verdwijnen van deze twee clubs betreuren, er is echter ook reden tot vreugde want een nieuwe corporatieve club zag het licht. Het is Sportkring Steunfonds Werklonen Oostende. Het is dhr Brunet Willy, Spoorwegstraat, 26, Oostende, die het secretariaat waarneemt. De kleuren van de nieuwe club zijn wit-zwart.

SPORTIEF HUWELIJK

Maurits Maertens doet de grote stap. In de weinige weken, dat Maurice Maertens tot de Oostendse sportfamilie behoort, heeft hij zich een vast plaatsje veroverd in het hart van alle sportliefhebbers. Zaterdag a.s. treedt hij te Ruiselede in het huwelijksbootje met mej. Cécile Neels. We wensen het jonge paar goede vaart en wind in de zeilen!

GILLAUX GEKWALIFICEERD

Vijf minuten vóór middernacht, dus voor het verstrijken van de transfertijd, werd door het Uitvoerend Comité van de BVB de transfert van Gillaux van Sporting Charleroi naar Olympic Charleroi aangenomen.

Gillaux zal vermoedelijk Zondag reeds het eerste elftal van de Doggen komen versterken.

Onze vooruitzichten

EERSTE KLASSE B A.S.O. — CS. BRUGGE

Het geval van Hollemeersch betekent voor ASO zeker geen gemakkelijk te overkomen handicap, terwijl de voorhoede, door de afwezigheid van Van Dierendonck en het terugroepen van de onproductieve linkervleugel Eeckeman—Monte-ny, niet alle vertrouwen biedt.

Tegen Cercle diende er trouwens steeds hard gestreden en vorig jaar wisten de Bruggelingen zelf 4 punten uit de twee wedstrijden te halen. Nochtans betrouwen we op de lokale verdediging en... het winnende doelpunt zal dan wel door de ASO-voorhoede genot worden.

Lyra — Lierse SK x

- US Centre — Kortrijk Sport 1
AS Oostende — CS Brugge 1
FC Izegem — FC Ronse x
AEC Bergen — Tubantia x
US Doornik — Vigor Hamme 1
St Niklaas — Boom FC x
AV Dendermonde — E. Aalst 2

TWEDE PROVINCIAAL HERSEEUW — V.G.O.

Een moeilijke te omvaren klip. Zoals de roodgelen thans geroedeerd zijn en de scoormachine op volle toeren draait, zien we niet in hoe de groenjongens de jongens van Melis iets zouden kunnen in de weg leggen. Het vel van de beer echter niet verkopen, vooraleer hij geschoten is!

F.C. MEULEBEKE — S.K.V.O.

Tijdens de eindronde voor het kampioenschap van Ie Gewestelijke, wisten de groenwitten Meulebeke met hoge cijfers in te maken. Een herhaling van deze wedstrijd zal het misschien niet worden, maar een overwinning der SKVO-ers zou zeer normaal zijn. We tippen dan ook op een overwinning der groenwitten.

FC Meulebeke — SKV Oostende 2

- US Herseeuw — VG Oostende 2
Zwevegem — SV Wevelgem 1
SK Roeselare — Knokke 1
Deerlijk Sport — CS Ieper 1
WS Lauwe — SVO Ingelmunster 1
BS Avelgem — AA Moeskroen x
Molen Sport — FC Torhout 2

Corporatief Verbond

UITSLAGEN VAN ZATERDAG 16 SEPTEMBER

STAD OOSTENDE — RUST ROEST 1-2

Deze wedstrijd werd een spannende kamp van het begin tot... Rust Roest een penalty had omgezet, welke hun de overwinning bracht en welke hen door de scheidsrechter gegeven werd, rond de 20e minuut van de tweede helft. Zeggen we dat Stad na één minuut de score opende op hoekschop welke er absoluut geen was en dat Rust Roest gelijk stelde aan de 18e minuut op flater der Oostendse verdediging.

EERSTE AFDELING RANGSCHIKKING

- 1. FC Rust Roest 2 2 0 0 8 1 4
2. FC Rust Belge 2 2 0 0 4 1 4
3. La Brugeoise A 1 1 0 0 6 1 2
4. SV Zeewezen 2 0 0 2 4 4 2
5. VV Declercq 1 0 0 1 3 3 1
6. Stadsbeambten 2 0 2 0 1 4 0
7. FC Aigle 2 0 2 0 1 12 0

BEVORDERING OOSTENDE RANGSCHIKKING

- 1. WS Omwal 2 2 0 0 7 1 4
2. CS Béliard 2 1 0 1 3 0 3
3. SK Politie 2 1 0 1 7 2 3
4. Zeewezen B 2 1 1 0 6 4 2
5. Trampersoneel 1 0 1 0 0 3 0
6. Steunfonds 2 0 2 0 2 10 0
7. Stadsbeambten 1 0 1 0 0 5 0

WEDSTRIJDEN VOOR ZATERDAG

EERSTE AFDELING Franco Belge — VV De Clerck (terrein Franco Belge) Zeewezen — La Brugeoise (terrein Zeewezen)

Crop's SV — FC Rust Roest (terrein SV Crop's) FC Aigle — Stad Oostende (terrein Compensatiekas)

PROMOTIE OOSTENDE SV Omwal Veurne — CS Béliard (terrein SV Veurne) Politie — Trampersoneel (terrein Béliard) Stadsbeambten B — Steunfonds (terrein Béliard) Zeewezen B bye.

TE OOSTENDE Ahlier werd tussen Béliard en Politie een verwoede kamp geleverd, niet dat het gehalte van het spel hoog was doch, door de geestdrift, waarmede deze partij werd vertolkt. De verdedigingen bleven meester van de toestand en het scoorbord werd niet aangeroerd (0-0-0).

WS Omwal intengendeel overwon vriend S. Steunfonds S. O. met 3-0 cijfers waarvan het tweede doelpunt

DE AFDELING REEKS A

FC. ZERKEGEM — HERMES

De Hermessers hebben weer wind in de zeilen en indien thans de lessen van tegen Zedelgem nog eens duchtig worden ingestudeerd vóór de afreis, menen we dat de lokalen Hermes niet op de knieën zullen krijgen en dat de groengelen hun derde overwinning in de wacht zullen slepen.

WS Adinkerke — FC Jabbeke 2

- FC Veldegem — D. Ruddervoorde 1
SV Koekelare bye.
SV Bredebeke — SK Ernegem 1
Ex. Zedelgem — Oosduinkerke 1
SV Diksmuide — SK Wenduine 2
FC Zerkegem — Hermes 2
Un. Zandvoorde — Fl. Zedelgem x

Wedstrijden en

Scheidsrechters

voor Zondag

- 9.15 u.: Jun.-Prov.: V.G.O.-Waregem, Vandevoorde.
11 u.: Schol.-Prov.: V.G.O.-Waregem, Deriemacker.
10 u.: 4e Afd. B.: Hermes-Bredebeke, A. Desmedt.
10 u.: 3e Spel. B.: A.S.O.-De Panne, Vanhessche.
V.G.O.-Koksijde, Vandendriessche.
15 u.: 1e Afd. B.: A.S.O.-C.S. Brugge, Leliart (Debeuf-Vanderhaeghe).

HOCKEY

ECLAIR GESLAGEN

De hockey-competitie is thans ook van wal gestoken. Eclair Oostende startte in Promotie A en kwam op eigen terrein uit tegen Brugge. Het werd voor de lokalen geen gunstige dag, vermits met nipte 0-1 score de vlag diende gestreken. Bij Eclair

liet de afwerking van de aanvallen nog te wensen over. Hopen we dat ze spoedig voor de weerwraak zorgen.

De reserven startten in Reserve Speciaal en brachten het er evenmin succesvol van af. Tegen Brugge werd met 2-3 verloren, na een werkelijk aangename en spannende partij.

## Oostende en de Ronde van Frankrijk

Ons artikel van vóór 14 dagen over: «Oostende en de Ronde van Frankrijk», blijkt bij talrijke lezers levendige belangstelling te hebben weggedragen. Te oordelen naar de enkele gunstige replieken, welke we mochten ontvangen, zijn er talrijke stadsgenoten, die ons optimisme delen en die in de Ronde van Frankrijk een grote hefboom zien, waarmee het toerisme aan de kust en het sportprogramma van onze stad in het bijzonder op een waardig peil zou kunnen gebracht worden.

Een lezer schrijft ons: «het seizoen 1950 heeft ons op sportgebied eenvoudig weg niets geschonken, dat Oostende waardig is. Vandaar dat de grote massa toeristen zich meer en meer over de kust gaat verspreiden, omdat hen niets aanzet of aantrekt om naar Oostende te komen. De massa éist sportpektakels. Onze stad als kustcentrum, moet deze massa door sportpektakels kunnen inpalmem».

Een andere heeft het over de Ronde van Frankrijk en schrijft: «gans de Ronde is een commerciële zaak geworden. Waarom zou onze stad zich in deze commerciële combine niet kunnen inwerken? Wegens het finantieel risico? Maar werden reeds van alle zijden en kanten de mogelijke inkomsten belicht? Weet men te Oostende wat er uit een aankomst van de Ronde te slaan is? Mag niet terecht gerekend worden op de deelname van de kustgemeenten, waarlangs de Ronde zou komen?»

De aankomst van een rit van de Ronde zou veel werk, en studie vragen. Is het misschien daarvan dat men op het stadhuis bang is? Het is natuurlijk veel gemakkelijker jaarlijks enkele miljoenen te schenken aan de paardenwedrennen en andere dergelijke sporten, die zich alles behalve tot de grote meerderheid der sportmannen en toeristen richten. Indien er voor volgend jaar nog honderdduizenden worden voorzien voor dergelijke aangelegenheden, eisen we dat de stad ons meteen een voorstel doet van een groots opgevat sportprogramma! Met andere woorden: wij eisen dat ons geld doelmatig wordt gebruikt!

Tot daar twee lezers die te uitvoerig zijn, opdat we hun schrijven volledig zouden kunnen weergeven. We kunnen echter gerust besluiten: er roert entwat.

We hebben goede hoop, dat de zaak van de sport volgend jaar beter zal worden aangepakt.

## BASKET-BALL

### UITSLAGEN VAN ZONDAG

17-9-1950

### EERSTE NATIONALE A

Eclair — Vilvoorde	27—41
Lyra — Daring	34—31
AS Oostende — Ontspanning	28—23
Lackbors — Pinguins	35—44
Anciens 13 — Forest BC	18—38
SCK Antwerpen — Kortrijk	24—19

### NATIONALE PROMOTIE A

Moeskroen — Kangeroes	23—38
Ontwikkeling — Doornik	uitg.
Amicale Gent — Sphynx R.	52—21
Ronse B — Wilrijk	47—22
Péruwelz — Ghent BC	53—36
Willy's — VG Oostende	35—32

### RESERVEN EERSTE NATIONALE

Eclair — Vilvoorde	28—33
Lyra — Daring	uitg.
AS Oostende — Ontspanning	12—34
Lackbors — Pinguins	34—35
Anciens 13 — Forest	17—20
ASK — Kortrijk	51—21

### PROVINCIALE PROMOTIE

Knokke — Hermes	9—64
Herseeuw — Blankenberge	25—28
Izegem — Dynamo	36—32
Wiking — Ieper	28—27
Rust-Roest — Sparta	25—28
Olbaik bye.	

### EERSTE NATIONALE A

#### RANGSCHIKKING

1. Forest	1	1	0	0	38	18	2
2. Vilvoorde	1	1	0	0	41	27	2
3. SCK Antwerpen	1	1	0	0	24	19	2
4. Pinguins	1	0	0	0	44	35	2
5. AS Oostende	1	1	0	0	28	23	2
6. Lyra	1	1	0	0	34	31	2
7. Daring	1	0	1	0	31	34	0
8. Ontspanning	1	0	1	0	23	28	0
9. Lackbors	1	0	1	0	35	44	0
10. Kortrijk	1	0	1	0	19	24	0
11. Eclair	1	0	1	0	27	41	0
12. Anciens 13	1	0	1	0	18	38	0

### VERWACHTINGEN VOOR ZONDAG 24-9-1950

#### EERSTE NATIONALE A

Forest BC — Lyra	1
Vilvoorde — AS Oostende	2
Kortrijk — Lackbors	2
Ontspanning — SCK Antw.	1
Daring — Eclair	1
Pinguins — Anciens 13	1

#### NATIONALE PROMOTIE A

Ghent — Ontwikkeling	2
Kangeroes — Amicale Gent	2
VG Oostende — Ronse BC	1
Sphynx — Willy's	1
Doornik — Moeskroen	2
Wilrijk — Péruwelz	2

#### ASO — ONTSPANNING 28—23

Met onze eerste thuismatch te winnen hebben we het kampioenschap 1950-51 op prachtige wijze ingezet. De ganse ASO-ploeg feliciteren we om hun mooie, snelle en fraaie match, die ze aan het talrijk opgekomen publiek aangeboden hebben. Het was zeer verheugend te zien hoe iedereen uiterst kalm bleef. Wanneer een makker een slechte pas gaf, een lay-up miste, ontdekten we bij geen enkele speler tekens van afkeuring die zo misnoegd en zo demoraliserend werken en die men vaak van enkele «vedettes» ziet. Nooit een bekende of ironische zet, geen schouderophalen of hoofdschudden. Deze patente solidariteit bracht er het zelfvertrouwen terug in, waar de jonge ASO-spelers in de eerste speelheft soms zeer zenuwachtig hun zone organiseerden. Weliswaar tekende het trio Benthein—Van Baelenberghe—Buysse in deze periode 16 punten aan, doch de verdediging, waar zowel Verkempinck als Minne aan adem te kort schoten, lieten 13 punten door. Buysse, welke vaak het risico aan de backs liet en offensief in quick-break meeging, re-organiseerde na de rust de verdediging en bracht er het zelfvertrouwen terug in. «The defensive triangle» Buysse—Minne—Borrey verichtte reuzenwerk, brak alle aanvallen der Antwerpenaren, waar Jensen (nr 15) gevaarlijk van ver schoot en Van de Meynsbrugge (nr 14) met zijn one-hand push herhaaldelijk herrie schopte. Ontspanning kon het echter niet meer bolwerken onder onze ring, verzwakte zienderogen en werd door onze

## Ploegen voor Zondag

ASO (Eerste ploeg): Gernaey; Sabbe en Jer. Deschacht; X., Legon en Deschacht Fré; Sanders, Zonnekeyn, De Cuman, Monteny en Eeckeman.

ASO (Reserven): Pincket; Roose en Decorte; Deschacht Cam., Beadie en Deschacht Fern.; Vander Cruyssen, Horbach, Starkey, Vanhyfte en François.

VGO: Demarest; Dujardin en Swinberghe; Mestdagh, Sanders en Maertens; Gysels, Melis, R. Pieters, Duysburgh en Cuypers.

SKVO: Maes; Poppe en Ryckewaert; Coene, Serru en Marteel; Osterwindt, Van Halme, Dedulle, Rob. Van Steeger en Deporter.

HERMES: Niet medegedeeld. Vermoedelijk onveranderd.

### Wie vervangt Hollemeersch?

Donderdagnamiddag tastte men nog steeds in het duister omtrent de plaatsvervanger van Charles Hollemeersch. Maandag werd de ploeg aangekondigd zoals onze lezers hem op een andere plaats vinden. In de plaats van Hollemeersch stond toen een X.

We menen echter te weten dat aan Rommelaere, die Zondag met IIIe Speciaal een goede wedstrijd speelde, voor 80 t.h. de plaats van Hollemeersch werd toegewezen. Maar Louis Vandenberghe verklaarde ons dat nog andere namen, als Van Haecke, Fernand Deschacht en zelfs Cam. Deschacht in aanmerking konden komen. Op de training van Donderdag zou beslist worden. We menen ons zo weinig mogelijk in selectie zaken. Te dezer gelegenheid wensen we echter er de nadruk op te leggen dat Hollemeersch voor een achtal weken buiten strijd is...

«shifting» herhaaldelijk van de wijs gebracht. Volledig onder de voet gelopen door de ASO-ploeg, moest ze haar toelucht nemen in fouten, zodat er van schoon spel niet veel meer te zien was. Ontspanning werd 15 maal op persoonlijke fout betrapt, 3 maal voor ASO, wat geen bewijs is van de sportiviteit van de Antwerpenaren. Wanneer ASO het ultiem offensief van Ontspanning indrukte en de punten op het droge waren, hielden wij de bal en wonnen tenslotte verdiend met 28—23, waar het evengoed 32—23 had kunnen zijn, hē Van Baelenberghe!

De ploeg: Benthein (6-0); Van Baelenberghe (3-5); Buysse (6-2); Minne (0-2); Missiaen (0-2); Borrey (1-1).

Mocht ASO in hun eerste overwinning de kracht vinden om steeds op faire wijze het kampioenschap te vervolgen, waarin ze zo'n glansrijke start namen. Met barometer op «beau fixe» en een voltallige ploeg zien we ze op Vilvoorde een mooie match spelen, als ze spelen zoals verleden Zondag. Good luck!

Liefhebbers die wensen de reis mede te maken, kunnen dit doen voor de prijs van 30 fr. Voor inlichtingen zich wenden: A. Van Baelenberghe, Brabantstraat, 7, Oostende.

### HERMES STAK GOED VAN WAL

De Hermes-basketters zijn Zondag van wal gestoken met de vestiging van een nieuw clubrekord. Inderdaad, tot op heden was de maximumscore 45. Tegen Knokke werd een 9—64 resultaat geboekt. Spreken kan het niet. Hermes is paraat voor de competitie.

Men stare zich echter niet blind op deze eerste cijfers. Knokke was nu precies ook een kat om zonder handschoenen aan te pakken.

Bij de spelers zoeken we tevergeefs naar uitblinkers, daar allen een voortreffelijke partij speelden. Onderlijnen we echter de prestatie van L. Devriendt die met 25 punten het persoonlijke record brak.

## HONDENSPOORT

### TITAN DU PLUS OULTRE in categorie I en VAN in categorie II winnen de Grote Prijs van St. Michiels

Onder zeer levendige belangstelling werd Zondag 11. te St Michiels op het terrein van de St Michielsse Waakhonden Club, de jaarlijkse Grote Prijs van St Michiels betwist.

Spijtig genoeg was het weder niet van de partij en menige hond heeft in de regen en op een modderig terrein de verscheidene opgelegde werkzaamheden moeten uitvoeren.

De leiding van deze felbetwiste wedstrijd was toevertrouwd aan de heer D'Haens Germain, uit Kortrijk, die zich, samen met het overige ringpersoneel, tot eeniederis voldoening van de hem opgelegde taak heeft weten te kwijten.

In beide reeksen was de strijd vinnig en beide overwinnaars konden slechts met geringe puntenverschillen de overwinning behalen.

Ziehier de volledige uitslag met commentaar:

#### KATEGORIE I:

1. TITAN du Plus Oultre, aan Mahau Théo, uit Heule, met 337,5 punten.

Wen zonder bijzonder uit te blinken. Als één der aanspraakmakers op de titel van Kampioen van België 1950, zal echter veel beter moeten presteren zo hij de zo begeerde titel wil veroveren.

2. RELLA de la Fraternité, aan Faict Emmerie, uit Klemkerke, met 331 punten.

Verspeelde onbegrijpelijk 15 punten bij het verdedigen van de meester en verloor hierdoor de overwinning welke nochtans in haar bereik lag. Verkeert terug in blaken-de vorm en zal haar meester nog menigmaal aangenaam verrassen.

3. ULSON van 't Hof ter Leien, aan Desmet Jozef, uit Kortrijk, met 327,5 punten.

Voor zijn tweede optreden in categorie I speelde nogmaals een verbluffende wedstrijd. Is zeer regelmatig en bijzonder bijtustig. Valt echter veel te vroeg aan bij het verdedigen van de voorwerpen. Kampioen van België 1949, van IIIe categorie, vertrekt als grote favoriet voor de titel van Kampioen 1950 in categorie II.

3. BELLA van Gaversteenbrugge, aan Matton Paul, uit Kortrijk, met 327,5 punten.

Speelde een weinig bevredigende partij en schijnt de forme van over enkele weken kwijt te zijn. Toonde zich weinig bijtustig. Kan echter veel beter en zal dit tijdens de wedstrijd voor de titel van Kampioen van België, te Harelbeke, op Zondag 1 Oktober e.k., wel weten te bewijzen.

5. URLOPIN, aan Requier Maurice, uit Sijsele, met 316,5 punten.

Is veel te bijtustig en verliest hierdoor alle kans om zich mooi te rangschikken. Mag echter op een zeer bevredigende partij terugblikken.

6. XAVERIUS, aan Anseuw Henri, uit St Michiels, met 289 punten.

Deze twee en half jarige Mechelse herder, trad voor de eerste maal op en dit nog wel, op uitdrukkelijk verzoek van zijn meester, in categorie I. Beloftevolle zoon van de oud-kampioen van België en ongevenaarde «Marusis», speelde een meer dan bevredigende partij. Leverde een zeer pui-

### OOSTENDSE KELLNER ONDSCHIEDDE ZICH TE NAMEN

Onze stadsgenoot, Antoine Dossaer, kellen van beroep, nam onlangs deel aan een snelwandel-schaalkoers te Namen, tellende voor het Kampioenschap van België.

Er verschenen 34 deelnemers aan de start. Onmiddellijk hielden er de deelnemers een zeer hoog tempo op na en Dossaer wist zich tot de 13e positie op te werken. Er dienden twee ronden afgelegd en zes kleine, samen 15 Km. 600 m. In de laatste kleine ronde zette Dossaer een vliemscherpe spurt in en wist zich nog tot de 9e paats op te werken, de ganse afstand afleggend in 1 u. 46 min.

Daar er verschillende vreemde deelnemers deelnamen en de eerste Belg derde eindigde betekende, dit voor Dossaer een schitterende ereplaats. Hij eindigde in dit kampioenschap als zesde Belg. In naam van de Oostendse sportmannen wensen we hem van harte proficiat!

## WIELERFLITSSEN

### Onafhankelijk

#### EERNEGEM ZAG DE 11e ZEGE VAN WILLEM LABAERE BIJ DE ONAFHANKELIJKEN

Een grote wedstrijd is het te Eernegem niet geworden. De aanhoudende regenlagen deden menig renner van de verplaatsing afzien, zodat slechts 14 renners hun rugnummer kwamen ahalen.

Buiten een uitloperij van Gentiel Vermeersch gebeurde er tot de 10e ronde niets.

De temperamentvolle Gentiel zou echter niet beloofd worden om zijn durf, want kort nadat hij ingelopen werd, deed hij een val, waarbij hij zich vrij ernstig kwetste aan de hand. Colpaert, Delobelle, Labaere, Minne en Debruyne, allen renners die in de spurt een beetje weg kunnen, beloerden mekaar en zo werd het een eindspurt van vijf, die Labaere reeds van op 150 meter machtig leidde.

### DE UITSLAG

1. Willem Labaere, 130 km. in 3 u. 15 min.; 2. Maurits Minne; 3. Noël Colpaert; 4. Debruyne Em.; 5. Delobelle André; 6. Desein W. op 3 min. 25 sec.; 7. Delaere P., op 4 min. 20 sec.; 8. Couvreur F. en Bylle André op 6 min.; 10. Vermeersch André.

### Liefhebbers

#### TE WESTKERKE

Te Westkerke namen niet min dan 62 liefhebbers het vertrek voor 10 ronden van 12 Km. Doorgaans was het een eento-

nige koers, daar de traditionele schermutelingen geen enkel ogenblik ernstig werden doorgevoerd, zodat praktisch alles samenbeef. Het was dan ook een grote groep van 25 renners die tenslotte van ongelukken gespaard bleven, die naar de eindmeet snelde, waar de slimme Henri Denys iedereen op de meet tevreden stelde met een nipte zege. De uitslag:

1. DENYS Henri, 120 Km. in 3 u. 04'; 2. Salembier; 3. Noyelle; 4. Vandecasteele Odiel; 5. De Cnock; 6. Verkaemer; 7. Pascal; 8. Cleenewerk; 9. Van Bossel; 10. Verplaatse; 11. Dobbelaere; 12. De Voghel; 13. ex-aequo: een groep van 13 renners.

## Nieuweligen

### Regelmatigheids criterium

#### V.C. De Zeemeuw

#### UITSLAG VAN DE 17e PROEF BETWIST TE OOSTENDE (WESTERKWARTIER)

22 vertrekkers — 1. Van Stechelma Aimé, de 70 km. in 2 u. 30'; 2. Smets Alfons; 3. Dhondt Roger; 4. Wynants André; 5. Dekeersgieter René; 6. Casier André; 7. Floré Robert; 8. Deroo Roland; 9. Denolf Gentiel; 10. Van der Burg Walter; 11. Broucke Aimé; 12. Van Tyghem Fernand; 13. Vantuyne G.; 14. Louifier G.; 15. Demuyck Cam.

### HUIDIGE STAND VAN HET CRITERIUM

1. Victor HUYGHE	180
2. René Dekeersgieter	111
3. Roger D'Hondt	85
4. Roland Deroo	73
5. André Wynants	72
6. Van Stechelma Aimé	71
7. Gentiel Denolf	56
8. Werner Vandewalle	50
9. André Casier	45
10. Aimé Broucke	42
11. Fern. Tuytens	41
12. Michel Saelens	37
13. Gilbert Naert	33
14. Hubert Vanbelle	31
15. André Van Maele	30
16. Joseph Roger	25
17. Roger Beke	21
18. Maurice Dewilde	20
Roger Poppe	20
20. Georges Devriendt	18
21. Gerard Willems	16
22. Eric Matthys	
Victor Lucien	
André Paret	
Robert Floree	15
26. Georges Boucquez	
Jules Van Holsbeke	
Ray Speeckart	
Marcel Demuyck	
A. Smets	14
31. Alb. Van Wynsberge	
Alb. Persyn	
Jozef Bouchoit	
Gust. Vlerinck	13
35. Emile Zies	
Fr. Van Moerkerke	
Gilb. Kerckaert	
Van der Burght	12
39. Cyriel Lams	
René Vivey	
Lucien Dhooze	11
42. Maur. Bossuyt	
Fr. Willemens	
Van Tyghem	
Geo Gillis	
Ch. Dewaele	
Willy De Neve	9
48. Robert Rouselle	
Roger Van Cooster	
André Crefy	8
51. Richard Oosterlinck	
Louis Vandendriessche	7
53. Cyriel Deruyck	
Marcel Dhondt	
Demuyck Cam.	6
56. Bonneure	
Jul. Van Kerckhove	
Gerard Van Thuyne	5
59. Jules Pintelon	
60. Marcel Casteleyn	
Lionel Goethals	
Jaak Billiauw	
Roger Capelle	3
64. Theo Van Wellen	
Jozef D'Hulster	
Geo Van der Heyde	
Mocufier	2
68. Geo Delrue	
Noël De Keersgieter	
Ant. Van Speybroeck	
Maurice De Tollenaere	
Dan. Delannoy	1

### TE LEFFINGE

16 vertrekkers — 1. Vandewalle Werner, 70 Km. in 2 u. 12'; 2. Deroo Roland; 3. Casier André; 4. Wynants André; 5. Kreif André; 6. Dhondt Roger; 7. Naert Gilbert; 8. Van Maele André; 9. Devriendt Georges; 10. Capelle Roger; 11. Floré Robert; 12. Saelens Michel; 13. Kockenpo Michel; 14. Demeunich Cam.; 15. Roselle.

### SNAASKERKE

17 deelnemers. — 1. V. HUYGHE (Zandvoorde) de 75 km in 2 u.; 2. Casier O.; 3. Rouselle R.; 4. Broucke A.; 5. Wynants A.; 6. Vanstechelma A.; 7. Devriendt G.; 8. Demeunick C.; 9. Vantuyghem F.; 10. Vandewalle W.; 11. Kockenpoo M.; 12. Naert G.; 13. Vlerick G.; 14. Vander Burg W.

## Wielrennen te Nieuwpoort

#### 6e BEVRIJDINGSPRIJS VOOR JUNIORS TE NIEUWPOORT

Op Dinsdag 26 September richtten de «Vrolijke Wielrijders», met medewerking van het Stadsbestuur, de 6e Grote Bevrijdingsprijs in voor Juniors. De afstand bedraagt 110 Km. op zeer goede banen. Er zijn 5000 fr. prijzen en 1000 fr. premie. De prijzen zijn verdeeld als volgt: 750 fr. met palm; 650, 500, 450, 400, 350, 300, 250, 225, 200, 150, 2 x 125, 2 x 100, 3 x 75 en 2 x 50 fr. Vertrek te 14,3 uur. Inschrijving, vertrek en aankomst aan café «Sportwereld», Kokstraat 81.

## Sociale Kroniek

### Schorsing van het Bediendenkontraat Werkloosheid, Opzegging

Werkgever en bediende kunnen slechts een einde maken aan het bediendenkontraat op voorwaarde een opzeggingstermijn na te leven waarvan overeenkomstig de wet van 7 Oogst 1922 betreffende het bediendenkontraat, kennis gegeven werd.

Van de andere kant legt de reglementering betreffende het verlenen van werkloosheidsvergoedingen aan de werkloze bediende de verplichting op zich als werkzoekende te laten inschrijven en elke behoorlijke betrekking te aanvaarden die hem zou worden aangeboden.

Hieronder zullen wij nagaan hoe deze twee bepalingen met elkaar overeen te brengen zijn, alhoewel zij tegenstrijdig kunnen schijnen, waar van de ene kant de bediende verplicht is tijdens de opzeggingstermijn in dienst van zijn werkgever te blijven en hij van de andere kant verplicht is tijdens dezelfde periode op een werkaanbod in te gaan.

Er dient nochtans onderscheid gemaakt tussen volledige werkloosheid en gedeeltelijke werkloosheid. De toestand van de bediende zal verschillen al naar gelang de soort van werkloosheid, waardoor hij getroffen wordt.

#### VOLLEDIGE WERKLOOSHEID

Hierdoor wordt verstaan dat de banden van het bediendenkontraat geheel verbroken zijn, zij het dat de werkgever de bediende afdankt of deze laatste zijn werkgever verlaat.

Behoudens om een ernstige reden is elke partij verplicht aan de andere een opzeggingstermijn toe te staan. Tijdens de opzeggingstermijn wordt de bediende niet beschouwd als GEEN werk te hebben; daarbij is het van weinig belang of de werkgever al dan niet van zijn bediende eist, dat hij voor hem werkt.

#### OPZEGGINGSVERGOEDING

Deze laatste oplossing gaf aanleiding tot betwistingen, doordat de opzeggingsvergoeding niet vatbaar is voor afhoudingen ten behoeve van de R.M.Z., en wanneer de bediende er van ontslagen werd arbeid te leveren. Men leidde daaruit af, dat deze vergoeding het karakter droeg van

een gift en dat, als gevolg daarvan, het recht van de bediende op werkloosheidsvergoedingen reeds op de dag van de afdanking inging.

De Commissie van Beroep wees in haar uitspraken overanderlijk deze interpretatie af, omdat zij van oordeel is, dat het niet opgaat dat de arbeider, die een opzeggingsvergoeding ontvangt en van arbeid ontslagen wordt met meer voorkomendheid zou behandeld worden dan degene, die verplicht is te werken totdat de opzeggingstermijn verstreken is, daar de eerste gemakkelijker werk kan vinden dan de tweede.

Bijgevolg is een bediende, die met een opzeggingstermijn ontslagen werd of ontslag nam, in principe pas na afloop van deze periode vergoedbaar.

De Commissie van Beroep heeft weliswaar enkele praktische afwijkingen van dit principe toegestaan ten einde de bediende, die ontslagen werd niet zonder inkomsten te laten, en aan wie de werkgever zonder gegronde redenen weigerde de vergoeding uit te betalen, die met de opzeggingstermijn overeenstemde. Deze afwijkingen tasten evenwel het principe zelf niet aan.

#### TOEVALLIGE WERKLOOSHEID

Waar de bediende, die voor 12 dagen en minder toevallig werkloos werd, niet verplicht is zich als werkzoekende te laten inschrijven, levert zijn toestand niet de meeste moeilijkheid op.

Als hij voor onbepaalde tijd of meer dan 12 dagen toevallig werkloos is, dan dient hij zich te laten inschrijven en eventueel op elk behoorlijk werkaanbod in te gaan, en wel van de eerste dag af dat hij werkloos is.

Zijn toestand ten aanzien van zijn gewezen werkgever geeft evenwel geen aanleiding tot moeilijkheden.

Door het feit dat een arbeider toevallig werkloos werd, wat namelijk normaal aan een geval van overmacht te wijten is, zal een bediende, die werkloos werd, zijn werkgever kunnen verlaten zonder dat deze een opzeggingstermijn kan eisen. Door de gevallen van overmacht wordt automatisch het bediendenkontraat verbroken.

Een bediende, die gedurende de tijd dat hij toevallig werkloos was, als werkzoekende ingeschreven is, kan derhalve verplicht worden zijn werkgever te verlaten om elke behoorlijke betrekking te aanvaarden, die hem door het Steunfonds voor Werklozen aangeboden wordt, zonder dat hij een opzeggingstermijn aan zijn werkgever verplicht is.

#### GEDEELTELIJKE WERKLOOSHEID

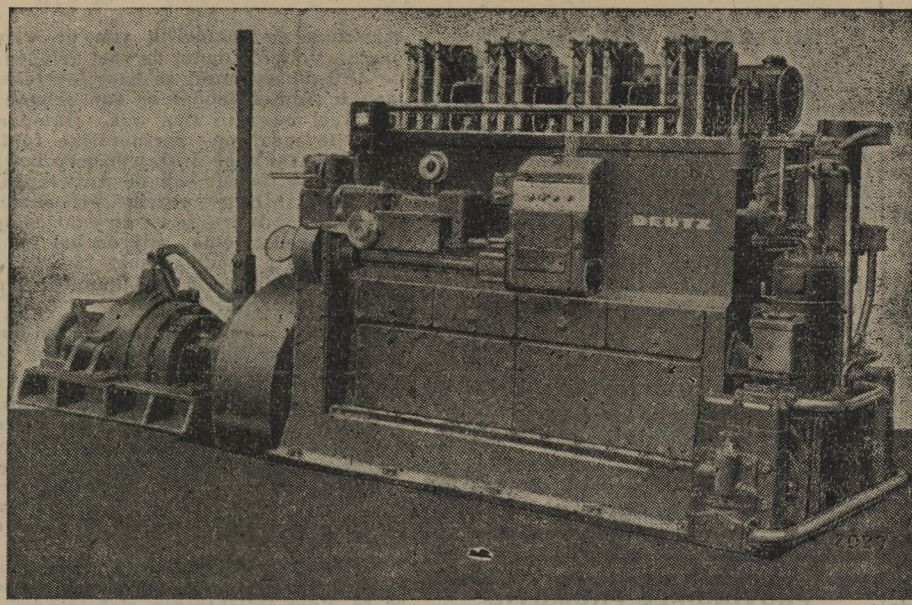
De bediende, die voor 3 maanden en min gedeeltelijk werkloos is, is niet verplicht zich te laten inschrijven als werkzoekende.

Art. 77 bepaalt: de gedeeltelijke werkloze bediende moet zich derhalve op het door de reglementering voorgeschreven tijdstip als werkzoekende laten inschrijven, na drie maanden gedeeltelijke werkloosheid.

Bij gedeeltelijke werkloosheid, die volgens tussen tusschenpozen of volgens het beurtstelsel ingevoerd wordt, moet aangenomen worden dat er een nieuwe overeenkomst ontstaat, die pas van kracht wordt nadat door de werkgever kennis gegeven werd van de wettelijke opzeggingstermijn. Zo de bediende de nieuwe overeenkomst aanvaardt kan hij, zelfs als hij van de opzeggingstermijn afziet, zijn werkgever slechts verlaten op voorwaarde op zijn beurt de wettelijke opzeggingstermijn na te leven.

Dergelijke gedeeltelijke werkloosheid is evenwel vergoedbaar van de eerste dag af dat deze werkloosheid intreedt, zelfs als de wettelijke opzeggingstermijn niet door de werkgever nageleefd werd, en wel om te vermijden, dat de bediende zou gedwongen zijn om zijn opzegging te verzoeken, daar een daartoe tegen zijn werkgever ingestelde eis hem zijn betrekking zou kunnen doen verliezen.

Als besluit moet in alle gevallen vermeden worden aan de gedeeltelijke werkloze bedienden de verplichtingen op te leggen het kontraat op te zeggen om elke andere betrekking te kunnen aanvaarden, die het Steunfonds voor Werkloosheid hem eventueel zou kunnen aanbieden.



# DEUTZ

## Diesel- motoren

Valcke  
Gebr. N.V.

OOSTENDE

### Aangekondigde Aanbestedingen

— 29 September : Te 11 uur op de Dienst der Gebouwen, 34, Lange Rei, Brugge : leveren van meubelvoorwerpen voor de Rijkswachbrigaden der prov. West-Vlaanderen .

— 29 September : Te 11 uur op de Dienst der Gebouwen, 34, Lange Rei, Brugge : buitenschilderwerken in de Rijkszeeverrijkschool, Kursaalsstraat te Heist.

— 29 September : Te 11 uur ter Co-operatieve voor Gesinistreerden, Oud Station, Oostende : herbouwen van 6 huizen, Werktuigkundigestraat te Oostende-Opex, eig. h. A. Cauwelier, 1, Kortemarkstraat, Torhout.

— 30 September : Te 10 uur op de Aankoopdienst van het Zeekorps, Gen. Mahieu-kazerne te Oostende : in orde stellen van het elektrisch systeem van de MMZ 266.

— 2 Oktober : Te 11 uur ter Co-operatieve voor Gesinistreerden, Oud Station, Oostende : herbouwen van een huis, Statiestraat te Snaaskerke, eig. Mw M. Janssens (wwe L. De Craecker), 21, St Pietersstr, Oudenburg.

— 6 Oktober : Te 11 uur op de Scheepsbouw dienst, Oosteroever der Haven te Oostende : overnemen, tegen geld, van de pakketboot «Prinses Josephine Charlotte» en de autocarier «Londen-Istanbul».

— 6 Oktober : Te 11 uur op het Bestuur voor Electriciteit en Electromechaniek, 155, Weststraat, 6e verd. te Brussel : oprichten van de elektrische installaties van het Zee- en Westeroever van de haven te Nieuwpoort.

— 6 Oktober : Te 11 uur op de Dienst der Gebouwen, 34, Lange Rei, Brugge : herstelling en verbeteringswerken in de burelen van de Zeevisserijdienst, Zuidstraat te Oostende.

— 10 Oktober : Te 17 uur ter herberg «Queen Mary» te Bredene, door het Nat. Belgisch Werk ter Bestrijding der Tuberculose : herstellen van de sanitaire inrichting van het Gesticht «Home de Bredene», 4, Kappellestraat te Bredene .

### Uitslagen Aanbestedingen

— 30 Augustus : Oostende : leveren van blanke en gegalvaniseerde staaldraad voor het Zeezeven :

Lot 1 : Gonzalez-Decock, Lokeren : fr. 36.780; Hoogste aanbod : NV Ollivier Geb. Luik : 57.491,90 fr.

Lot 2 : Gonzalez-Decock : 245.190 fr.; Hoogste aanbod : Mételma : 330.117,25 fr.

Lot 3 : Van Praet-Dansaert, Stationstr. 9, Baasrode : 156.900 fr.; Hoogste aanbod : Olivier : 227.726,85 fr.

Lot 4 : Van Praet-Dansaert : 44.082 fr.; Hoogste aanbod : Olivier : 56.383 fr.

Lot 5 : Van Praet-Dansaert : 66.000 fr.; Hoogste aanbod : Câbleries et Corderies du Hainaut : 80.000 fr.

Lot 6 : Gonzalez-Decock : 134.380 fr.; Hoogste aanbod : Olivier : 203.737,60 fr.

— 15 September : Brugge : aanleggen van een rijweg in cementbeton met rijwielpad in cementbetontegels op rijksweg nr 71, vak Blankenberge-Brugge : A. Zegers, Vrasene-W. : 22.219.248,80 fr.; Hoogste aanbod : Verhaeren J., Brussel : 35.066.300 fr. 60.

— 4 September : Oostende : Wederopbouw der woning Dwarstraat, 7 : Beirens, Bredene : 410.008 fr.; Deereere, id : 446.867 fr. 50.

— 12 September : Oostende : herbouwen van een huis, Heiststraat, 219, Zeebrugge : Missiaen R., Zedelgem : 249.219,80 fr.; Hoogste aanbod : Delacourt R., Zeebrugge : 287.652,39 fr.

### De geblokkeerde gelden

#### Ernstiger regeling ontworpen

#### Nog 29,5 milliard te betalen

Van de 60 t.h. geblokkeerde gelden blijven thans nog ongeveer 29,5 milliard over die nog niet door de Staat zijn vrijgegeven.

De belasting op het kapitaal heeft tot nog toe 23,5 milliard fr. opgebracht. Nu de aanslagen voor de belasting op de oorlogswinsten, enz., zijn geschied en de administratie zich nog uitsluitend heeft bezig te houden met het beslechten van de bezwaren, verwacht men dat ook de uitzonderlijke belastingen gaandeweg zullen binnen komen.

De opbrengst hiervan wordt zoals bekend, aan het vrijgeven van de geblokkeerde gelden besteed. Men verwacht dat de belastingen nog ongeveer 9,5 milliard zullen opbrengen. De wet voorziet dat de Staat een dotatie

## Vrouwen-Kroniek

### Spijskaart voor de week

ZONDAG : Tomatensoep — Gebraden Duifjes — Gestoofde Champignons — Gekookte Aardappelen — Kastanjes.

MAANDAG : Lamscoeteletten — Snijsbonen — Gekookte Aardappelen — Fruit.

DINSDAG : Mosselen — Frites — Rijst met Appelen.

WOENSDAG : Rundergebrad — Bloemkool met Melksaus — Gekookte Aardappelen.

DONDERDAG : Koud gebrad — Sla met Mayonaisse — Gebakken Aardappelen — Sneeuwballen.

VRIJDAG : Gekookte Tarbot — Hollandse Saus — Gekookte Aardappelen — Pruimencompote.

ZATERDAG : Kalfslapjes — Gestoofde Selder — Gekookte Aardappelen — Griesmeelpudding.

#### VOOR DE LEKKERBEKKEN GESTOOFDE CHAMPIGNONS

Benodigheden : 500 gr. champignons (weidepaddestoelen), 50 gr. boter, 25 gr. bloem, 2,5 dl. water, 1 theelepeltje citroensap, 2 gr. zout.

Bereiding : De champignons schoonmaken en wassen, de helft van de boter smelten en hierin de champignons enkele minuten smoren; vervolgens het water en het zout toevoegen en de paddestoelen gaar stoven (5 à 6 minuten). Van de rest de boter, de bloem en het champignon-nat saus koken, het citroensap daaraan toevoegen en de champignons er door mengen.

#### SNEEUWBALLEN

Benodigheden : 4 dl. water, iets zout, 250 gr. bloem, 100 gr. boter, 100 gr. rozijnen, 7 of 8 kleine eieren, wat poedersuiker, slaolie om in te bakken.

Bereiding : Breng het water met de boter en wat zout aan de kook. Strooi er roerende de gezeefde bloem in en blijf roeren, tot het deeg als een bal van de pan loslaat. Neem het onmiddellijk van het vuur af en roer er één voor één de hele eieren door. Vermeng 't deeg het laatst met een paar vlugge slagen met de goed gewassen en gedroogde rozijnen. Maak in die tussentijd frituurvet zo heet, dat er blauwe damp afkomt. Zet het dan op een zachter vuur, laat het even bekoelen en doe er kleine balletjes van het deeg in. Laat de sneeuwballen rijzen, lichtbruin en gaar bakken (7 minuten), neem ze uit het vet, laat ze op grauw papier zo goed mogelijk uitrusten en bestrooi ze na bekoeling met poedersuiker.

#### KEUKENGEHEIMEN

— Deegwaren als macaroni, spaghetti, havermout, rijst en dergelijke zullen veel vlugger gaar zijn, als men ze tevoren een uurtje in koud water heeft laten weken.

— Spinazie, gekookt in een pan zonder deksel, behoudt zijn mooie hel-

dergroene kleur.

— Bewaar peperkoek steeds in een gesloten blikken trommeltje, maar leg er altijd een sneetje wit brood bij, dat zo nu en dan ververst moet worden. Op deze manier blijft de koek lekker vers, doordat het vocht uit het brood er in trekt. Het brood wordt echter zo droog als beschuit, en juist daarom moet het op tijd ververst worden.

Kaas bewaart men onder een kaasstolp. Deze mag evenwel nooit volledig gesloten zijn; er moet steeds gezorgd worden voor een weinig luchtwisseling om schimmelen te voorkomen. Plaats dus onder een kant van de kaasstolp een klontje suiker of iets dergelijks.

Pompelmoezen worden als volgt gepresenteerd : maak de vruchten aan de buitenkant goed schoon, snijd ze dwars door in twee gelijke helften maak met een scherp mesje het vruchtvlies langs de rand los, en eveneens tussen de vliezen. Leg ze met de opengesneden kant naar boven op een glazen schoteltje, en presenter er suiker en een lepeltje bij. Reken per persoon een halve vrucht.

#### HUISHOUDELIJKE WENKEN

#### HET WASSEN VAN KUNSTZIJDEN WEEFSELS

KUNSTZIJDEN wordt in onze tijd zeer veel gedragen. Niet alleen omdat het stukken goedkoper is dan natuurlijke zijde, maar eveneens omdat er werkelijk heel mooie weefsels van vervaardigd worden, die op het eerste zicht voor natuurlijke niet onderdoen.

Met het wassen van kunstzijde moet men echter steeds zeer voorzichtig te werk gaan. Dit weefsel is namelijk, terwijl het nat is dus tijdens de wasbehandeling, merkkelijk zwakker dan in droge toestand. Ook is het niet bestand tegen loog, chloor, scherpe zeep en zuren. Boor het wassen wordt kunstzijde slechts korte tijd geweekt in lauw of koud water, waarbij, voor het fixeren der kleuren, wat zout wordt gevoegd.

Vooral nooit azijn hiervoor gebruiken. Dit weken mag hoogstens een half uur duren. Licht gekleurde kunstzijde wordt dan gewassen in een lauw sopje van zeepvlokken of goede huishoudezeep, terwijl voor donkere kleuren beter houtzeep wordt gebruikt. Wrijf het weefsel nooit; hierdoor gaat niet alleen de glans verloren, maar tevens zou de vezel breken, omdat de stof, zoals reeds gezegd, in natte toestand niet sterk is.

Reinig dus alleen door te knijpen, en ondersteun het kledingstuk goed wanneer het uit het sop gehaald wordt. Geef nog een tweede sop, en spoel goed na in zuiver water. Knijp uit tussen handdoeken, en strijk zo gauw mogelijk. Hoe natter men strijkt hoe stijver de zijde weer wordt. Men kan lichte kledingstukken naar verkiezing op de goede of de verkeerde kant strijken. Zo men glanzende zijde verkiest, strijk dan op de goede kant. Een meer matte glans bekomt men door te strijken op de averechte kant. Daarom ook strijken we donkere zijde steeds averecht omdat anders zo gemakkelijk glimmende plekken ontstaan.

Een zusje van kunstzijde is de ACETAATZIJDEN. Indien ge niet weet met gewone kunstzijde ofwel met acetaatzijde te doen te hebben, neem dan volgende proef. Daar acetaatzijde dat niet bestand is tegen een hoge temperatuur, smelt de stof weg onder een zeer heet strijkijzer. Beproef dit, al ge geen overschotje van de stof hebt, aan de binnenkant van een naad. Ook lost acetaatzijde op in aceton, de vloeistof waarmee nagellak verwijderd wordt.

Bent U nu zeker met acetaatzijde te doen te hebben, dan moet nog groter voorzichtigheid in acht genomen worden dan met kunstzijde. Warm sop zou de stof hard en glimmend maken. Daarom moet ze gewassen worden in een bijna koud sopje, en gestreken met een lauw ijzer. Bij het gebruik van een heet strijkijzer zou de stof er onmiddellijk tegen aan kleven wat werkelijk fatale gevolgen zou hebben.

CINDERELLA

### GELDBESPARING !

Werp niet langer Uw geld weg door, in plaats van te huren, Uw DIEPTEMETER, ZENDER of GONIOMETER te kopen, kontant of op krediet,

### S.E.G.E.

Elektrische installaties  
VAN ISEGEMLAAN, 86,  
OOSTENDE  
Tel. 717.74

(52)

## Op de leestafel

KATHINKA LANNOY

### HET GESLACHT TRIGLAND

Trilogie 5e druk

Dicht bij de barre Noordzee, midden tussen duin, bos en lage weiden, ligt de Trigland-hoeve. De mannen van Trigland zijn boer en reder tegelijk. Stoer zijn zij zonder tot grofheid te vervallen, mannen die ontzag en vrees inboezemen tegelijkertijd. Na de dood van de oude Koenraad Trigland vervallen zijn bezittingen aan zijn beide zonen Koen en Tjerk, van wie de oudste spoedig trouwen zal. Doch de reddingboot, waarmee de beide broers een verongelukte logger ter hulp komen, slaat om en Koen verdrikt. Dit voorval brengt Sjerk aan de rand van verstandsverbijstering. Hij staat nu alleen voor de taak die hij niet aan kan, voor een leven waarvoor hij zich niet berekend acht. En achter deze inleiding ontwikkelt zich in een meeslepende verhaallijn de levensfilm van het geslacht Trigland.

Jaren van voorspoed en innig geluk wisselen zich af met jaren van tegenslag en verdriet, als Tjerk's vrouw Kristine ten over valt aan een pokken-epidemie. Het leven gaat verder en hun beide zonen zijn intussen volwassen mannen geworden. Beiden dragen zij hun deel bij in de bewegende geschiedenis van hun geslacht tot tenslotte de oorlog de laatste van hen als slachtoffer opeist. Nogmaals neemt de oude Tjerk het bestuur der bezittingen in handen. En als hij eindelijk als een oud man rustig kan sterven, komt dit vooral door de woorden van zijn kleindochter, die zegt dat de zin van het leven altijd in de liefde ligt en door het ruisende vrijheidslied van de zee, de noot te knechten God-gewijde onsterfelijkheid, waarin allen die geleefd hebben en nog leven, tezamen optrekken. 680 blz., gebonden in prachtband 150 fr.

### NIEUWBOUW & HERSTELLING VAN

### Houten schepen

Julius Haerinck

& Zonen

WERFKAAL, 21 ZEEBRUGGE  
(288) TEL. 841.06

# Aug. LOY

**S C H E E P S B O U W E R**  
**CONSTRUCTEUR DE NAVIRES**  
**NIEUWBOUW — HERSTELLINGEN**  
**CONSTRUCTION — REPARATIONS**



**WERKPLAATS en BUREEL :**  
**Nieuwe Werfkaai, 3, OOSTENDE**  
**ATELIERS et BUREAUX :**  
**Nouveau Quai des Chantiers, 3,**  
**OSTENDE**

P.C.R. : 4150.46  
 H.R. : Oostende 1187  
 Bank : Sté Gén. Oost. 4874.70  
 Telefoon : 72.904 — 74.000  
 Van Brussel, Oost. 189.02

C.C.P. : 4150.46  
 R.d.C. Oostende 1187  
 Banque : Sté Gén. d'Ost. 4874.70  
 Banque de Bruxelles, Ost. 18902  
 Telephone : 72.904 — 74.000

## Kris-Kras

### BEDRIJVIGHEID VAN DE NOORSE SCHEEPSWERVEN

Gedurende de laatste maanden werden door 450 Noorse scheepswerven ongeveer 35.000 vissersvaartuigen gebouwd. Zou een handel in vissersvaartuigen soms een lonend baantje zijn aldaar ?

### VISSERIJKRISIS IN IJSLAND

Welk land heeft nu nog geen visserijkrisis gekend ? Thans komt deze ziekte voor in IJsland. Dit land kent momenteel moeilijkheden met zijn visexport. Gedurende het 1ste semester van dit jaar kon er praktisch niets uitgevoerd worden naar Duitsland, terwijl men er gedurende dezelfde periode in 1949 in geslaagd was 23.065 ton te verkopen. Ook in IJsland wordt beroep gedaan op de tussenkomst van de regering.

### NIEUWE KREEFTENKONSERVENFABRIEK IN WEST-AUSTRALIE

Een nieuwe kreeftenkonservenfabriek werd onlangs opgericht in West-Australië. Deze fabriek kan dagelijks 16.000 kg. kreeften verhandelen. Toekomstig jaar zal een nieuwe installatie bij deze fabriek gevoegd worden, namelijk voor het vervaardigen van vismeel van de koppen.

### VISVERBRUIK

Het verbruik van vis bedraagt per inwoner 48,4 kg. in Siam en 1,5 kg. in Tchekoslovakije.

### TORPEDO IN NET

Een visser van Bornholm, welke Oostelijk van Nexö viste, kreeg een

acht meter lange Duitse oefenings-torpedo in zijn net. Met de hulp van een ander vissersvaartuig werd het tuig naar Nexö gesleept en aan de marineoverheid overhandigd.

### VISSERSVAARTUIG OMGESLAGEN VOOR PORTUGEESE KUST

Vier van de vijf bemanningsleden van een visserssloop hebben verleden week onder de ogen van hun familieleden, die op hen op het strand van Agieda nabij Espenho opwachtingen hun leven gelaten. De sloop is door een zware golf omgeslagen. De kapitein kon zich redden.

## Engeland

### BRITSE TREILER AANGEHOUDEN

Het aanhouden van de treiler «Sletnes» van Grimsby, wordt uit Vardoe gemeld. Het bericht meldt dat hij naar Vardoe begeleid werd door een Noorse kustwachter en dat er een boete van £ 200 moest betaald worden. De «Sletnes» kon later naar de visvangst terugkeren.

### WERVELSTORM BEROKKENT SCHADE AAN ENGELSE VISSERSVAARTUIGEN

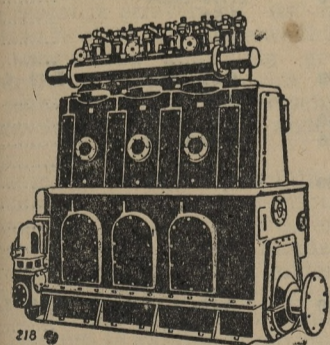
De wervelstorm, die over de Atlantische Oceaan woedde, heeft in alle hevigheid de Britse kust bereikt. De aan de kade gemaakte vissersboten werden losgeslagen. Sommige vaartuigen dreven terug in zee. Men meldde schade te Southampton, Newlyn, Brixham.

## CARELS

**Diesel Motoren**  
**R. Bauwens & Co**



AGENTSCHAP  
 REDERIJKAAL, 35  
 OOSTENDE



## Het merken van haring

Sinds lang is het opduiken en verwijnen der haringscholen een geheim, dat ook een moderne visserijwetenschap niet kon oplossen. Vanggronden, die het ene jaar zeer looflijk zijn, kunnen het volgende jaar volkomen visarm zijn. De haring heeft een andere weg genomen, duikt verrassend op geheel nieuwe plaatsen op en verdwijnt ook daar weer, vooraleer de toesnellende kotters en loggers hun «buiken» kunnen vullen. Voor de wetenschapsmensen stelde zich reeds tientallen jaren de vraag, hoe men de trektochten van de haringscholen zou kunnen volgen. Steeds deed men proeven door gemerkte haring uit te zetten. Bijna alle landen rond de Noordzee namen aan deze actie deel. Het resultaat bleef steeds ver onder alle verwachtingen. Want, spijtig genoeg, is de slanke, zilveren gezel buitengewoon gevoelig. De ervaring heeft aangevoeld, dat gemerkte vissen zeer spoedig stierven.

**HOE DE HARING MERKEN ?**  
 Voor het merken gebruikte men de verschillende middelen. Men legde een elastische ring achter de kleuven van de haring of men drukte hem een klein stalen schijfje in het

op deze wijze gemerkte haringen aan lijf, dat in de vismeelfabrieken dan door magneten moest aangetrokken worden. Van deze werkwijze verwachtte men buitengewoon goede resultaten. Westnoorse en IJslandse visserijstations hebben tijdens de laatste jaren niet minder dan 20.000 stuks haring op deze manier gemerkt. Maar men beleefde 'n ontgoocheling: slechts heel weinig van deze schijfjes zijn weer in de onderzoekslaboratoria terecht gekomen.

### DE NIEUWE ZWEDSE METHODE

Zweedse deskundigen hebben nu een methode ontwikkeld die, op het gebied van het haringonderzoek, een volledige revolutie schijnt te zullen worden. De visserijspecialist Lea vond een nieuw hydrostatisch merk, dat uit 'n zeer lichte cellulose-cylinder bestaat. In de luchtdicht afgesloten ruimte bevindt zich een schriftelijke mededeling voor de vinder, waarin hij aan aanduidingen vindt, die aan 't onderzoekslaboratorium moeten gezonden worden. 't Buisje wordt met een dun draadje op de rug van de haring vastgebonden.

**DE UITSLAGEN ZIJN VEELBELOVEND**  
 Tijdens het voorjaar werden 525

### GOEDE VANGSTEN TE DOUARNENEZ

De aanvoer van verscheidene visproducten was zeer bevredigend uit hoofde van de schitterende vangsten door de sardienvissersvaartuigen. Volgende cijfers werden geboekt : tonijn : 80.000 kg., sardiënen 120.000 kg., makreel 8.000 kg.

### STERKE BEDRIJVIGHEID DOCH GEEN WINSTEN !

De reders van de tonijnvissersvaartuigen klagen. Het weder is hen niet steeds gunstig geweest gedurende de Zomer. Nochtans hielden de schippers niet op gedurig naar zee te gaan; de aanvoer was nochtans zeer flauw. Verleden week hebben 27 vaartuigen in totaal 13.055 tonijnen ontscheept. De gemiddelde prijs schommelde tussen 155 à 220 fr. het kgr. voor de konserven en 162 à 205 fr. per kg. voor gezouten tonijn.

### NAAR EQUATORIAAL AFRIKA VERTROKKEN

De kleine treiler «Rémora», gebouwd voor rekening van de rederij Montbrizon, dewelke een kleine vissersvloot uitbaat in Equatoriaal Afrika, heeft de haven van Concarneau verlaten met bestemming naar Bordeaux.

In deze haven zal het vaartuig aan boord genomen worden van een Zweedse cargo, die het naar zijn nieuwe thuishaven, Zwarte Punt, zal overbrengen.

### VAARTUIG OP DE KLIPPEN GELOPEN

Het motorvissersvaartuig «Santa Maria» van 20 ton had de haven van Saint-Trinité verlaten en begaf zich naar de visserijgronden, toen het door een dikke mistbank zijn koers kwijtraakte en met geweld tegen de klippen van «Gou-Vas» aanbotste. Door de schok scheurde het vaartuig en de bemanning moest al zwemmend de reddingboot bereiken.

Gelukkig waren geen slachtoffers te betreuren. Het vaartuig is volledig vernield.

### NIEUWE EENHEID BIJ DE VLOOT VAN LA ROCHELLE

Een nieuw vaartuig «Avocette» gebouwd op de werfen van Dubigeon te Nantes is op 7 September te La Rochelle aangekomen. Van uit deze haven zal de visserij bedreven worden. Het schip meet 42 ton en heeft een motor van 700 P.K. Het vaartuig zal gevoerd worden door kapitein Purene.

### ONTPLOFFING AAN BOORD

Toen de matroos Buonomo Vincent, het eten bereidde voor de manschappen is een tube butagaz ontploft. De matroos liep hierdoor erge brandwonden op aan aangezicht en beide armen. Het vaartuig is aanstonds de haven van Sète binnengevaren om de gekwetste naar een ziekenhuis te laten overbrengen. De toestand van het slachtoffer baart geen zorgen.

### TONIJN VOOR DE FABRIEKEN VAN BRETAGNE EN VENDEE

De vissers van St. Jean-de-Luz, die van hun inleggerijen geen 10 t.h. verhoging hebben bekomen, hebben op aandringen van hun syndicaat beslist hun witte tonijn per spoor naar de fabrieken van Bretagne en Vendée te zenden, alwaar zekerder prijzen zullen bekomen worden.

### DE VISSERIJVLOOT TE ARCACHON

Gedurende de Oostmaand heeft de visserijvloot van Archachon in totaal 544.612 kg. vis aangevoerd, verkocht tegen een maximum prijs van 85 fr. het kg. De sardienvisserij werd praktisch tot nul herleid : 9.000 kg. werden aangevoerd gedurende de ganse maand, de konservenfabrieken hebben deze hoeveelheid integraal opgekocht tegen een gemiddelde prijs van 70 fr. het kg.

## Visserijnieuws uit Frankrijk

De mosselen werden aan 20 fr. het kg. besteld en schaaldieren eveneens aan 20 fr.

De totale besomming van de opbrengst der visserijproducten gedurende deze maand mag geschat worden op 54 miljoen fr.

### STAKING BIJ DE VISSERS TE ALGIERS

Op de mast der vissersvaartuigen van Algiers hangt de gele vlag. Dit betekent dat een volledige staking is uitgebroken onder de sardienvissers. Er is onenigheid ontstaan nopens de bevoegdheden van de toezichtscommissie over de kwaliteit en de kwantiteit van de vis.

Nochtans is nu het ogenblik gekomen om met de ganse vloot de zee te bevaren. Dichte sardiënscholen werden gesignaleerd in de nabijheid der kusten van Marokko, Agadir, Safi, en in het Noorden te Casablanca.

### DE VERGADERING VAN HET NIEUW HARINGCOMITE

Het Comité voor Haring is opnieuw vergaderd te Boulogne, onder het voorzitterschap van dhr Coz; in aanwezigheid van dhr Schmitz, chef van de plaatselijke havengebieden en dhr Lesort, secretaris-generaal van het Centraal Comité voor Visserij.

Het comité heeft een motie gestemd betreffende het voorlopig schorsen van de invoer van Hollandse gezouten haring.

Dhr Sarraz-Bournet vroeg de reders, dat zij regelmatig haring zouden aanbrenge ten einde de stock niet te laten verminderen.

Het grootste deel van deze bijeenkomst werd nochtans gewijd aan de uiteenzetting van dhr Bernhardt, vertegenwoordiger van de uitvoerders van visserijproducten. Hij zei dat de Oostelijke zone van Duitsland een voorstel gedaan had aan Denemarken om 15.000 kisten gezouten haring te laten invoeren, doch dat dit land in de onmogelijkheid verkeerde deze hoeveelheid te leveren. Langs de andere kant zou de Westelijke Zone geïnteresseerd zijn 6.000 ton Franse gezouten haring te kopen, doch als tegenprestatie eist dat Frankrijk viskonserven zou kopen in Duitsland.

Het comité heeft in deze aangelegenheid geen beslissing genomen.

### DE HOOGZEEVISSERIJ TE FECAMP

Er waren verleden week tal van diepzeetruilers binnen. De treiler «Edmond René» met 40 ton verscheidene vissoorten; «Kerryndo» met 60 ton haring; «Duc de Normandie» met 100 ton haring; «Raphaël» van de rederij Soublin, met 60 ton verscheidene vissoorten, maar vooral witte kabeljauw; «Venus» met 800 kisten haring; «Eglantine» van de rederij Friboulet met 830 kisten gezouten haring.

### TWEE VAARTUIGEN GEDOOPT TE FECAMP

Op Maandag 10 September werd het vaartuig «Georges-Freger» van de rederij Merriennes Frères, gedoopt door deken Deaux, pastoor van St. Etienne. Dit vaartuig, gebouwd op de scheepswerfen van Caen is 38 m. lang en bezit een motor van 600 P.K., die het vaartuig een snelheid verzekert van 11 knopen. Het schip zal de naam dragen van kapitein Georges Freger, die in Juni 1940 met zijn vaartuig «La Tanche» vóór Lorient op een mijn stootte en te samen met zijn bemanning en 200 vluchtelingen in de golven verdween.

Het commando van het nieuwe vaartuig zal toevertrouwd worden aan Jozef Daussy. De bemanning zal in totaal 18 koppen tellen.

Op Zondag 18 September werd in dezelfde haven overgegaan tot de dooplechtigheid van het nieuwe vaartuig «Marie-Berthe» gebouwd op de scheepswerfen van Normandië. Het vaartuig liep op 19 Juli van stapel. Het is uitgerust met een scheepsmotor Diesel van 350 P.K.; de olie turbines kunnen 26.000 liter bevatten.

Het schip zal gevoerd worden door Jozef Duval.

### DRIE VISSERS OPGEPIKT

Een kustwachter heeft hulp geboden aan de opvarenden van een kano, die gedurende een tochtje op zee door een storm werden overvallen. Het betrof hier drie vissers, die van Ver-de-Mer waren vertrokken. Zij waren verplicht de nacht op zee door te brengen.

### DE EERSTE REIS VAN DE TREILER «CLAIRVOYANT»

De nieuwe treiler «Clairvoyant» van de rederij Malouins, van Le Havre, vertrokken uit Rouen, heeft verleden week een proefreis gedaan.

Nog dezelfde avond werden toereidselen gemaakt voor de reis naar IJsland.

### «ANCIEN» OVERLEDEN TE FECAMP

Amour Edouard, kapitein ter Koopvaardij, is te Fécamp overleden in de ouderdom van 85 jaar. De achtbare overledene was vóór de oorlog 14-18 een der eerste pioniers van de visserijuitbating op de Kerguelen-eilanden in de Stille Oceaan.

### SLECHT WEDER TE ETAPLES

Het slechte weder belet de kleine vaartuigen geregeld uit te varen. Niettegenstaande dit, kunnen geen mooie prijzen voor de garnaal bekomen worden. Met moeite werd 40 fr. het kg. behaald.

De middenslagvaartuigen konden van een betere opbrengst spreken, bepaald worden.

maar de toekomst wordt niet beloftevol ingezien.

### HAVENOFFICIER OVERLEDEN

Onder de kleine havens in de nabijheid van Rouen is de maritieme inrichting van Port-Jerome de belangrijkste, die de aanwezigheid vergt van een haven-luitenant.

Deze belangrijke post werd sedert 1938 bekleed door de sympathieke luitenant Chapelain, die reeds vele diensten aan deze kleine aanlegplaats bewezen heeft. Deze havenofficier is thans overleden en velen zullen zijn plotseling verscheiden als een groot verlies voor de inrichting aanzien.

### MARITIEME RADIO TE PORT-EN-BESSIN

Binnen enkele dagen zullen door de «Compagnie Radio-Maritime» de gebouwen betrokken worden aan de voorhaven. Voor deze diensten werd een nieuw gebouw aldaar geconstrueerd. De reders en schippers zullen in deze installatie alle benodigdheden vinden om in verbinding te komen met hun vaartuigen. Radiotoestellen, telefoonposten, dieptemeters, radiogoniometers zullen in een minimum van tijd kunnen hersteld worden door bevoegde technici.

### GEMEENTERAAD VAN CONCARNEAU TEGEN VISIMPOR

In de loop van de buitengewone zitting door de gemeenteraad van Concarneau gehouden, heeft de burgemeester een brief voorgelezen, van dhr Alphonse Duot, Voorzitter van de Vissers-Coöperatieve, waarin gevraagd wordt de invoer van Marokkaanse sardiënen stop te zetten.

De Raad heeft dit verzoek niet afgewezen en heeft een eerste maatregel genomen tot regeling van deze invoer.

### KUSTWACHTER «L'AILETTE» TERUG TE CHERBOURG

Het visserijwachtschip «L'Ailette» is na een reis in de wateren van IJsland, Engeland en Ierland, teruggekeerd. Het schip had een informatiereis ondernomen naar Franse vissers. Het heeft van deze gelegenheid gebruik gemaakt om de bijzonderste Belgische visserijhavens binnen te varen.

De commandant van het vaartuig werd met zijn bemanning door het Oostends stadsbestuur ontvangen. Het vaartuig verbleef twee dagen in deze haven.

### DE VISSERIJ TE LE GUILVENEZ

**TONIJNVISSERIJ** — De aanvoer van tonijn was ver beneden de verwachtingen gedurende de voorbije week. Inderdaad 5 vaartuigen die de haven waren binnengevaren, hebben slechts 3.000 kg. aangevoerd, verkocht tegen een prijs van 200 fr. het kg.

**SARDIËNEN** — Wegens het slechte weder waren de aanvoerders ook voor deze soort visserij niet bevredigend. Vijftien vaartuigen hebben in totaal 9.000 kg. gelost. De fabrieken hebben alles opgekocht tegen een gemiddelde prijs van 60 fr. het kg.

**ANDERE VISSERIJ** — Deze was veel regelmatiger en men kon inderdaad van een bevredigend resultaat gewagen. 84 vaartuigen ontscheepten 150.000 kg. verscheidene vissoorten en 3.000 kg. langoesten.

### ZELDZAME VIS !

Door een vissersvaartuig van Concarneau werd een zonderling vis gevangen, die circa 35 kg. woog. Het lichaam veel korter dan de staart meet 1,20 m., deze laatste heeft de vorm van een Turks zwaard.

Benevens deze vangst heeft hetzelfde vaartuig nog een mooie lading sardiënen binnengebracht, die ongelukkig niet van zulkdanige kwaliteit was, daar ze licht beschadigd werd door de aanwezigheid van dit vreemdsoortig dier.

### TONIJNSCHOLEN BELEMMEREN DE SARDIËNENVANGST

Vissers van Concarneau melden, dat het hen onmogelijk was mooie sardiënen binnen te brengen, daar de aanwezigheid van kleine tonijn op de visserijgebieden, waar sardiënen moeten gevangen worden, deze visserij erg belemmert.

Het is hoogstwaarschijnlijk dat de scholen sardiënen door de tonijn zullen verjaagd worden. Dit mag een grote tegenslag voor de sardiënvissers genoemd worden. Experten houden zich thans bezig met de herkomst van deze kleine tonijn vast te stellen. Het sardiënenprobleem geraakt daarmee niet opgelost !

### KRIJGEN DE FRANSE VISSERSVAARTUIGEN BINNENKORT RADAR ?

In Fécamp werd door een Frans ingenieur met een radarinstallatie proeven genomen op een treiler van de grote kabeljauwvangst.

Door het gebruik van de zgn. «continuu» golven geeft dit toestel een zeer duidelijke materiaalvereenvoudiging en kan men ook zonder donkere kamer gemakkelijk op het scherm lezen.

Alle voorwerpen die de antenne opvangt komen op het scherm in de vorm van witte vlekken die door een lichtere penseel draalend om een centrale spil, afgetekend worden.

Door twee golfengtes kan de plaats van de voorwerpen tussen 100 en 7.500 m. en tussen 1.000 en 12.000 m. bepaald worden.

Voor uitstekend IJS, VIS en GARNAAL wende men zich tot

HUIS H. DEBRA

ZEEBRUGGE : 841.61 en 841.62 (31)

EXPORT — IMPORT ZOUT VOOR DE VISSERS

Marktberichten

OOSTENDE

Table with fish prices for Oostende, including items like haring, koolvis, and various fish species with their respective prices.

markt. Haringprijzen : 1.420 tot 2.400 fr. de 10 bennen.

Table with fish prices for West, Noordzee, and other regions, listing items like Kanaal, Kust, and various fish species.

WOENSDAG 20 SEPTEMBER 1950 :

Table with fish prices for Wednesday, 20 September 1950, listing items like haring, koolvis, and various fish species.

DOONDERDAG 21 SEPTEMBER 1950 :

Table with fish prices for Thursday, 21 September 1950, listing items like haring, koolvis, and various fish species.

AANVOER EN OPBRENGST PER DAG

Table showing import and export statistics per day, including items like haring, koolvis, and various fish species.

NIEUWPOORT VISAANVOER

Table showing import statistics for Nieuwpoort, listing items like haring, koolvis, and various fish species.

ZEEBRUGGE VISAANVOER

Table showing import statistics for Zeebrugge, listing items like haring, koolvis, and various fish species.

Visprijzen te Gent

PRIJZEN PER KGR. ZATERDAG 9 SEPT. : Garnalen : 48-52 fr. MAANDAG 11 SEPT. : Garnalen 40-50 fr. DINSdag 12 SEPT. : Garnalen 44 fr. WOENSDAG 13 SEPT. : Garnalen 40-64; gepelde garnalen 170; forel 70 fr. DONDERDAG 14 SEPT. : Garnalen 48-52 fr. VRIJDAG 15 SEPT. : Middelmattige tongen 40-45; Grote tarbot 40; uitgesneden tarbot 55; griet 40; uitgesneden griet 55; grote iek 25; iek 3e slag 22; middelmatige schelvis 18; rog 16; kabeljauw 40; gullen 12; hondshaai 30; makreel 15; heilbot uitgesneden 50; garnaal 48-52; gepelde garnaal 175-200; ingelegde rog 80; ingelegde haaien 30; ingelegde paling 60; gerookte zalm 200; gerookte paling 100; gerookte tonijn 90 fr. Mosselen 4,5-5; paling 60 fr. PRIJZEN PER STUK Gebakken haring 2 voor 5 fr.; Gestoomde haring 3; Gestoomde makreel 3,5; gerookte zalmharing 3 fr.

Verwachtingen

ZATERDAG 23 SEPTEMBER 1950 : Noordzee : O.342; O.324. Witte Bank : O.187; O.222; O.276; Z.171; O.193. MAANDAG 25 SEPTEMBER 1950 : Noordzee : O.94; O.231. West : O.312; O.341; O.201. Witte Bank : O.214; O.229; O.274; O.122; O.269. DINSdag 26 SEPTEMBER 1950 : IJsland : O.298 (2600 bennen); O.83 (350 stuks kabeljauw, 2.500 stuks koolvis, 700 bennen schelvis, 350 bennen mixed, 180 bennen bonen). Noordzee : O.311; O.300; O.329; O.280. West : O.330; O.257. Witte Bank : O.135; O.287; O.246; Z.413; O.137; O.218; O.198. WOENSDAG 27 SEPTEMBER 1950 : Noordzee : O.226; O.235; O.337; O.282. West : O.340. Witte Bank : O.256; O.281; O.265; O.225; O.291; O.220; O.156; O.283; O.154; O.153; O.132. DONDERDAG 28 SEPTEMBER 1950 : Witte Bank : O.288; O.290. DATUM ONBEKEND : Fladen : O.247; O.217. Vaartuigen welke uitgevaren zijn en, behoudens onvoorziene omstandigheden, in de loop dezer week te Oostende kunnen markten : Van 240 tot 349 PK : 12-9 : O.231; 13-9 : O.215; 14-9 : O.228. Van 180 tot 230 PK : 13-9 : O.174; 14-9 : O.257. Van 120 tot 179 PK : 13-9 : O.152; O.33.

Max Desutter-Pol Depaep & Co

In- en Uitvoer van VIS en GARNAAL

VISMIJN - ZEEBRUGGE (32)

TEL. Privé : KNOKKE 622.94 ZEEBRUGGE 841.30

GARNAAL

Dat. Aanv. Min. - Max. Opbr. Vaartuig. per kgr. kg. p. vrtg

OOSTENDE

Table with fish prices for Oostende, listing items like haring, koolvis, and various fish species.

ZEEBRUGGE

Table with fish prices for Zeebrugge, listing items like haring, koolvis, and various fish species.

BLANKENBERGE

Table with fish prices for Blankenberge, listing items like haring, koolvis, and various fish species.

NIEUWPOORT

Table with fish prices for Nieuwpoort, listing items like haring, koolvis, and various fish species.

Voor Nieuwbouw en Herstelling van

SCHEPEN

(11)

N.V. BELIARD-GRIGHTON & Co

VISMIJN OOSTENDE

WEEK VAN 15 TOT 21 SEPTEMBER

Large table showing fish prices for Vismijn Oostende from Friday to Saturday, listing items like Tongen, Tarbot, Griet, Schol, Schelvis, Heek, Rog, Rode poon, Grauwe poon, Kabeljauw, Gullen, Hozemondhamme, Wijting, Schar, Steenschol, Zeehaai, Hondshaai, Arend (Pieterman), Makreel, Horsemakreel, Rode knorhaan, Keilrog, Zeekreeft, Schaot, Zeebaars, Lom, Kongeraal, Leng, Schartong, Volle haring, IJle haring, Haringshaai, Steenholk, Heilbot, Koolvis, Steur, Zeewolf, Pollak, Zonnevis, Koningsvis.

De marktprijzen te Parijs

WEEK VAN 7 TOT 13 SEPTEMBER

Beschikbaar : 1.341.900 kg. tegen 1.355.500 kg. vorige heek. De aanvoer was voldoende voor de over het algemeen levendige vraag. De prijsverschommelingen werden gestabiliseerd. Zeevis : 1.151.350 kg. tegen 1.209.600 kg. vorige week. Zoetwater : 15.650 kg. tegen 7.900 kg. Mosselen en schaaldieren : 71.050 kg. tegen 36.650 kg. Wulk : 3.850 kg. tegen 2.750 kg.

JUISTE AANVOER OP DONDERDAG 14 SEPTEMBER

Table showing import statistics for Paris, listing items like Zeevis, Zoetwater, Mosselen en schaald., Wulk, and Totaal.

MARKT VAN VRIJDAG 15 SEPTEMBER 1950

Tamelijk levendige markt. Men nooteert een goede vraag en er zijn talrijke kopers. Er is minder aanvoer dan Donderdag. 237 ton worden op de markt gebracht, tegen 285 ton Donderdag en 270 ton vorige Vrijdag. Toch is de aanvoer voldoende. De verkochte waar is van middelmatige kwaliteit. Verschillende soorten stijgen in prijs. Overwegende soorten : makreel, haring, wijting, sardine. Stijging voor : zeebrasem, haring, tong, schar, trawlharing, rog, knorhaan, robaard. Daling voor : scharretje, wijting, sardine. 30 à 35 ton gaan naar de frigo's

DE PRIJZEN

Table with fish prices for Paris, listing items like Dode baars, Brochets morts, Garnalen, Crevettes grises, Vlaswijting, Lieu jaune, Zeezalm, Lieu noir, Bevroren zeeuivel, Lottes congelées, Ingevoerde rivierbaars, Perches imp., Bevroren zalm, Saumon congelé, Tong, Soles.

In de hallen van Parijs

De tarieven voor het ontladen, het bewaken, het plaatsen, enz., van de waren werden opnieuw vastgesteld door een besluit van 28 Juli 1950.

Table with fish prices for Paris, listing items like Ziehier de det.ils wat de vis. betreft, and Vis.

AANVOER BIJ BENADERING OP 15 SEPTEMBER

Table showing import statistics for Paris, listing items like Per spoor, Noord, West-Batignolles, West-Vaugirard, Zuid-West, Per baan, and Totaal.

# VISSERIJNIEUWS uit NEDERLAND

## Van hier en daar uit Holland

### BEZOEK ONDERZOEKINGS-VAARTUIG

Op Zaterdag 30 September zal het onderzoekingsvaartuig van de visserijinspectie «Anthonie van Leeuwenhoek» een bezoek brengen aan de haven van Breskens. Des avonds zal aan de vissers een film worden vertoond over de Hollandse walvisvangst.

### DE ZEE KNAAGT AAN DE HOLLANDE KUST

Op 2 plaats zijn ernstige oeververanderingen door de zee veroorzaakt. Aan het Zuid-westelijk deel van het Waddeneiland Ameland ontstond plotseling een gat van 60 op 60 meter, en 12 meter diep. Te Middelharnis op het Zuid - Hollandse eiland Goeree - Overflarhee had over een lengte van 40 meter een ernstige oeververhuizing plaats, waardoor een deel van de slikken en de steenglooiing in de zee verdwenen. Een gat van 22 meter werd in de wal geslagen.

### OUDE REDDER OVERLEDEN

Te Den Helder is overleden een der leden van de oude reddingsploeg Kl. Bijl, die nog onder de bekende redder Dorus Rijkers in de roeiredding-vloot aan reddingen op zee heeft medegewerkt. Later is hij op een moderne motorreddingsboot gaan varen.

Bij 12 reddingen heeft Klaas Bijl 83 schipbreukelingen aan wal weten te brengen. Hij ontving voor zijn werk 4 onderscheidingen.

### BRESKENS

De reeds lang durende werkzaamheden aan de duiker voor de afwatering zijn gereed. Men is nu bezig de verkeersweg in orde te maken, die nu hoger komt te liggen dan de havenkade. De havengeul op de kop van de nu met stalen aanwand beslagen kade zal voor de lossing van bleep- en haringsschepen een groot gemak opleveren.

### NIEUWE SLUIS GEWENST TE TERNEUZEN

Bij de opening van de Jaarbeurs te Gent is er van Belgische zijde op gewezen, dat de bouw van een nieuwe zeeluis te Terneuzen voor de ontwikkeling van de Gentse haven noodzakelijk is.

## VANGST en MARKT

Er is nogal wat te doen over de afkondiging van de minimumverkoopverordening, welke in handelskringen met argwaan bekeken wordt. In «De Visserijwereld» worden een aantal pagina's gewijd aan de bespreking van de diverse standpunten, waarbij de indruk niet kan worden weggenomen, dat men deze zaak wel wat al te zwaar opneemt. Het is inderdaad een belangrijke zaak, het van overheidswege mede helpen aan het ophouden van een minimumprijs voor de vis en het ware beter geweest dat de afzet van de vis het zonder zulk een regeling had kunnen stellen, maar de langjarige praktijk heeft aangetoond dat een volkomen vrijlaten van de prijsvorming evenmin leidt tot een zekere minimumprijsstabilisatie. Zou een dergelijk streven bij de handel bestaan hebben, dan ware wellicht deze verordening overbodig geweest. Maar de uitgangspunten van redelij en handel zijn geheel verschillend, omdat de risico's zo geheel anders liggen.

Zie maar naar de verschillen van mening over de hoogte der minimumprijzen met betrekking tot de exportprijzen. Dikwijls voert de handel aan, dat de prijzen van andere landen voor bepaalde vissoorten lager liggen dan de minimumprijs in eigen land. En dat men om te kunnen verkopen moet kunnen concurreren. Het hoeft er niet aan toe uit wiens beurs men concurrent, als er maar vis verhandeld wordt. Doch daar raakt men juist het uitgangspunt. Een opbrengst van minstens de kostprijs is dringend nodig, wil de bron waaruit de handel leeft, niet ophouden met visvangen.

Op vrije basis hebben de onderling toegepaste minimumprijzafspraken voor de gezouten haring, die al vele jaren bestaan, van de zijde van de vishandel niet die openbare kritiek of gereserveerde houding uitgelokt als deze nieuwe verordening. Deze vrije regelingen hebben toch bewezen zeer nuttig te hebben gewerkt, zonder de handel al te zeer te belemmeren.

In de visserijwereld zijn de tegenstellingen nu eenmaal groot omdat de belangen van productie en afzet waar deze in twee afzonderlijke winst-systemen zijn uiteengevallen, daardoor niet gelijk opgaan.

Zelfs de handel heeft de hulp der overheid nodig om bepaalde doelstellingen te verwezenlijken. Zie naar de verordeningen op het gebied van de geeneraliseerde export van haring en zeevis naar Amerika en Frankrijk. Ook daar zou de productie gevaren in kunnen zien, omdat het nooit prettig is in de markt te staan met een verenigde handel tegenover de aanvoer. Het kan onder bepaalde omstandigheden noodzakelijk zijn er genoeg mee te moeten nemen, maar er kleven venzeer bezwaren aan. Het is nu langzamerhand een niet meer te ont-

## Minister van Landbouw en Visserij bezoekt Ymuiden

De Minister van Landbouw en Visserij, S.H. Mansholt, heeft Maandag een niet officieel bezoek gebracht aan de grootste vissershaven van Nederland. Hij was vergezeld van de Directeur der Visserijen ir. G.A. Lenisch.

Het bezoek geschiedde klaarblijkelijk op uitnodiging van de IJmuidense redersvereniging, omdat de Minister des middags in een druk bezochte vergadering van de redersvereniging aan de bespreking van allerlei visserijproblemen heeft deelgenomen. De Minister bezocht ook het Staats vissershavenbedrijf, alwaar hij werd voorgelicht door de directeur, Dhr. J. R. Van Eerde. Speciaal het nieuwe gedeelte had de aandacht van de Minister. In het visserijbedrijf werd de Minister voorgelicht door de directeur, ir. J. Thiel, waarbij tevens een bezoek werd gebracht aan het grootste schip van de IJmuiden Trawlervloot, de «Vios». Ook werd aandacht geschonken aan de diepvriesinrichting van dit grote visserijbedrijf. Ook de vismeelfabriek «De Toekomst» bezocht de Minister, welk bedrijf uit een oogpunt van de veevoederproductie juist bij deze Minister van Landbouw (en Visserij), landbouwkundige als hij is, zijn bijzondere belangstelling had.

Vanzelsprekend werden aan de Minister een aantal vragen gesteld, want er zijn zoveel brandende kwesties in de zeevisserij. Het befaamde reconstructieplan voor de vernieuwing van de vloot bleek desgevraagd niet besproken te kunnen worden, omdat dit plan nog steeds, en hoe lang nog? in voorbereiding is.

Het bezoek van de Minister, die een gezonde belangstelling heeft voor 't visserijbedrijf, werd wel op prijs gesteld. Men hoopt nu spoedig maatregelen tot instandhouding van deze bestaansbron voor zovelen, te zien nemen door de regeing.

kennen feit geworden, dat de overheid regelend optreedt. Niemand vindt het prettig een deel van zijn individuele vrijheid te moeten missen, maar ook niemand kan het bedrijfsrisico tot het einde meer dragen. Zodra de zaken in het zo begeerde vrije bedrijf, wat de winstkansen betreft, ten ongunste keren, klopt men bij de regering aan. Dat doet iedere partij.

Over het commentaar op de verordening rijzen wel enige vragen. Is de Minister inderdaad zo voorzichtig geweest bij het verlenen van zijn goedkeuring, dat hij de Verordening als een proefneming beschouwt en daarom slechts een geldigheidsduur van 10 maanden heeft goedgevonden? Deze conclusie lijkt betwistbaar, omdat naar een andere onderstelling luidt, juist de voorstellers van deze verordening, de Stichting Nederlandse Visserij, een beperkte werkingsstermijn hebben gewild, om eens na te gaan op welke wijze de regelende hand van de overheid in de praktijk zal uitvallen. Ook in het concept van de Verordening in April 1950 stond deze einddatum al, en deze was toen berekend op 1 jaar. Dat het zoveel later geworden is met de afkondiging, en dat daardoor dat ene jaar tenslotte teruggedrongen is op 10 maanden, dat ligt aan de langzame ambtelijke molen.

Overigens is het instellen van een minimumprijs niets bijzonders. Het is in Holland een algemeen verschijnsel in de kringen van land- en tuinbouw, al is het dan dat de boeren het op eigen kracht kunnen doen. Zelfs in andere landen is het gebruik geworden minimumprijzen te stellen, zodat het feit op zichzelf geen reden is om met een vracht bezwaren een moeilijkheden te komen aandragen.

Dat de producent deze verordening nodig heeft, blijkt wel uit het feit dat vermoedelijk voorlopig slechts voor drie vissoorten een minimumprijs wordt gewenst, nl. de schar, schol en de wijting. Juist met het oog daarop had men de verordening per 1 Mei willen zien ingaan, omdat daarna de meeste van die vis wordt gevangen, en de afzetkansen dan het ongunstigst zijn in de Zomermaanden. Deze 3 vissoorten worden het meest aangevoerd door de kustvissers, en deze groep is het die de hulp der overheid in deze nodig heeft. De grote redereien beschikken meer over saamhorigheid, voortkomende uit economische noodzaak, om het ten opzichte van de prijs wel zelf te kunnen vinden.

Afgewacht moet nu worden, hoe tenslotte een en ander zal gaan aflopen. Wanneer door middel van het Bedrijfschap de hantering van deze verordening te zien zou geven, dat de overheid prijzen wil vaststellen, onder aandrang van anderen eventueel, bvb. op een lager peil dan de vissers verantwoord achten, dan zou de nieuwe verordening wel eens een kort leven beschoren kunnen zijn.

## Verordening minimum verkoopprijzen voor reders 1950

Het Bestuur van het Bedrijfschap voor Visserijproducten maakt bekend, dat het, geleid op artikel 7 van het Organisatiebesluit Voedselvoorziening 1941, het besluit van Secretaris-Generaal van het Departement van Landbouw en Visserij van 17 November 1942, No 35090, Rijksbureau voor de Voedselvoorziening in Oorlogstijd, afdeling Algemene Zaken, alsmede artikel 4, lid 2, van het Algemeen Reglement betreffende de samenstelling, inrichting en bevoegdheid van Organisaties, ingesteld op het gebied van de Voedselvoorziening, ter vergadering van 17 Mei 1950 de volgende verordening heeft vastgesteld:

### VERORDENING MINIMUM VERKOOPPRIJZEN VOOR REDERS 1950

#### Artikel 1

1. In deze Verordening wordt verstaan onder:

«Voorzitter»: de Voorzitter van het Bedrijfschap voor Visserijproducten, gevestigd te 's-Gravenhage;

«C.A.V.B.»: het Centraal aan- en Verkoopbureau van Visserijproducten;

«reder»: de reder van vissersvaartuigen en/of de visser, hieronder begrepen de buitenlandse reder en/of visser, alsmede de importeur van visserijproducten.

2. Waar in deze Verordening wordt gesproken van verkopen, wordt hieronder mede verstaan het te koop aanbieden en afleveren, alsmede het doen verrichten dier verhandelingen, terwijl voorts de voorschriften, welke voor het verkopen worden gegeven, op overeenkomstige wijze bij het kopen en in ontvangst nemen in acht dienen te worden genomen.

#### Artikel 2

De Voorzitter is bevoegd bij Uitvoeringsbesluit ten aanzien van visserijproducten minimum verkoopprijzen vast te stellen, welke prijzen verschillend kunnen zijn voor de verschillende soorten visserijproducten.

#### Artikel 3

Indien en voorzover door de Voorzitter voor een of meer soorten visserijproducten minimum verkoopprijzen, als bedoeld in het voorgaande artikel, zijn vastgesteld, is het aan de reders verboden deze door hen aangevoerde onderscheidenlijk ingevoerde visserijproducten tegen een lagere prijs dan de vastgestelde minimum verkoopprijs te verkopen.

#### Artikel 4

1. Indien en voorzover is gebleken, dat de in artikel 2 bedoelde soorten visserijproducten niet tegen een prijs, liggende boven of gelijk aan een minimum verkoopprijs, bedoeld in artikel 2, kunnen worden verkocht, is het de reder uitsluitend toegestaan deze visserijproducten ter beschikking te stellen, hetzij van een of meer door de Voorzitter bij Uitvoeringsbesluit aan te wijzen (rechts)personen, maatschappen of verenigingen, hetzij van het C.A.V.B., zulks ter keuze van de reder.

2. De reder is verplicht deze keuze te doen binnen 4 weken na een door de Voorzitter bij Uitvoeringsbesluit vast te stellen datum, bij niet-nakoming waarvan hij wordt geacht de betreffende visserijproducten ter beschikking te willen stellen van de door de Voorzitter aangewezen (rechts)persoon, maatschap of vereniging. Deze keuze dient schriftelijk ter kennis te worden gebracht van de

instantie, aan welke de reder de desbetreffende visserijproducten ter beschikking wenst te stellen.

3. De keuze van de reder geldt voor alle visserijproducten waarvoor minimum-verkoopprijzen worden vastgesteld. De reder is slechts bevoegd van keuze te veranderen, mits door hem een opzegtermijn van 3 maanden in acht te wordt genomen.

#### Artikel 5

De ingevolge het voorgaande artikel aangewezen (rechts)persoon, maatschap of vereniging, is slechts bevoegd de te zijner (harer) beschikking gestelde visserijproducten te verkopen aan een vismeelfabriek of daarmede gelijk te stellen onderneming, dan wel zelf te verwerken tot vismeel.

#### Artikel 6

1. Indien ingevolge het bepaalde in artikel 4 visserijproducten ter beschikking worden gesteld van het C.A.V.B., zal het C.A.V.B. deze visserijproducten uitsluitend ter verwerking tot vismeel dan wel als veevoeder verkopen.

2. Indien en voorzover door het C.A.V.B. de in het voorgaande lid bedoelde wijze zijn verkocht, zullen aan de desbetreffende reders de bedragen, welke deze visserijproducten bij deze verkoop hebben opgebracht, een en ander met inachtneming van de door de Voorzitter vast te stellen regelen, worden uitgekeerd, verminderd met de door het C.A.V.B. onder goedkeuring van de Voorzitter vastgestelde kosten.

3. De vaststelling, als bedoeld in het voorgaande lid, zal per circulaire of anderszins aan de betrokken reders ter kennis worden gebracht, zonder dat hiervan afkondiging in het Voedselvoorzieningsblad behoeft te geschieden.

#### Artikel 7

In afwijking van het bepaalde in de voorgaande artikelen is de Voorzitter bevoegd voor daarvoor naar zijn oordeel in aanmerking komende bijzondere transacties, zo nodig onder nader door hem te stellen voorwaarden, verkoop van visserijproducten voor menselijke consumptie-doel-einden beneden een vastgestelde minimum verkoopprijs toe te staan.

#### Artikel 8

Indien en voorzover de in artikel 3 bedoelde soorten visserijproducten door de in artikel 4 bedoelde (rechts)persoon, maatschap of vereniging, dan wel het C.A.V.B., ter verwerking tot vismeel of als veevoeder zijn verkocht, is het aan een ieder verboden deze visserijproducten nog voor menselijke consumptie-doel-einden te verkopen.

#### Artikel 9

1. De Voorzitter is bevoegd ten aanzien van de in artikel 3 bedoelde visserijproducten bij Uitvoeringsbesluit verkoopprijzen vast te stellen, waartegen deze visserijproducten, met inachtneming van de eventueel door hem te stellen voorwaarden, in afwijking van het bepaalde in de artikelen 3 en 4, door de reder mogen worden verkocht aan de door de Voorzitter in evenvermeld Uitvoeringsbesluit aan te wijzen be- en verwerkers, als bedoeld in de Verordening op de Be- en Verwerking van Visserijproducten No 13, zoals deze is gewijzigd met ingang van 1 Juni 1946, (V.V.B. No 39). Deze verkoopprijzen kunnen verschil-

lend zijn naar gelang van de bestemming van de betreffende visserijproducten.

2. De ingevolge het voorgaande lid door de aldaar bedoelde be- en verwerkers gekochte visserijproducten mogen uitsluitend worden aangewend als grondstof voor het desbetreffende bedrijf.

#### Artikel 10

1. De Voorzitter is eveneens bevoegd ten aanzien van de in artikel 3 bedoelde visserijproducten bij Uitvoeringsbesluit verkoopprijzen vast te stellen, waartegen deze visserijproducten, in afwijking van het bepaalde in de voorgaande artikelen, door de reder mogen worden verkocht aan nader door de Voorzitter bij Uitvoeringsbesluit aan te wijzen rechtspersonen, maatschappen of verenigingen. Deze verkoopprijzen kunnen insgelijks verschillend zijn naar gelang van de bestemming van de betreffende visserijproducten.

2. De ingevolge het voorgaande lid aangewezen rechtspersoon, maatschap of vereniging is verplicht te aan hem (haar) ingevolge het voorgaande lid verkochte visserijproducten te doen be- of verwerken — hieronder begrepen het zouten en het fileren, doch met uitzondering van het tot visconserveren verwerken, het roken en het inleggen — overeenkomstig de bestemming, waarvoor deze visserijproducten aan hem (haar) ingevolge het voorgaande lid werden verkocht, alvorens tot verkoop van deze visserijproducten aan andere dan een vismeelfabriek of daarmede gelijk te stellen onderneming mag worden overgegaan.

3. De in het voorgaande lid bedoelde verkopen mogen slechts geschieden aan degenen, die in het bezit zijn van een erkenning als bedoeld in de Verordening Erkenning Groot-handel in Vis 1948 (V.V.B. van 29 Mei 1948 No. 42).

#### Artikel 11

In afwijking van het bepaalde in artikel 2, lid 2, van de Verordening Bijzondere Voorzieningen Aanvoer en Verkoop op Afslag (V.V.B. van 13 December 1946, No. 90, laatstelijk gewijzigd op 13 Mei 1949, V.V.B. No. 32) mogen zowel de ter beschikkingstelling, bedoeld in artikel 4, als de verkopen, bedoeld in de artikelen 5, 6 en 9, zonder tussenkomst van een visafslag geschieden, met dien verstande echter, dat de afrekening niettemin over de administratie van de afslag dient te geschieden.

#### Artikel 12

In daarvoor naar zijn oordeel in aanmerking komende gevallen kan de Voorzitter, zo nodig onder door hem te stellen voorwaarden, van het bepaalde in deze Verordening onthefing verlenen.

#### Artikel 13

1. Deze Verordening kan worden aangehaald als «Verordening Minimum Verkoopprijzen voor Reders 1950».

2. Deze Verordening treedt buiten werking met ingang van 1 Juni 1951.

Voor het Bestuur:  
(w.g.) Gruendemann, Secretaris.  
(w.g.) v. Dijk, Voorzitter.

### ENKELE BEMERKINGEN

Uit wat voorafgaat blijkt dat de aanvoer van vreemde vis in Nederland onder toepassing van hetzelfde besluit zal vallen zodat het kan gebeuren dat een ganse vangst van vreemde vis naar de vismeelfabrieken overgaat.

Aldus belet men de Nederlandse reders nadeel te zien berokkenen.

Anderzijds bestaat er in Nederland een opvangregeling voor haring. Men aanziet de huidige beslissing wel als een noodzakelijkheid, maar slechts voor zover de reders er beroep hoeven op te doen, daar waar zij zelf niet in staat zijn op te vangen. Dat de handelaars hiervoor niet te vinden zijn spreekt van zelf.

Immers waar de reders zelf hun haring opvangen aan door HEN ZELF vastgestelde prijzen, komt de huidige verordening niet te pas en blijven de reders meester over hun product.

Dat valt niet in de smaak van de handel.

Het is nochtans logis dat eerst en vooral gedacht worde aan de bestaansvoorwaarden der reders, daar in de praktijk de handel zich daar naar gemakkelijker weet te schikken al speelt de uitvoerkwestie hier toch een rol.

### Vrije uitvoer van mosselen naar Frankrijk

Voortaan mogen mosselen vrij naar Frankrijk uitgevoerd worden zonder vergunning.

### De haringuitvoer

naar Duitsland blijft het voorwerp van de bekommelingen. De verlenging van het handelsverdrag geschiedde voor twee maanden. 166 duizend dollar verse als gezouten haring kunnen ingevoerd, zodat nauwelijks 8.000 vaten zoute haring naar Duitsland kunnen gezonden.

Men beklagt zich over de hoge Duitse invoerrechten.

### Wat de uitvoer naar Frankrijk

betreft, welke reeds bestaat, beklagt men er zich over dat de indeling van de invoer per maand is geschied en wel op grond van 550 ton voor September, October en November en 600 ton voor December.

Men beklagt er zich tevens over dat de Fransen slechts over de invoervergunning zullen beschikken op het ogenblik dat de invoer zou moeten geschieden, zodat men vooraf niet zal kunnen speculeren, vermits men niet zal weten hoeveel men toebeedeeld krijgt.

Wij begrijpen dat men van handelszijde dit niet graag heeft.

Van rederszijde zal men echter het voorwerp niet zijn van speculeren op grote schaal.

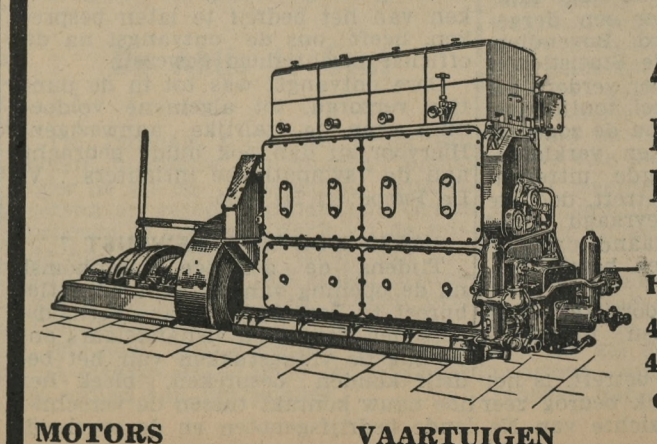
### Westerschelde

De rode spitse ton nr. 1 van het Sloe is weggenomen en zal niet meer worden herlegd, zo wordt medegedeeld.

### Ongeluk aan boord van de ARM. 15

Dinsdagvoormiddag is een matroos V.B. aan boord van de garnaalvisser Arm.15 bij het garnaalvissen in de Deurlo met een van zijn benen tussen de draad op de lier geraakt, tengevolge waarvan het gehele been rond de ronsel heendraaide. Met bloeddende wonden en ernstige kneuzingen aan het been is de gewonde aan wal gebracht en naar het ziekenhuis te Vlissingen vervoerd.

De toestand van het slachtoffer is zonder levensgevaar, maar voor het behoud van het been is nog gevaar, bovendien is de enkel enige malen gebroken.

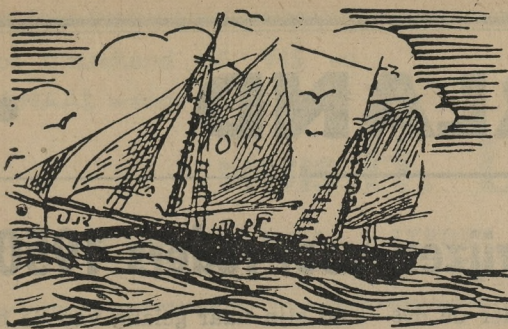


**MOTORS**

## A. B. C.

### Diesel Motoren

Agentschap:  
**F. & R. Boydens**  
4, Velodroomstr  
40, Schippersstr  
OOSTENDE  
EXPERTISEN  
(9)



# KRONIEK

van het Verbond der Belgische Zeevisserij



## Officieel Verslag van het Comité van de Invoer

Zitting van Vrijdag, 8 September 1950 om 15 uur op het Bestuur van het Zeewezen te Brussel.  
Waren aanwezig :

Voorzitter : dhr BIRON — Directeur van de Zeevisserijdienst.

H.H. DOUMONT, vertegenwoordiger Ministerie van Buitenlandse Handelingen, vertegenwoordiger Ministerie van Economische Zaken

VELTHOF, Directeur Vissershaven en Vismijn te Oostende.

SEGHERS V., vertegenwoordiger van de productie.

RABAEY G., vertegenwoordiger van de productie.

VANDEN BERGHE P., vertegenwoordiger van de productie.

LAMBRECHTS A., vertegenwoordiger van de handel.

CORNEILLIE, vertegenwoordiger van de handel.

VAN DEN WOUWER, vertegenwoordiger van de handel.

CATTIE, vertegenwoordiger van de handel.

Secretaris :

De heer POPPE. — Bestuurssecretaris op de Algemene Diensten Ministerie van Verkeerswezen.

Verontschuldigd :

H. G. VANDEN BEMDEN, BAUWENS, VERBANCK, GERREBOS.

De heer BIRON, voorzitter, opent de vergadering om 15 u. 10.

Hij herinnert er aan dat de dagorde behelst het bepalen van het invoercontingent van verse zeevis voor October 1950.

De totale aanvoer van bodemvis bedroeg in October 1949 in totaal 3.144 Ton, de invoer 180 Ton en de uitvoer 205 Ton. Het totale beschikbaar kwantum voor verbruik in het binnenland bedroeg derhalve 3.119 Ton.

De aanvoer van kabeljauw bedroeg 501 Ton, waarvan 89 Ton IJslandse (met prijsmiddelde 12,79 fr.) en 412 Ton andere kabeljauw (met prijsmiddelde 13,14 fr.); de aanvoer van schelvis bedroeg 188 Ton, waarvan 70 Ton IJslandse schelvis (met prijsmiddelde 10,74 fr.) en 118 Ton andere (met prijsmiddelde 6,55 fr.).

Vooraleer tot de besprekingen van het invoercontingent over te gaan, wordt door dhr VANDENBERGHE namens de productie enkele algemene principes opgeworpen namelijk :

1. — de invoer van Deense vis op Nederlandse vergunningen. De laatste tijd toonde het Comité van de Invoer zich breed tegenover de Nederlandse invoer. Nu blijkt dat via Nederland Deense vis wordt ingevoerd. De productie vraagt van de Nederlandse regering te eisen dat waarborgen zouden gegeven worden en maatregelen getroffen om dergelijke praktijken te keer te gaan. Een eerste vereiste is de Nederlandse invoer te zien vergezeld gaan van een nationaliteitsbewijs. Zoniet zou dienen afgezien van het Beneluxprincipe dat door het Comité wordt toegepast.

2. — er wordt meer ingevoerd dan toegestaan werd. Uit de statistieken blijkt dat af en toe uit bepaalde landen meer ingevoerd wordt dan er vergunningen worden toegestaan. Soms wordt zelfs het totale contingent overschreden.

Cijfers werden geciteerd die aanleiding geven tot een discussie omtrent de interpretatie en de juistheid van de statistieken.

3. — verleden maand werden de vergunningen uitgereikt de 28e en waren vanaf dit ogenblik geldig. Enkele invoerders hebben daarvan gebruik gemaakt om in Augustus in te voeren op een vergunning voor September. De handel aan de kust heeft daarvan schade ondervonden. Dergelijke praktijken dienen vermeden. De Dienst voor Vergunningen dient op deze fout gewezen.

De vertegenwoordigers van de handel doen in verband met enkele van de door de productie aangehaalde argumenten opmerken :

1. dat de uitgereikte vergunningen nooit het totale kwantum door het Comité vastgesteld, overschrijden. — Alleen een fout van de Dienst voor Vergunningen zou kunnen een werkelijke overschrijding te weeg brengen. Geen enkele der aanwezige handelaars heeft tot dusver een dergelijke fout geconstateerd. Bovendien dient opgemerkt dat de Statistieken ook de vis ingevoerd voor verdere bewerking (haring, makreel, tonijn, sardijnen) opnemen. Dit zou de zogezegde overschrijding kunnen verklaren.

2. wat het vervroegde uitreiken van de vergunningen betreft, door de handel, werd alleen gevraagd vanaf de eerste van elke maand over de vergunningen te kunnen beschikken, niet voordien

De heer BIRON, voorzitter, antwoordt op de besproken principiële kwesties.

Wat het eerste punt betreft, is het vaststellen van dergelijk bedrag zeer moeilijk zodat ten opzichte van Ne-

derland geen formele beschuldigingen kunnen worden geuit. Het eisen van een nationaliteitscertificaat is geen oplossing. Verder dient opgemerkt dat Nederland rechtstreeks geen Deense vis invoert, zodat bedrog alleen via Zweden zou kunnen geschieden. Dergelijke omwegen maken de praktische mogelijkheden tot bedrog problematisch en sluiten de deur voor het voeren van een dergelijke handel op grote schaal. De controle aan de grens zal worden verscherpt.

Wat het tweede punt betreft dient opgemerkt dat een onderscheid dient gemaakt tussen voorlopige en definitieve statistieken. Kleine verschillen door invoer, vallende juist op de grens van twee maanden, zijn mogelijk. Bovendien beslaan de statistieken alle vissoorten, dus ook bijvoorbeeld : tonijn en makreel voor de conserven-industrie.

Wat het laatste punt betreft, na het misverstand van vorige maand, werd besloten dat voortaan volgende procedure zal gevolgd worden : de invoerders zullen de vergunning op de vooravond van de eerste van de maand ontvangen, maar zullen vooraf door de Dienst van Vergunningen verwittigd worden van het hun toegekende kwantum.

Als besluit van deze discussie stellen de vertegenwoordigers van de productie voor volgende maatregelen te nemen :

a) het verdelen van de vergunningen per week;

b) aan de invoerders opleggen, zoals vóór de oorlog, cijfers van hun werkelijke invoer per soort, naar het Bestuur van het Zeewezen te zenden.

De handel is eensgezind akkoord met het tweede punt betreffende. Er is geen eensgezindheid omtrent de eerste vraag van de productie. De heren Velthof en Corneillie steunen de aanvraag van de productie op dit punt.

De heer BIRON zegt de zaak te zullen onderzoeken. — Hij vraagt dan de voorstellen van de handel te kennen voor de invoer van October 1950.

De vertegenwoordiger van de invoerders stelt voor het contingent van October vast te stellen op hetzelfde contingent als September 1950, volgt :

hetzij 295 Ton, onderverdeeld als

Nederland 160 ton

Denemarken 100 ton

Noorwegen 30 ton

Zweden 5 Ton

De heer DOUMONT doet opmerken dat op dergelijke wijze 't semestrieel voorziene contingent voor Nederland niet zal uitgeput worden. Hij vraagt het advies van de heer Velthof.

De heer VELTHOF verklaart dat een verhoging van de aanvoer van

kabeljauw te verwachten valt, in het bijzonder van de IJslandse kabeljauw. Het contingent voor Denemarken dient dus eerder verminderd dan vermeerderd. Hij stelt voor het overblijvend contingent voor Nederland gelijkmatig over de drie volgende maanden te verdelen. Dit geeft een contingent voor Nederland van 225 T. De productie gaat akkoord voor volgende maand op 225 Ton voor Nederland vast te stellen op voorwaarde, dat het contingent voor Denemarken hoogstens op 50 Ton vastgesteld wordt.

De heer DOUMONT trekt de aandacht op de toestand van de binnenlandse markt en op de noodzaak prijsverhoging te vermijden.

De heer CATTIE, in naam van de detailhandel legt de nadruk op de noodzaak van de invoerders van kabeljauw. Hij steunt het voorstel van de invoerders het contingent voor Denemarken op 100 Ton te bepalen om het verbruik op peil te houden en de prijzen te regulariseren.

De heer RABAEY in naam van de productie antwoordt dat indien de regering dergelijke politiek volgt, in de eerste plaats de invoer van tal van producten die de kostprijs van de vissers zeer bezwaren, dient gedooft om een prijsdaling onder deze producten te verwekken. Hij citeert onder meer de kabels mixed, en de visplanken. Bovendien betalen de vissers de mazout boven de prijs van de wereldmarkt.

Anderzijds kan de vraag gesteld waarom de regering wel vis aan dumpingprijzen zou laten invoeren om de levensduur te drukken, en er anderzijds niet toe overgaat het percent vreemde (en goedkoper) tarwe in 't brood te verhogen, of op grote schaal steenkolen invoert.

De heer BIRON, in onderling overleg met de aanwezige ambtenaars, deelt mede dat, na overweging van de aangehaalde contingenten, en onder voorbehoud van ministeriële goedkeuring het invoercontingent als volgt wordt bepaald :

Nederland	225 Ton
Denemarken	50 Ton
Noorwegen	20 Ton
Zweden	5 Ton
Totaal :	300 Ton

De heer BIRON wijst er op dat in eerbiediging van het Benelux-principe de invoer uit Nederland dient verhoogd, deze uit Denemarken verlaagd. Hij verwerpt een vraag de invoer uit Noorwegen op 30 Ton te brengen; het contingent uit Noorwegen blijkt ruimschoots voldoende en wordt regelmatig niet eens uitgeput.

De heer BIRON, voorzitter, sluit de vergadering om 16.50 uur.

## Inhuldiging van het Technisch Documentatiebureau te Zeebrugge

Onder grote belangstelling werd Zaterdagmiddag het prive technisch documentatiebureau voor visserij, vishandel en visnijverheid, officieel ingehuldigd. Verscheidene overheidspersonen, beneven vertegenwoordigers van alle takken van het bedrijf en de aanverwante nijverheden hadden er aan gehouden op deze plechtigheid aanwezig te zijn.

Zeker kunnen wij het initiatief toejuichen dat er in eerste instantie om bedoeld is de kostprijzen te doen dalen door betere technische voorlichting. Dit privé initiatief zal zeker haar nut kunnen hebben in de verschillende sectoren van het bedrijf, op voorwaarde nochtans dat alle geïnteresseerden zich regelmatig komen inlichten en dat vanwege het documentatiebureau zelf regelmatig voorlichting gegeven worde.

We menen dat er op gebied van voorlichting nog heel wat te doen is en dat een grote taak kan weggelegd worden voor wie het zich ter harte trekt.

Dat het mogelijk is de bedrijfsmensen regelmatig te doen samenkomen en in gezellige kring de vraagstukken van het bedrijf te laten bespreken, heeft ons de ontvangst na de officiële plechtigheid bewezen.

Deze ontvangst was tot in de puntjes verzorgd, tot algemene voldoening van de talrijke aanwezigen. Hiervoor zij dan ook hulde gebracht aan de sympathieke inrichters : V. De Paep en De Roo.

**MEER KONTAKT GEWENST ?**

Tijdens de gezellige bijeenkomst na de opening van dit documentatiebureau te Zeebrugge, waar overheidspersonen, reders en vishandelaars onderling de vraagstukken van het bedrijf konden bespreken, bleek het hoe nauw contact tussen de verschillende bedrijfsgenoten en de overheid

gewenst is en welke nieuwe gezichtspunten dergelijke contacten kunnen openen.

We menen dat enkel te Oostende, dat wil doorgaan als de grootste vissershaven van Europa en de meest moderne, dergelijke contacten niet genomen worden in zulkdanige vorm. Dit is een leemte welke moet aangevuld worden.

Wellicht ware ter gelegenheid van de inhuldiging van de nieuwe vismijn te Oostende het mogelijk de reeks gezellige bijeenkomsten te openen in de grote vergaderzaal welke voorzien is in het bestuurbouw.

Deze niet-officiële kontaktnamen zouden de verstandhouding tussen de verschillende takken van het bedrijf beter in de hand werken dan alle officiële vergaderingen en comités.

## Benoeming van de leden van de Beheerraad en Commissarissen der Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij te Oostende

Bij ministerieel besluit, dd. 28 Oogst 1950, worden benoemd tot lid van de beheerraad der Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij te Oostende, de heren Bauwens J.; Menu C.; Viaene J.; Degryse A.; Verstraete W., allen te Oostende; de heer Verbanck A., te Nieuwpoort; de heer De Bruycker M. te Heist aan Zee.

Worden benoemd tot plaatsvervangende leden : de heren Van der Rol G.; Leguin R., Lambregt H.; Vincke Fr.;

## Een bodem in de markt

In Nederland werkt sinds geruime tijd de opvangregeling voor zoute haring welke vorig jaar uitgebreid werd tot verse haring.

De Bedrijfschap voor Vis en Visserijprodukten heeft thans een verordening uitgevaardigd waarbij de Voorzitter voor bepaalde vissoorten minimumprijzen kan opleggen, onder dewelke de vis niet mag verkocht worden.

De reders van wie de vangst onder toepassing valt van deze maatregel, mogen dus hun vis niet verkopen beneden deze prijs, behoudens aan de erkende organismen. Deze zijn tot nu toe : de opvangregeling en het Centraal Aankoopbureau voor visserijprodukten.

Hiermede wordt de Nederlandse opvangregeling officieel erkend en wordt er officieel een bodem in de markt gelegd.

Het Nederlandse bedrijfschap is zoveel sterker dan onze organisaties in België, daar wij over geen enkel officieel organisme beschikken en het wel een hele tijd zal duren eer wij het zover gebracht hebben.

Intussen stelt het vraagstuk van de minimumprijzen zich meer dan ooit.

Het is tenslotte minder moeilijk een minimum-prijs vast te stellen dan te weten wat er met de opgevangen vis moet gedaan worden. In elk geval mag deze niet terug op de binnenlandse markt verkocht worden, om niet in rechtstreekse concurrentie te komen van de niet-opgevangen vis en aldus het systeem te kelderden.

De bedrijfsorganisatie in Nederland is heel anders opgevat dan in ons land. Wij krijgen de gelegenheid het zelf naar onze zin in te richten, maar dan komen wij te staan voor de grote moeilijkheid dat ook iedereen vrij is hieraan mede te doen en dat het voor bepaalde reders gemakkelijk is, elk

initiatief dat bedoeld is om de gemeenschap te helpen, te kelderden in het eigenbelang.

Want bij ons komt het er niet alleen op aan een bodem in de markt te leggen, het komt er op aan, de opgevangen vis te kunnen afzetten, eender waar en aan de hoogst-mogelijke prijs.

Met het doel deze verhandelingen te doen, werd de S.V. REDERSCENTRALE voor het volle haringseizoen opgericht. De opvangregeling volle haringseizoen ging niet door, met het gevolg dat de S.V. REDERSCENTRALE tijdelijk zonder opdracht is.

Maar de Rederscentrale blijft een wapen en dit wapen zullen we opnieuw gebruiken, zodra de mogelijkheden zich zullen voordoen en dit kan heel binnenkort zijn en met beter gevolg dan de eerste poging : we zijn thans een ondervinding rijker en die ondervinding zullen we gebruiken bij de volgende poging om een bodem in onze markt te leggen, tenware eens te meer de administratie deze poging keldert.

**LANGERE DUUR**  
**STERKERE VERLICHTING**

**BATTERIJEN**  
**TUDOR**

BRUSSEL (55)

## DE 2e KWALITEITSVIS

Tijdens de redevoering, gehouden door dhr V. De Paep bij de inhuldiging van het technisch documentatiebureau te Zeebrugge, haalde spreker de verderfelijke invloed aan van de verkoop van tweede en derde kwaliteitsvis. Deze opmerking werd door alle aanwezigen naar waarde geschat en vond instemming.

Hoewel het ons verheugt te vernemen dat van de zijde der vishandelaars eveneens stemmen oprijzen om de minderwaardige vis uit de markt te nemen, spijt het ons te moeten vaststellen, dat de aktie van het

### Beperking van de aanvoer

Wie spreekt van overproductie, denkt op beperking van de aanvoer. Talrijke formules werden vooropgezet, welke alle gestuit hebben op grote moeilijkheden.

We menen dat een eerste, gezonde beperking hierin zou bestaan de vis van mindere kwaliteit uit de markt te nemen. Ingeval deze beperking zou onvoldoende blijken, zou een volgende beperking kunnen doorgevoerd worden namelijk alle vis beneden een bepaalde maat, per soort, eveneens uit de markt te verwijderen. Het is immers een feit dat de kleine sorteringen van vis de prijzen betaald voor de grotere sorteringen nadelig beïnvloeden. Verder zou kunnen overwogen worden de vis van bepaalde soorten, welke minder gewenst zijn op de markt en eveneens de prijzen van de andere vissoorten benadelen, uit de markt te verwijderen. Deze maatregelen zouden kunnen gecombineerd worden, naar gelang de aanvoermogelijkheden, zodat we over een soepel apparaat zouden beschikken om de overproductie in bepaalde omstandigheden, wanneer het nodig is, te keer te gaan, in de gewenste verhoudingen.

We menen dat deze voorstellen wel de moeite van het overwegen waard zijn.

V.B.Z. tot het gezondmaken van de aanvoer, welke vorig jaar ingezet werd, door de houding van een paar mensen onmogelijk werd gemaakt en dat ook de overheid er weinig aan verleent.

De 2e kwaliteitsvis is een ware pest op onze markt en bevordert geenszins het visverbruik in ons land.

Er werd reeds herhaalde malen gesproken over beperking van de aanvoer. We menen dat de eerste beperking op onze markt moet zijn : het verwijderen van de vis van mindere hoedanigheid. Ook ter gelegenheid der besprekingen van de opvangregeling kwam dit vraagstuk ter sprake en werden bij zekere personen oppositie gevonden. Waarom ? Is het niet logisch dat de tweede kwaliteitsvis middellijk aan de vismeelfabrieken geleverd worde om toe te laten dat zoveel mogelijk vis (of haring) van de beste kwaliteit aan de binnenlandse verbruiker worde verkocht ?

Bovendien moet tezelfdertijd een ernstige maatregel getroffen worden om de handelaars te verplichten enkel vis van eerste kwaliteit aan hun klanten te zenden. Wat baat het immers dat de reder de minderwaardige vis uit de vangst neemt, als de handelaar de eerste klasse vis in zijn pakhuis laat bederven ! Kan het bestaande reglement niet toegepast worden ?

**WINSLOW**  
waarborgt een zuivere en doelmatige smering...

**WINSLOW**  
schakelt alle schadelijke stoffen uit, houdt de olie zuiver en bewaart zijn smerende eigenschappen...

**WINSLOW**  
verhindert vroegtijdige sleet en besnoeit uw uitbatingsonkosten...

**WINSLOW**  
**OLIE- & MAZOUTFILTERS**  
geleverd en geplaatst door :  
**CHANTIERS et ARMEMENT**  
**SEGHERS**  
Slipwaykaai, 4, - Oostende (40)

Verantw. Opt. S. BOLLINNE  
Vindictivelaan, 22, Oostende  
P.C.R. 4189.97 N.R.O. 14275